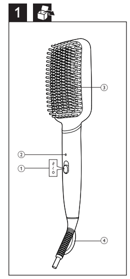
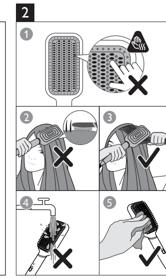
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

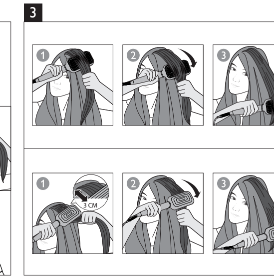
BHH880

EN	User manual	NL	Gebruiksaanwijzing
DA	Brugervejledning	NO	Brukerhåndbok
DE	Benutzerhandbuch	PT	Manual do utilizador
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	SV	Användarhandbok
ES	Manual del usuario	TR	Kullanım kılavuzu
FI	Käyttöopas	BG	Ръководство за потребителя
FR	Mode d'emploi		
ID	Buku Petunjuk Pengguna	CS	Příručka pro uživatele
IT	Manuale utente	ET	Kasutusjuhend

PHILIPS







Specifications are subject to change without notice
© 2020 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3000 022 13176

100% recycled paper

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the main cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the main cord round the appliance.
- Only use the appliance on dry hair.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as the bristles are hot and avoid contact with the skin.
- Always place the appliance on a heat-resistant, stable flat surface. The hot brush should never touch the surface or other flammable material.
- Avoid the main cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Keep the brush clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- The metal bristles have coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- If the appliance is used on color-treated hair, the brush may be stained.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into openings to avoid electric shock.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.
- Do not clean any part of the brush under tap water as it is extremely dangerous.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 How to use

Before use:

Note

- Only use the brush on dry hair.
- Bristles are hot. Do not touch the bristles nor put the bristles too close to your hair roots or scalp, to avoid unintended burns.
- Some parts of the brush may be hot. Hold the product by its handle.
- Remove your fingers when the brush is close to hair ends to avoid touching the bristles.
- Do not wash the brush under running water.

1 Connect the plug to a power supply socket.
2 Comb your hair thoroughly and divide them into small sections.
3 Slide the temperature switch (①) to select your desired setting according to the table as below.

Hair Type	Temperature Setting
Thin / Medium hair	≀ - 170°C
Thick hair	≀≀ - 200℃

↳ The indicator (②) will keep blinking until the appliance is ready for use.

To straighten your hair (Fig.3)

1 Use a round brush or comb to detangle your hair before using.
2 Select one section of hair and put the heated brush (③)underneath the hair strand with bristles facing upwards, about 3cm away from your hair roots.
3 Hold the selected hair section taut. Slide down the brush slowly to your hair ends in a single motion and slightly turn in the brush as you reach the ends to give soft flicks to the ends.
4 Allow the section of hair to cool for 2-3 seconds. On the same hair with brush facing downwards, hold the hair taut and slowly slide down to your hair ends in a single motion without stopping.
5 Repeat steps 2-4 as necessary until you get your desired results.
6 To turn off the appliance, slide the switch (①) to O.
7 Let the hair sections cool down before you finger-comb the hair into its final style. For long lasting results, mist with hairspray.

Tips and Tricks

- Flatten the selected section of hair between your fingers before placing hair on the brush so that hair is spread evenly across the brush.
- Place selected hair as close as possible to the heated base of the brush to ensure there is good contact with hair for better styling results.

After use:

1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 Clean the appliance and bristles by damp cloth and use your fingers to remove hair or dust on the brush.
4 Keep it in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (④).

3 Guarantee and service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Center in your country.The phone number is in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

4 Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	The power socket to which the appliance has been connected may be broken.	Check the appliance is plugged in correctly. Check the fuse for this power socket in your home.
The hair strand is not straight enough after styling.	Temperature setting is too low to reach the desired style.	Brush your hair when the indicator stops blinking. Change temperature setting to ≀≀. Put the selected hair strand close to the heating base of the brush.

Dansk

Tillykke med dit kob, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

1 Vigtigt

Læs denne brugervejledning grundigt, for du tager apparatet i brug, og opbevar den til senere brug.

- ADVARSEL: Benyt ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selvom apparatet er slukket.
- ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusekabiner, kummer eller andre kar, der indeholder vand.
- Tag altid stikket ud, efter du har brugt apparatet.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsmæssige årsager udskiftes af Philips, af et servicecenter, der er godkendt af Philips, eller af personer med tilsvarende kvalifikationer.
- Dette apparat kan bruges af born fra 8 år og opefter og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfolgende risici. Lad ikke born lege med apparatet. Rengoring og vedligeholdelse må ikke foretages af born uden opsyn.
- For du tilslutter apparatet, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale spænding.
- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet på kunstigt hår.
- Hold konstant opsyn med apparatet, når det er sluttet til stikkontakten.
- Brug aldrig tilbehor eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehor/ dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehor eller dele, annulleres garantien.
- Du må ikke sno netledningen rundt om apparatet.
- Brug kun apparatet på tort hår.
- Læg aldrig apparatet væk, for det er helt afkolet.
- Vær meget opmærksom, når du bruger apparatet, da det kan være meget varmt. Hold kun i håndtaget, da borstehårene er varme, og undgå kontakt med huden.
- Placer altid apparatet på en varmebestandig, stabil og jævn overflade. Den varme borste må ikke berore overfladen eller andre brandbare materialer.
- Netledningen må ikke komme i kontakt med apparatets varme dele.
- Når apparatet er tændt, skal det holdes væk fra brændbare genstande og materialer.
- Når apparatet er varmt, må der ikke lægges noget hen over det (f.eks. håndklæder eller toj).
- Undlad at betjene apparatet med våde hænder.
- Hold borsten ren og fri for stov og stylingprodukter som f.eks. mousse, spray og gel. Brug aldrig apparatet sammen med stylingprodukter.
- Borstehårene af metal har en belægning. Denne belægning slides muligvis væk med tiden. Dette påvirker dog ikke apparatets ydeevne.
- Hvis apparatet bruges til farvet hår, kan det smitte af på borsten.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted. Reparation udfort af ukvalificeret personale kan medfore ekstremt farlige situationer for brugeren.
- Stik aldrig metalgenstande ind i åbningerne, da dette kan give elektrisk stod.
- Træk ikke i netledningen efter brug. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket.
- Rengor ikke nogen dele af borsten under vandhanen, da det er ekstremt farligt.
- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ, der ikke overstiger 30mA. Kontakt eventuelt en el-installator.
- Fare for forbrænding. Hold apparatet uden for mindre borns rækkevidde, navnlig under brug og nedkoling.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genbrug

- Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).
- Folg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljoet og menneskers helbred.

2 Instruktioner om brug

For brug:

Bemærk

- Brug kun borsten på tort hår.
- Borstehårene er varme. Ror ikke borstehårene, og placer ikke borstehårene tæt på dine hårrodder eller hovedbund, da der er risiko for forbrændinger.
- Visse dele af borsten kan være varme. Hold produktet i håndtaget.
- Fjern fingrene, når borsten er tæt på hårets spidser, for at undgå at rore borstehårene.
- Borsten må ikke vaskes under rindende vand.

1 Sæt stikket i stikkontakten.
2 Red dit hår omhyggeligt, og del det op i små hårlokker.
3 Skub temperaturknappen (①) for at vælge den onskede indstilling iht. tabellen nedenfor.

Hårtype	Temperaturindstilling
Fint / medium hår	≀ - 170℃
Tykt hår	≀≀ - 200℃

↳ Indikatoren (②) bliver ved med at blinke, indtil apparatet er klar til brug.

Sådan glatter du dit hår (Fig.3)

1 Brug en rund borste eller en kam til at rede håret for brug.
2 Vælg en lok hår, og placer den opvarmede borste (③) under håret med borstehårene opad, ca. 3 cm væk fra dine hårrodder.
3 Hold hårlokken stram. Skub langsomt borsten ned mod dine hårspidser i en enkelt bevægelse, og drej borsten lidt, når du når spidserne, for at give et blodere fald i spidserne.
4 Lad håret kole af i 2-3 sekunder. På den samme lok hår, med borsten vendt nedad, skal du holde håret stramt og langsomt glide ned til spidserne i dit hår i en enkelt bevægelse uden at stoppe.
5 Gentag trin 2-4 efter behov, til du opnår det onskede resultat.
6 Skub knappen (①) til O for at slukke for apparatet.
7 Lad håret kole af, inden du korer igennem håret med fingrene og sætter den endelige frisure. Brug en hårlak for at få resultatet til at holde længere.

Gode råd og fiduser

- Gor den valgte hårlok flad mellem fingrene, for du placerer håret på borsten, så håret spredes jævnt over borsten.
- Placer håret så tæt som muligt på borstens varme bund for at sikre, at der er god kontakt med håret. Det giver et bedre stylingresultat.

Efter brug:

1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
2 Placer det på en overflade, der kan tåle varme, mens det koler ned.
3 Rengor apparatet og borstehårene med en fugtig klud, og fjern hår eller stov fra borsten med fingrene.
4 Opbevar det på et sikkert og tort sted, der er frit for stov. Du kan også hænge det op i ophængningsstroppen (④).

3 Reklamationsret og service

Hvis du har behov for oplysninger, f.eks. om udskiftning af tilbehor, eller har et problem, kan du besoge Philips' websted på www.philips.com/support, eller kontakt dit lokale Philips-kundecenter. Telefonnummeret findes i folderen "Worldwide Guarantee". Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

4 Fejlfinding

Problem	Årsag	Løsning
Apparatet virker slet ikke.	Måske virker den stikkontakt, som apparatet er sluttet til, ikke.	Kontroller, at apparatet er sat korrekt i stikkontakten. Kontroller sikringen til denne stikkontakt.
Håret er ikke glat nok efter styling.	Temperaturindstillingen er for lav til at opnå den onskede stil.	Borst dit hår, når indikatoren stopper med at blinke. Skift temperaturindstilling til ≀≀. Placer håret tæt på den varme bund på borsten.

Deutsch

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome.

1 Wichtig

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie es für die Zukunft auf.

- WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch von der Stromversorgung. Die Nähe zum Wasser stellt ein Risiko dar, sogar wenn das Gerät abgeschaltet ist.
- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen Behältern mit Wasser.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kunsthaar.
- Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie diese(s) Zubehör oder Teile verwenden, erlischt Ihre Garantie.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nur an trockenem Haar.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Geben Sie acht bei der Verwendung des Geräts, da es äußerst heiß sein könnte. Halten Sie nur den Griff, da die Borsten heiß sind, und vermeiden Sie Kontakt mit der Haut.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine hitzebeständige, stabile ebene Fläche. Die heiße Bürste sollte nie die Oberfläche oder anderes brennbares Material berühren.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Berührung kommt.
- Halten Sie das eingeschaltete Gerät fern von leicht entzündbaren Gegenständen und Materialien.
- Bedecken Sie das heiße Gerät niemals mit Handtüchern, Kleidungsstücken oder anderen Gegenständen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Halten Sie die Bürste sauber und frei von Staub sowie von Stylingprodukten wie Schaumfestiger, Styling-Spray und Gel. Verwenden Sie das Gerät nie in Kombination mit Stylingprodukten.
- Die Metallborsten haben eine Beschichtung. Diese Beschichtung nutzt sich im Laufe der Zeit ab. Dies hat jedoch keinerlei Einfluss auf die Leistung des Geräts.
- Bei Verwendung mit getöntem oder gefärbtem Haar kann sich die Bürste möglicherweise verfärben.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein von Philips autorisiertes Service-Center. Eine Reparatur durch unqualifizierte Personen kann zu einer hohen Gefährdung für den Verbraucher führen.
- Führen Sie keine Metallgegenstände in die Öffnungen ein, da dies zu Stromschlägen führen kann.
- Ziehen Sie nach der Verwendung nicht am Netzkabel. Ziehen Sie stattdessen am Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Reinigen Sie die Teile der Bürste niemals unter fließendem Wasser, da dies sehr gefährlich ist.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Installateur.
- Verbrennungsgefahr. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, insbesondere während des Gebrauchs und des Abkühlens.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).

1 Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: https://www.stiftung-ear.de/

2 Verwendung

Vor dem Gebrauch:

Hinweis

- Verwenden Sie die Bürste nur bei trockenem Haar.
- Die Borsten sind heiß. Berühren Sie die Borsten nicht, und halten Sie diese nicht zu nah an die Haarwurzeln oder die Kopfhaut, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Einige Teile der Bürste sind möglicherweise heiß. Halten Sie das Gerät am Griff fest.
- Entfernen Sie Ihre Finger, wenn Sie mit der Bürste die Haarspitzen erreichen, um die Borsten nicht zu berühren.
- Waschen Sie die Bürste nicht unter fließendem Wasser ab.

1 Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.
2 Kämmen Sie Ihr Haar sorgfältig, und teilen Sie es in einzelne Strähnen.
3 Stellen Sie den Temperaturschalter (①) entsprechend der Tabelle unten auf die gewünschte Einstellung.

Haartyp	Temperaturstufe
Dünnes/mitteldickes Haar	≀ - 170℃
Dickes Haar	≀≀ - 200℃

↳ Die Anzeige (②) blinkt, bis das Gerät betriebsbereit ist.

So glätten Sie Ihre Haare (Abb.3)

1 Verwenden Sie eine Rundbürste oder einen Kamm, um Ihre Haare vor der Anwendung zu entwirren.
2 Nehmen Sie sich eine Haarsträhne, und setzen Sie die beheizte Bürste (③) ca. 3 cm von den Haarwurzeln entfernt mit den Borsten nach oben unter die Haarsträhne.
3 Halten Sie die Haarsträhne straff. Führen Sie die Bürste langsam in einer einzigen Bewegung nach unten zu den Haarspitzen, und drehen Sie die Bürste an den Haarspitzen leicht nach innen, um eine leichte Welle zu erhalten.
4 Lassen Sie die Haarsträhne 2-3 Sekunden abkühlen. Führen Sie die Bürste auf der gleichen Haarsträhne mit den Borsten nach unten langsam in einer einzigen Bewegung zu den Haarspitzen, während Sie die Haarsträhne straff halten.
5 Wiederholen Sie die Schritte 2-4, bis Sie die gewünschten Ergebnisse erzielen.
6 Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter (①) auf "O" stellen.
7 Lassen Sie die Haarsträhne abkühlen, bevor Sie Ihre Frisur mit den Fingern in die endgültige Form bringen. Besprühen Sie das Haar mit Haarspray für lang anhaltende Ergebnisse.

Tipps und Tricks

- Glätten Sie die gewählte Haarsträhne zwischen den Fingern, bevor Sie diese auf der Bürste platzieren, damit das Haar gleichmäßig über die Bürste verteilt ist.
- Platzieren Sie die gewählte Haarsträhne so nah wie möglich auf die beheizte Bürste, damit Ihr Haar guten Kontakt zur Bürste hat und bessere Stylingergebnisse erzielt werden.

Nach der Verwendung:

1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2 Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage, und lassen Sie es abkühlen.
3 Reinigen Sie das Gerät und die Borsten mit einem feuchten Tuch, und entfernen Sie Haare oder Staub mit den Fingern von der Bürste.
4 Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen und staubfreien Ort auf. Sie können es auch an der Aufhängeöse (④) aufhängen.

3 Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen, z. B. zu einem Ersatzgerät, oder treten Probleme auf, besuchen Sie die Philips Website www.philips.com/support, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung. Die Telefonnummer befindet sich in der Garantieschrift. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

4 Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Möglicherweise ist die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, kaputt.	Prüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen ist. Prüfen Sie in Ihrem Zuhause die Sicherung für diese Steckdose.
Die Haarsträhne ist nach dem Styling nicht glatt genug.	Die Temperature-instellung ist zu niedrig, um den gewünschten Stil zu erreichen.	Bürsten Sie Ihr Haar, wenn die Anzeige nicht mehr blinkt. Ändern Sie die Temperatureinstellung zu ≀≀. Platzieren Sie die ausgewählte Haarsträhne so nah wie möglich auf die beheizte Bürste.

Ελληνικά

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

1 Σημαντικό

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε νερό.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέετέ την από την πρίζα μετά τη χρήση καθώς η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλου είδους σκεύη που περιέχουν νερό.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για κανένα άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά.
- Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, μην την αφήνετε χωρίς παρακολούθηση.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που δεν συνιστώνται ρητά από τη Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνά μαλλιά.
- Περιμένετε έως ότου κρυώσει η συσκευή για να την αποθηκεύσετε.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή με πολλή προσοχή, καθώς μπορεί να αναπτύξει ιδιαίτερα υψηλή θερμοκρασία. Να κρατάτε μόνο τη λαβή, επειδή οι τρίχες είναι ζεστές, και να αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα.
- Πρέπει πάντα να τοποθετείτε τη συσκευή σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια που είναι ανθεκτική στη θερμότητα. Η ζεστή βούρτσα δεν πρέπει να έρχεται ποτέ σε επαφή με καμία επιφάνεια ή με οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να έρθει σε επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής.
- Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, κρατήστε τη μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα και υλικά.
- Ποτέ μην καλύπτετε τη συσκευή με οτιδήποτε (π.χ. πετσέτα ή ρούχα) όταν είναι ζεστή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Να διατηρείτε τη βούρτσα καθαρή, χωρίς σκόνη και υπολείμματα από προϊόντα φορμαρίσματος όπως αφρό, σπρέι και τζελ. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε συνδυασμό με προϊόντα φορμαρίσματος.
- Οι μεταλλικές τρίχες έχουν επικάλυψη. Η επίστρωση μπορεί να φθαρεί με το πέρασμα του χρόνου. Ωστόσο, το φαινόμενο αυτό δεν επηρεάζει την απόδοση της συσκευής.
- Αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί σε βαμμένα μαλλιά, ενδέχεται να εμφανιστούν κηλίδες στη βούρτσα.
- Για έλεγχο ή επισκευή της συσκευής, να απευθύνεστε πάντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Philips. Η επισκευή από μη εξουσιοδοτημένα άτομα μπορεί να αποβεί άκρως επικίνδυνη για το χρήστη.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα στα ανοίγματα.
- Μετά τη χρήση, μην τραβάτε το καλώδιο από την πρίζα. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα κρατώντας την από το βύσμα.
- Μην καθαρίσετε οποιοδήποτε μέρος της βούρτσας κάτω από νερό βρύσης, επειδή αυτό είναι εξαιρετικά επικίνδυνο.
- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός δεν θα πρέπει να έχει διαβαθμισμένη τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.
- Κίνδυνος εγκαύματος. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από τα μικρά παιδιά, ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια της χρήσης και για όση ώρα κρυώνει μετά τη χρήση.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/ΕΕ).
- Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

2 Τρόπος χρήσης

Πριν από τη χρήση:

Σημείωση

- Να χρησιμοποιείτε τη βούρτσα μόνο σε στεγνά μαλλιά.
- Οι τρίχες είναι ζεστές. Μην τις αγγίζετε και μην τις φέρνετε πολύ κοντά στις ρίζες των μαλλιών ή στο κρανίο σας, για να αποφύγετε τυχόν καψίματα.
- Ορισμένα μέρη της βούρτσας ενδέχεται να είναι ζεστά. Κρατήστε το προϊόν από τη λαβή του.
- Απομακρύνετε τα δάχτυλά σας όταν η βούρτσα βρίσκεται κοντά στις άκρες των μαλλιών, ώστε να αποφύγετε να αγγίξετε τις τρίχες.
- Μην πλένετε τη βούρτσα κάτω από τρεχούμενο νερό.

1 Βάλτε το βύσμα σε μια υποδοχή τροφοδοσίας ρεύματος.
2 Χτενίστε καλά τα μαλλιά σας και χωρίστε τα σε μικρές τούφες.
3 Σύρετε τον διακόπτη θερμοκρασίας (①) για να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα.

Τύπος μαλλιών	Ρύθμιση θερμοκρασίας
Λεπτή/μεσαία τρίχα	≀ - 170°C
Χοντρή τρίχα	≀≀ - 200℃

↳ Η ενδεικτική λυχνία (②) θα συνεχίσει να αναβοσβήνει μέχρι η συσκευή να είναι έτοιμη για χρήση.

Για να ισιώσετε τα μαλλιά σας (εικ. 3)

1 Χρησιμοποιήστε μια στρογγυλή βούρτσα ή χτένα για να ξεμπερδέψετε τα μαλλιά σας πριν από τη χρήση.
2 Επιλέξτε μια τούφα μαλλιών και τοποθετήστε τη ζεστή βούρτσα (③) κάτω από την τούφα, με τις τρίχες της βούρτσας στραμμένες προς τα πάνω, σε απόσταση περίπου 3 εκ. από τις ρίζες των μαλλιών σας.
3 Κρατήστε την τούφα τεντωμένη. Γλιστρήστε τη βούρτσα αργά με μία κίνηση προς τα κάτω, προς τις άκρες των μαλλιών σας, και γυρίστε την ελαφρά προς τα πάνω όταν θα πλησιάζετε στις άκρες, ώστε να σχηματίσετε απαλές μύτες.
4 Αφήστε την τούφα να κρυώσει για 2-3 δευτερόλεπτα. Τεντώστε την ίδια τούφα και γλιστρήστε αργά τη βούρτσα, με τις τρίχες στραμμένες προς τα κάτω αυτή τη φορά, προς τις άκρες των μαλλιών με μία κίνηση.
5 Επαναλάβετε τα βήματα 2-4 μέχρι να πετύχετε τα επιθυμητά αποτελέσματα.
6 Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, σύρετε τον διακόπτη (①) στη θέση O.
7 Αφήστε τα μαλλιά να κρυώσουν και μετά περάστε τα δάχτυλά σας για να τους δώσετε το τελικό φορμάρισμα. Για αποτέλεσμα μεγαλύτερης διάρκειας, ψεκάστε με λακ.

Συμβουλές και κόλπα

- Απλώστε την τούφα ανάμεσα στα δάχτυλά σας πριν τα βάλετε στη βούρτσα, ώστε οι τρίχες να απλωθούν ομοιόμορφα.
- Τοποθετήστε την τούφα όσο το δυνατόν πιο κοντά στη θερμαινόμενη βάση της βούρτσας, ώστε να υπάρχει καλύτερη επαφή για καλύτερα αποτελέσματα.

Μετά τη χρήση:

1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα.
2 Τοποθετήστε την σε μια θερμοανθεκτική επιφάνεια μέχρι να κρυώσει.
3 Καθαρίστε τη συσκευή και τις τρίχες της βούρτσας με ένα υγρό πανί και απομακρύνετε με τα δάχτυλά σας τυχόν τρίχες και σκόνη από τη βούρτσα.
4 Διατηρήστε τη σε ασφαλές και ξηρό μέρος, προστατευμένο από τη σκόνη. Μπορείτε επίσης να την κρεμάσετε από το γαντζάκι (④).

3 Εγγύηση και επισκευή

Εάν χρειάζεστε πληροφορίες π.χ. σχετικά με την αντικατάσταση ενός εξαρτήματος ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία της Philips στη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Θα βρείτε το τηλέφωνο στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης. Αν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

4 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί καθόλου.	Δεν υπάρχει παροχή ρεύματος στη πρίζα στην οποία έχει συνδεθεί η συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει συνδεθεί σωστά. Ελέγξτε την ασφάλεια της πρίζας.
Η τούφα δεν είναι ίσια μετά το ίσιωμα.	Η ρύθμιση της θερμοκρασίας είναι πολύ χαμηλή για να πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.	Βουρτσίστε τα μαλλιά σας όταν η ενδεικτική λυχνία σταματήσει να αναβοσβήνει. Αλλάξτε τη ρύθμιση θερμοκρασίας σε ≀≀. Τοποθετήστε την επιλεγμένη τούφα κοντά στη θερμαινόμενη βάση της βούρτσας.

Español

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.Philips.com/welcome.

1 Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua.
- Si utiliza el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo. La proximidad de agua representa un riesgo, aunque el aparato esté apagado.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua ni cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local.
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.
- No utilice el aparato sobre cabello artificial.
- Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado a la red eléctrica.
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Utilice el aparato solo sobre el pelo seco.
- Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.
- Preste total atención cuando utilice el aparato, ya que puede estar muy caliente. Sujete solo el mango, ya que las cerdas pueden estar calientes, y evite el contacto con la piel.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor. El cepillo caliente nunca debe tocar superficies ni otros materiales inflamables.
- Evite que el cable de alimentación entre en contacto con las piezas calientes del aparato.
- Mantenga el aparato lejos de objetos y materiales inflamables mientras esté encendido.
- Nunca cubra el aparato (por ejemplo, con una toalla o ropa) mientras esté caliente.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Mantenga el cepillo limpio y sin polvo ni productos para moldear el pelo, como espuma moldeadora, laca o gel. Nunca utilice el aparato junto con productos para moldear.
- Las cerdas metálicas cuentan con un revestimiento. Este revestimiento se puede desgastar lentamente con el tiempo. No obstante, esto no afecta al rendimiento del aparato.
- Si se utiliza el aparato con cabello teñido, el cepillo podría mancharse.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.
- Para evitar descargas eléctricas, no introduzca objetos metálicos por las aberturas.
- No tire del cable de alimentación después de cada uso. Desenchufe siempre el aparato sujetándolo por la clavija.
- No limpie ninguna pieza del cepillo bajo el agua del grifo, ya que es extremadamente peligroso.
- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD). Este RCD debe tener una corriente operacional residual que no exceda de 30 mA. Consulte a su electricista.
- Peligro de quemaduras. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños, especialmente durante el uso y el enfriamiento.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

- Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).
- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

2 Uso

Antes de usar el aparato:

Nota

- Utilice el cepillo solo sobre el pelo seco.
- Las cerdas estarán calientes. No toque las cerdas ni las acerque demasiado a la raíz del cabello o al cuero cabelludo para evitar las quemaduras.
- Algunas partes del cepillo pueden estar calientes. Sujete el aparato por el asa.
- Retire los dedos cuando esté llegando al final de las puntas para evitar el contacto con las cerdas.
- No lave el cepillo bajo el grifo.

1 Enchufe la clavija a una toma de corriente.
2 Cepíllese completamente el pelo y divídalo en pequeñas secciones.
3 Mueva el interruptor de la temperatura (①) para seleccionar la configuración que desee según como se indica en la tabla siguiente.

Tipo de cabello	Posición de temperatura
Cabello fino o medio	≀ - 170℃
Cabello grueso	≀≀ - 200℃

↳ El indicador (②) parpadeará hasta que el aparato esté listo para su uso.

Para alisar el pelo (figura 3)

1 Utilice un cepillo redondo o un peine para desenredar el cabello antes de utilizar el aparato.
2 Tome una sección de pelo y coloque el cepillo caliente (③) debajo del mechón con las cerdas hacia arriba, a unos 3 cm de la raíz del cabello.
3 Mantenga estirado el mechón. Deslice lentamente el cepillo hacia las puntas en un solo movimiento y cuando alcance las puntas, gire ligeramente el cepillo para darle forma.
4 Deje que el mechón se enfríe durante unos 2 o 3 segundos. Con la misma sección de pelo y el cepillo hacia abajo, mantenga estirado el mechón y deslice lentamente hacia las puntas en un solo movimiento, sin detenerse.
5 Repita los pasos del 2 al 4 las veces necesarias, hasta que obtenga los resultados deseados.
6 Para apagar el aparato, mueva el interruptor (①) a la posición O.
7 Deje que el pelo se enfríe antes de peinarlo con los dedos para dar el acabado final. Para un resultado más duradero, puede usar laca.

Consejos y trucos

- Alise la sección de pelo con los dedos antes de pasar el cepillo por el pelo, de manera que se reparta por igual en el cepillo.
- Acerque lo más posible el mechón a la base caliente del cepillo para asegurarse de que haya un buen contacto y obtener mejores resultados.

Después del uso:

1 Apague el aparato y desenchúfelo.
2 Colóquelo en una superficie resistente al calor hasta que se enfríe.
3 Limpie el aparato y las cerdas con un paño húmedo y elimine cabellos o polvo con los dedos.
4 Guárdelo en un lugar seco, seguro y sin polvo. También puede guardarlo colgándolo por su anilla (④).

3 Garantía y servicio

Si necesita información, por ejemplo, sobre la sustitución de una pieza o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en www.philips.com/support o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips de su país. El número de teléfono se encuentra en el folleto de garantía mundial. Si no hay servicio de atención al cliente en su país, diríjase al distribuidor Philips local.

4 Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona.	Puede que la toma de corriente donde está enchufado el aparato esté rota.	Compruebe que el aparato está conectado correctamente. Compruebe el fusible de esta toma de corriente de la casa.
El mechón no está lo suficientemente liso después de moldearlo.	La temperatura es demasiado baja para conseguir el estilo deseado.	Cepille el pelo cuando el indicador deje de parpadear. Cambie la temperatura a ≀≀. Coloque el mechón cerca de la base caliente del cepillo.

Cepillo plano para alisar con calor, 110-240 Vac, 50-60 Hz, 52 W, Class II

El enchufe macho de conexión debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las mismas características técnicas del enchufe en materia

Suomi

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen. Hyödynnä Philipsin tukipalveluita rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa www.Philips.com/welcome.

1 Tärkeää

Lue tämä käyttöopas ennen laitteen käyttämistä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

- VAROITUS: Älä käytä laitetta veden lähellä.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka virta olisi katkaistu.
- VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai muiden vesiastioiden lähellä.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai heidän laitteen käyttöä valvotaan ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Varmista ennen laitteen liittämistä, että laitteeseen merkitty jännite vastaa paikallista jännitettä.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta tekohiuksiin.
- Kun laite on liitetty pistorasiaan, älä jätä sitä ilman valvontaa.
- Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Käsittele laitteella vain kuivia hiuksia.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytykseen asettamista.
- Keskity yksinomaan laitteen käyttöön, kun käytät sitä, koska se voi olla erittäin kuuma. Pidä kiinni vain kahvasta, koska harjakset ovat kuumia. Vältä ihokosketusta.
- Aseta aina laite lämmönkestävälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle. Kuumaa harjaa ei saa päästää kosketuksiin alustan tai minkään tulenaran materiaalin kanssa.
- Pidä huoli, ettei virtajohto joudu kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa.
- Pidä laite poissa helposti syttyvistä esineistä ja materiaaleista, kun sen virta on kytkettynä.
- Älä peitä laitetta esimerkiksi pyyhkeellä tai vaatteella, kun se on kuuma.
- Älä käytä laitetta märillä käsillä.
- Puhdista harja säännöllisesti, ettei siihen kerry pölyä ja muotoilutuotteita, kuten muotovaahtoa, hiuskiinnettä tai geeliä. Älä koskaan käytä laitetta muotoilutuotteiden kanssa.
- Metalliharjakset on pinnoitettu. Ajan myötä pinnoite saattaa hiljalleen kulua. Tämä ei vaikuta laitteen suorituskykyyn.
- Jos laitteella käsitellään värjättyjä hiuksia, harja saattaa värjäytyä.
- Toimita laite vianmääritystä ja korjaamista varten Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen. Asiantuntematon korjaus saattaa aiheuttaa vaaratilanteita laitteen käyttäjälle.
- Älä työnnä laitteen aukkoihin metalliesineitä, ettet saa sähköiskua.
- Älä vedä laitteen virtajohdosta laitteen käytön jälkeen. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta aina pitämällä kiinni pistokkeesta.
- VAARA: älä koskaan puhdista mitään laitteen osaa juoksevassa vedessä.
- Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan jäännösvirtalaitteen (RCD). Jäännösvirtalaitteen jäännösvirran on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta.
- Palovamman vaara. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta erityisesti käytön aikana ja laitteen jäähtyessä.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).
- Noudata oman maasi paikallisia sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

2 Käyttäminen

Ennen käyttöä:

Huomautus

- Käsittele harjalla vain kuivia hiuksia.
- Harjakset ovat kuumia. Älä kosketa harjaksia tai aseta niitä liian lähelle hiusten juuria tai päänahkaa, koska ne voivat aiheuttaa palovammoja.
- Jotkin harjan osat voivat olla kuumia. Pidä kiinni ainoastaan kahvasta.
- Varo sormiasi, kun käsittelet hiustenjuuria kuumilla harjaksilla.
- Älä puhdista laitetta juoksevalla vedellä.

1 Liitä virtapistoke pistorasiaan.
2 Kampaa hiukset huolellisesti ja jaa ne pieniin osiin.
3 Valitse lämpötila-asetus liukukytkimellä (①) alla olevan taulukon mukaan.

Hiustyyppi	Lämpötila-asetus
Ohuet/keskipaksut hiukset	≀ - 170℃
Paksut hiukset	≀≀ - 200℃

↳ Merkkivalo (②) vilkkuu, kunnes laite on valmiina käyttöön.

Hiusten suoristaminen (kuva 3)

1 Selvitä hiukset ennen käsittelyä kammalla tai pyöreällä harjalla.
2 Valitse osa hiuksista ja aseta lämmitetty harja (③) niiden alapuolelle harjakset ylöspäin noin 3 cm:n etäisyydelle hiustenjuurista.
3 Vedä hiukset kireälle. Vedä harjaa hitaasti juurista latvoihin asti yhtäjaksoisella liikkeellä. Käännä harjaa hieman ennen latvoja, jos haluat tehdä kiharoita.
4 Anna käsitellyn osan jäähtyä 2-3 sekuntia. Käsittele sama osa uudelleen harjakset alaspäin. Pidä hiukset kireällä ja vedä harjaa latvoista kohti juuria yhtäjaksoisella liikkeellä.
5 Toista vaiheet 2-4, kunnes saat haluamasi lopputuloksen.
6 Sulje laitteen virta kääntämällä virtakytkin (①) asentoon O.
7 Anna käsiteltyjen hiuksien jäähtyä, ennen kuin kampaat, harjaat tai erottelet kiharan sormin lopulliseen muotoonsa. Kiinnitä kampaus muotoilusuihkeella, niin se kestää pidempään.

Vihjeitä ja vinkkejä

- Litistä hiuksia sormiesi välin ennen kuin käsittelet niitä harjalla, jotta hiukset leviävät tasaisesti harjaksille.
- Aseta hiukset lähelle kuumennettua harjaa, jotta muotoilutulos on mahdollisimman hyvä.

Käytön jälkeen:

1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.
2 Anna sen jäähtyä lämmönkestävällä alustalla.
3 Puhdista laite ja harjakset kostealla liinalla. Irrota hiukset ja pöly harjasta sormilla.
4 Säilytä laitetta turvallisessa, kuivassa ja pölyttömässä paikassa. Laitteen voi myös asettaa roikkumaan ripustuslenkistä (④).

3 Takuu ja huolto

Jos tarvitset lisätietoa esimerkiksi lisäosan vaihdosta tai jos sinulla on ongelma laitteen käytössä, siirry Philipsin verkkosivuille osoitteeseen www.philips.com/welcome tai ota yhteys paikalliseen Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen. Puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä. Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteys paikalliseen Philips-jälleenmyyjään.

4 Vianmääritys

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laite ei toimi lainkaan.	Laite on ehkä kytketty pistorasiaan, johon ei tule virtaa.	Tarkista, että laite on kytketty oikein. Tarkista pistorasian sulake.
Hiussuortuva ei ole riittävän suora käsittelyn jälkeen.	Lämpötila-asetus on liian pieni haluamaasi muotoiluun.	Harjaa hiuksia vasta, kun merkkivalo ei enää vilku. Vaihda lämpötila-asetukseksi ≀≀. Aseta hiussuortuva lähelle harjan kuumennettua osaa.

Français

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

1 Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation car la proximité d'une source d'eau constitue un risque, même lorsque l'appareil est hors tension.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ni de tout autre récipient contenant de l'eau.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- Lorsque l'appareil est sous tension, ne le laissez jamais sans surveillance.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement sur cheveux secs.
- Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
- Cet appareil peut être extrêmement chaud ; soyez particulièrement vigilant(e) lors de son utilisation. Tenez uniquement la poignée car les picots sont chauds et évitez tout contact avec la peau.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et stable résistant à la chaleur. La brosse chauffante ne doit jamais être en contact avec la surface ou d'autres matériaux inflammables.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'objets et matériaux inflammables lorsqu'il est allumé.
- Ne couvrez jamais l'appareil (par exemple d'une serviette ou d'un vêtement) lorsqu'il est chaud.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- La brosse doit être propre et ne doit comporter aucune trace de poussières, ni de produits coiffants du type mousse, spray ou gel. N'utilisez jamais l'appareil avec des produits coiffants.
- Les picots métalliques sont pourvus d'un revêtement. Ce revêtement peut présenter une usure normale au fil du temps. Ce phénomène n'affecte toutefois pas les performances de l'appareil.
- Si vous utilisez l'appareil sur cheveux colorés, il est possible que la brosse se tache.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour vérification ou réparation. Toute réparation par une personne non qualifiée peut s'avérer dangereuse pour l'utilisateur.
- N'insérez aucun objet métallique dans les ouvertures au risque de vous électrocuter.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation après utilisation. Débranchez toujours l'appareil en tenant la fiche.
- Ne nettoyez aucune pièce de la brosse sous l'eau du robinet car c'est extrêmement dangereux.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- Risque de brûlure. Tenez l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier lors de l'utilisation et du refroidissement.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

- Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).
- Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

2 Instructions d'utilisation

Avant utilisation :

Remarque

- Utilisez la brosse uniquement sur cheveux secs.
- Les picots sont chauds. Afin d'éviter toute brûlure involontaire, ne touchez pas les picots et ne les placez pas trop près de la racine des cheveux ou du cuir chevelu.
- Certaines parties de la brosse peuvent être chaudes. Tenez le produit par sa poignée.
- Afin d'éviter de toucher les picots, éloignez vos doigts lorsque la brosse est proche des pointes des cheveux.
- Ne nettoyez pas la brosse sous l'eau du robinet.

1 Branchez la fiche sur la prise d'alimentation.
2 Peignez soigneusement vos cheveux et divisez-les en petites mèches.
3 Faites glisser le bouton de réglage de la température (①) pour sélectionner le réglage de votre choix conformément au tableau ci-dessous.

Type de cheveux	Réglage de température
Cheveux fins / moyens	≀ - 170 ℃
Cheveux épais	≀≀ - 200 ℃

↳ Le voyant (②) continue de clignoter jusqu'à ce que l'appareil soit prêt à l'emploi.

Pour lisser vos cheveux (fig. 3)

1 Utilisez une brosse ronde ou un peigne pour démêler vos cheveux avant d'utiliser l'appareil.
2 Prenez une mèche de cheveux et placez la brosse chauffante (③) sous la mèche de cheveux avec les picots orientés vers le haut, à environ 3 cm de la racine des cheveux.
3 Maintenez la mèche de cheveux bien tendue. Faites glisser lentement la brosse jusqu'aux pointes en un seul mouvement et faites tourner légèrement la brosse lorsque vous atteignez les pointes pour leur donner un léger mouvement.
4 Laissez refroidir la mèche de cheveux pendant 2-3 secondes. Sur la même mèche de cheveux avec la brosse orientée vers le bas, maintenez les cheveux tendus et faites glisser lentement la brosse jusqu'aux pointes en un seul mouvement continu.
5 Répétez les étapes 2-4 tant que nécessaire, jusqu'à ce que vous obteniez le résultat souhaité.
6 Pour éteindre l'appareil, réglez le bouton (①) sur O.
7 Laissez refroidir les mèches de cheveux avant d'y passer vos doigts afin d'obtenir la mise en forme finale. Pour des résultats durables, appliquez de la laque.

Conseils et astuces

- Aplatissez la mèche de cheveux entre vos doigts avant de la placer sur la brosse. De cette manière, les cheveux sont répartis uniformément sur la brosse.
- Placez la mèche de cheveux aussi près que possible de la base chauffante de la brosse pour qu'elle soit bien en contact avec les cheveux et ainsi obtenir de meilleurs résultats.

Après utilisation :

1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
2 Laissez-le refroidir sur une surface résistant à la chaleur.
3 Nettoyez l'appareil et les picots à l'aide d'un chiffon humide et utilisez vos doigts pour retirer les cheveux ou la poussière de la brosse.
4 Rangez-le dans un endroit sûr et sec, à l'abri de la poussière. Vous pouvez également accrocher l'appareil par son anneau de suspension (④).

3 Garantie et service

Si vous avez besoin d'informations, par exemple à propos du remplacement d'un accessoire, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com/support ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant dans le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur Philips.

4 Dépannage

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise sur laquelle l'appareil a été branché est peut-être cassée.	Vérifiez si l'appareil est branché correctement. Vérifiez le fusible relié à cette prise secteur dans votre maison.
La mèche de cheveux n'est pas suffisamment lisse après la mise en forme.	Le réglage de température est trop bas pour obtenir le résultat souhaité.	Brossez-vous les cheveux lorsque le voyant cesse de clignoter. Changez le réglage de température sur ≀≀. Placez la mèche de cheveux près de la base chauffante de la brosse.

Indonesia

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

1 Penting

Baca petunjuk pengguna ini dengan saksama sebelum menggunakannya dan simpanlah sebagai referensi nanti.

- PERINGATAN: Jangan gunakan alat ini di dekat air.
- Bila alat digunakan di kamar mandi, cabutlah stekernya setelah digunakan karena dekat dengan air dapat menimbulkan risiko, sekalipun alat telah dimatikan.
- PERINGATAN: Jangan gunakan alat ini di dekat bak mandi, pancuran, wastafel, atau tempat yang berisi air lainnya.
- Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips, atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak di atas 8 tahun dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Sebelum Anda menghubungkan alat, pastikan voltase yang ditunjukkan pada alat sesuai dengan voltase listrik di tempat Anda.
- Jangan gunakan alat untuk keperluan selain yang diterangkan dalam buku petunjuk ini.
- Jangan menggunakan alat pada rambut tiruan.
- Bila alat telah terhubung ke listrik, jangan sekali-kali meninggalkannya tanpa diawasi.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesori atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesori atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.
- Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.
- Gunakan alat hanya pada rambut yang kering.
- Tunggulah sampai alat sudah dingin sebelum menyimpannya.
- Berhati-hatilah saat menggunakan alat karena bisa menjadi sangat panas. Cukup pegang gagang karena sikat panas dan hindari kontak dengan kulit.
- Selalu tempatkan alat pada permukaan yang tahan panas, stabil, dan datar. Sikat yang panas tidak boleh menyentuh permukaan atau bahan yang mudah terbakar.
- Jangan biarkan kabel listrik menyentuh bagian alat yang panas.
- Jauhkan alat dari barang dan bahan yang mudah terbakar saat dihidupkan.
- Jangan pernah menutupi alat dengan sesuatu (mis. handuk atau pakaian) saat sedang panas.
- Jangan operasikan alat dengan tangan yang basah.
- Jaga agar sikat agar tetap bersih dan bebas dari debu serta produk penataan seperti mousse, semprotan, dan gel. Jangan sekali-kali menggunakan alat bersama dengan produk penata.
- Sikat logam memiliki pelapis (coating). Lapisan ini lambat laun akan menipis seiring waktu. Meskipun demikian, hal ini tidak memengaruhi performa alat.
- Jika alat digunakan pada rambut yang diwarnai, sikat bisa berubah warna.
- Bawalah selalu alat ke pusat servis resmi Philips untuk diperiksa atau diperbaiki. Perbaikan yang dilakukan oleh orang yang tidak ahli dapat sangat merugikan bagi penggunanya.
- Jangan memasukkan barang logam ke dalam lubang untuk menghindari kejutan listrik.
- Jangan menarik kabel listrik setelah penggunaan. Selalu cabut alat dengan memegang stekernya.
- Jangan membersihkan bagian sikat manapun di bawah air mengalir karena sangat berbahaya.
- Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terukur yang tidak boleh lebih dari 30 mA. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini.
- Bahaya terbakar. Jauhkan alat dari jangkauan anak-anak, terutama selama digunakan dan ketika alat dibiarkan mendingin.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Mendaur ulang

- Simbol ini berarti produk ini dilarang dibuang bersama limbah rumah tangga biasa (2012/19/EU).
- Patuhi peraturan mengenai pengumpulan produk-produk elektrik dan elektronik di negara Anda. - Pembuangan produk secara benar akan membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

2 Tinjauan

① Sakelar suhu
② Indikator daya
③ Sikat rambut
④ Gantungan

3 Cara menggunakan

Sebelum menggunakan:

Catatan

- Gunakan sikat hanya pada rambut yang kering.
- Sikat panas. Jangan menyentuh sikat atau meletakkan sikat terlalu dekat dengan rambut maupun kulit kepala Anda, untuk menghindari luka bakar yang tidak disengaja.
- Beberapa bagian sikat dapat menjadi panas. Pegang gagang produk.
- Angkat jari Anda jika sikat berada di dekat ujung rambut untuk menghindari menyentuh ujung sikat.
- Jangan mencuci sikat di bawah air mengalir.

1 Hubungkan steker ke soket catu daya.
2 Sisir rambut Anda dan pisahkan rambut menjadi bagian-bagian.
3 Geser tombol suhu (①) untuk memilih setelan yang diinginkan sesuai dengan tabel di bawah.

Jenis Rambut	Setelan Suhu
Rambut Tipis / Sedang	≀ - 170℃
Rambut tebal	≀≀ - 200℃

↳ Indikator (②) akan terus berkedip hingga peralatan siap untuk digunakan.

Untuk meluruskan rambut (Gbr.3)

1 Gunakan sikat atau sisir bulat untuk menyisir rambut yang kusut sebelum menggunakan.
2 Pilih satu bagian rambut dan letakkan sikat panas (③)di bawah helai rambut dengan sikat menghadap ke atas, dengan jarak sekitar 3cm dari akar rambut Anda.
3 Pegang dan tarik bagian rambut yang diinginkan. Sisir ke bawah secara perlahan ke bagian ujung rambut dalam satu gerakan dan putar sedikit sikat di bagian ujung rambut untuk menghasilkan ujung rambut yang sedikit melengkung.
4 Tunggu selama 2-3 detik hingga rambut dingin. Di bagian rambut yang sama, dengan sikat menghadap ke bawah, genggam erat rambut dan sisir ke bawah secara perlahan ke ujung rambut dengan satu gerakan.
5 Ulangi langkah 2-4 seperlunya hingga Anda mendapatkan hasil yang diinginkan.
6 Untuk mematikan alat, geser tombol (①) ke O.
7 Tunggu hingga bagian rambut dingin sebelum Anda menyisir rambut dengan jari untuk penataan akhir. Untuk hasil yang tahan lama, semprot dengan hairspray.

Tips dan Kiat

- Pipihkan bagian rambut yang dipilih di antara jari Anda sebelum meletakkan rambut di sikat agar rambut tersebar merata di sikat.
- Letakkan bagian rambut yang dipilih sedekat mungkin dengan bagian alas sikat yang panas untuk memastikan sikat bersentuhan dengan rambut untuk hasil penataan yang lebih baik.

Setelah menggunakan:

1 Matikan alat dan cabut stekernya.
2 Letakkan pada permukaan yang tahan panas hingga dingin.
3 Bersihkan alat dan sikat dengan kain basah dan gunakan jari Anda untuk membuang rambut atau kotoran pada sikat.
4 Simpan di tempat yang aman dan kering serta bebas debu. Anda juga dapat menggantungnya pada kait gantungannya (④).

4 Garansi dan servis

Jika Anda memerlukan informasi, misalnya tentang penggantian aksesori atau jika Anda memiliki masalah, silakan kunjungi situs web Philips di www.philips.com/support atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda. Nomor telepon bisa Anda lihat di kartu garansi internasional. Jika di negara Anda tidak terdapat Pusat Layanan Pelanggan, kunjungi dealer Philips setempat.

5 Pemecahan Masalah

Masalah	Penyebab	Solusi
Alat sama sekali tidak bekerja.	Soket daya yang terhubung dengan alat mungkin rusak.	Periksa apakah alat ditancapkan dengan benar. Periksa sekring untuk soket daya ini di rumah Anda.
Helai rambut tidak cukup lurus setelah penataan.	Setelan suhu terlalu rendah untuk mendapatkan gaya yang diinginkan.	Sisir rambut Anda setelah indikator berhenti berkedip. Ubah setelan suhu ke ≀≀. Letakkan helai rambut yang dipilih ke bagian dasar sikat yang panas.

Diimpor oleh: PT Philips Indonesia Commercial Jl. Buncit Raya kav. 99 Jakarta 12510 Indonesia

Italiano

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

1 Importante

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo come riferimento futuro.
- AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- Quando l'apparecchio viene usato in bagno, scollegarlo dopo l'uso poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando il sistema è spento.
- AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Dopo l'utilizzo, scollegare sempre l'apparecchio.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Prima di collegare l'apparecchio assicurarsi che la tensione indicata su quest'ultimo corrisponda a quella locale.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi non descritti nel presente manuale.
- Non utilizzare l'apparecchio su capelli artificiali.
- Quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione, non lasciarlo mai incustodito.
- Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Non attorcigliare il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo su capelli asciutti.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Prestare la massima attenzione durante l'uso dell'apparecchio poiché potrebbe essere estremamente caldo. Utilizzare esclusivamente l'apposita impugnatura poiché le setole sono calde ed evitare il contatto con la pelle.
- Appoggiare sempre l'apparecchio su una superficie piana, stabile e termoresistente. La spazzola calda non deve mai toccare la superficie o altro materiale infiammabile.
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con le parti surriscaldate dell'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio acceso lontano da oggetti e materiali infiammabili.
- Non coprire mai l'apparecchio (ad esempio con un asciugamano o un indumento) quando è caldo.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Assicurarsi che la spazzola sia pulita e priva di polvere e residui di prodotti modellanti come mousse, spray o gel. Non utilizzare mai l'apparecchio insieme a prodotti modellanti.
- Le setole in metallo sono provviste di rivestimento. Quest'ultimo è soggetto a usura nel corso del tempo. Questo, tuttavia, non compromette le prestazioni dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio viene utilizzato su capelli tinti, la spazzola potrebbe macchiarsi.
- Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgersi sempre a un centro servizi autorizzato da Philips. La riparazione da parte di persone non qualificate potrebbe mettere in serio pericolo l'incolumità dell'utente.
- Per evitare il rischio di scariche elettriche, non inserire oggetti metallici nelle aperture.
- Non tirare il cavo di alimentazione dopo l'uso. Scollegare sempre l'apparecchio tenendo la spina.
- Non pulire alcuna parte della spazzola sotto l'acqua corrente poiché ciò è estremamente pericoloso.
- Per una sicurezza maggiore, è consigliabile installare un dispositivo RCD (Residual Current Device, dispositivo per corrente residua) all'interno del circuito elettrico che fornisce alimentazione al bagno. Tale dispositivo RCD deve avere una corrente operativa residua caratteristica non superiore a 30 mA. Chiedere aiuto al proprio installatore.
- Pericolo di ustione. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini, in particolare durante l'uso e il raffreddamento.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
1. Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
2. Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m2.

In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

2 Modalità d'uso

Prima dell'uso:

Nota
- Utilizzare la spazzola solo su capelli asciutti.
- Le setole sono calde. Non toccare le setole né avvicinarle troppo alla radice dei capelli o al cuoio capelluto per evitare scottature.
- Alcune parti della spazzola potrebbero essere calde. Tenere il prodotto per l'impugnatura.
- Togliere le dita quando la spazzola è vicina alle punte dei capelli per evitare di toccare le setole.
- Non risciacquare la spazzola sotto l'acqua corrente.

1. Collegare la presa a una spina di alimentazione.
2. Pettinare accuratamente i capelli e dividerli in piccole ciocche.
3. Far scorrere l'interruttore della temperatura (①) per selezionare l'impostazione desiderata come mostrato dalla tabella di seguito.

Tipo di capelli	Impostazione della temperatura
Capelli sottili/medi	≀ - 170 ℃
Capelli spessi	≀≀ - 200 ℃

↳ La spia (②) continua a lampeggiare finché l'apparecchio non è pronto all'uso.

Per lisciare i capelli (Fig. 3)
1. Utilizzare una spazzola o un pettine cilindrico per districare i capelli prima dell'uso.
2. Raccogliere una ciocca di capelli e posizionare la spazzola riscaldata (③) sotto di essa con le setole rivolte verso l'alto, a circa 3 cm dalla radice dei capelli.
3. Tenere la ciocca ben distesa. Far scorrere lentamente la spazzola verso il basso in un unico movimento e ruotarla leggermente verso l'interno quando ci si avvicina alle punte per creare un morbido effetto ondulato.
4. Lasciar raffreddare la ciocca per 2 - 3 secondi. Sulla stessa ciocca, rivolgere la spazzola verso il basso e tenere i capelli ben distesi mentre si scorre in direzione delle punte in un unico movimento ininterrotto.
5. Se necessario, ripetere i passaggi 2 - 4 fino a ottenere i risultati desiderati.
6. Per spegnere l'apparecchio, far scorrere l'interruttore (①) su O.
7. Lasciare raffreddare le ciocche di capelli prima di aggiustarle con le dita per terminare lo styling. Per risultati duraturi, applicare della lacca.

Suggerimenti
- Appiattire la ciocca con le dita prima di posizionarla sulla spazzola in modo che i capelli siano distribuiti uniformemente su di essa.
- Posizionare i capelli il più vicino possibile alla base riscaldata della spazzola per assicurare un buon contatto e ottenere risultati di piega migliori.

Dopo l'uso:
1. Spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
2. Posizionarlo su una superficie termoresistente fino a quando non è completamente freddo.
3. Pulire l'apparecchio e le setole con un panno umido e usare le dita per rimuovere i capelli o la polvere dalla spazzola.
4. Riporlo in un luogo sicuro e asciutto, privo di polvere. È anche possibile appenderlo tramite l'apposito gancio (④).

3 Garanzia e assistenza

Per ricevere ulteriori informazioni (ad esempio, sulla sostituzione di un accessorio) o per risolvere eventuali problemi, visitare il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com/support oppure contattare il centro assistenza clienti Philips di zona (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Se nel proprio paese non è presente alcun centro di assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

4 Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	La presa di corrente utilizzata non funziona.	Verificare che l'apparecchio sia collegato all'alimentazione correttamente. Verificare il fusibile di questa presa di alimentazione di casa.
La ciocca di capelli non è abbastanza liscia dopo lo styling.	L'impostazione di temperatura è troppo bassa per ottenere la piega desiderata.	Spazzolare i capelli quando la spia smette di lampeggiare. Modificare l'impostazione di temperatura su ≀≀. Posizionare la ciocca di capelli vicino alla base riscaldante della spazzola.

Nederlands

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op www.philips.com/welcome om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

1 Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.
- WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of ander waterhoudend object.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Controleer voordat u het apparaat aansluit of het voltage dat op het apparaat is aangegeven overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht liggen wanneer het is aangesloten op het stopcontact.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Gebruik het apparaat alleen op droog haar.
- Wacht met opbergen tot het apparaat is afgekoeld.
- Wees zeer voorzichtig bij gebruik van het apparaat. Het kan bijzonder heet zijn. Houd het handvat alleen vast als de borstelharen heet zijn en vermijd contact met de huid.
- Plaats het apparaat altijd op een hittebestendige, stabiele, vlakke ondergrond. Laat de hete borstel nooit in contact komen met de ondergrond of met ander brandbaar materiaal.
- Voorkom dat het netsnoer in aanraking komt met de hete delen van het apparaat.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare voorwerpen en materialen als het is ingeschakeld.
- Dek het apparaat nooit af als het heet is (bijv. met een handdoek of kleding).
- Bedien het apparaat niet met natte handen.
- Houd de borstel schoon en vrij van stof en stylingproducten zoals mousse, haarlak en gel. Gebruik het apparaat nooit in combinatie met stylingproducten.
- De metalen borstelharen zijn voorzien van een coating. Deze laag kan in de loop der tijd langzaam wegslijten. Dit heeft echter geen invloed op de prestaties van het apparaat.
- De borstel van het apparaat kan verkleuringen vertonen bij gebruik met gekleurd haar.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie. Reparatie door een onbevoegde persoon kan leiden tot een bijzonder gevaarlijke situatie voor de gebruiker.
- Steek geen metalen voorwerpen in de openingen, om elektrische schokken te voorkomen.
- Trek na gebruik niet aan het netsnoer. Haal het netsnoer altijd uit het stopcontact door aan de stekker te trekken.
- Reinig geen enkel onderdeel van de borstel met water uit de kraan: dat is extreem gevaarlijk.
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg de installateur.
- Verbrandingsgevaar. Houd apparaat buiten het bereik van jonge kinderen, met name tijdens gebruik en tijdens he afkoelen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle normen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Recycling

- Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).
- Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

2 Hoe te gebruiken

Voordat u het apparaat gebruikt:

Opmerking
- Gebruik de borstel alleen op droog haar.
- De borstelharen zijn heet. Raak de borstelharen niet aan en houd ze niet te dicht bij de haarwortels of de hoofdhuid om brandwonden te voorkomen.
- Bepaalde onderdelen van de borstel kunnen heet zijn. Houd het product vast bij de handgreep.
- Haal uw vingers weg als de borstel dicht bij de haarpunten is om te voorkomen dat ze de borstelharen raken.
- Was de borstel niet onder de kraan.

1. Steek de stekker in een stopcontact.
2. Kam uw haar stevig door en verdeel het in smalle strengen.
3. Zet de temperatuurknop (①) op de gewenste stand (zie onderstaande tabel).

Haartype	Temperatuurstand
Dun / middeldik haar	≀ - 170℃
Dik haar	≀≀ - 200℃

↳ Het indicatielampje (②) stopt met knipperen als het apparaat kan worden gebruikt.

Uw haar stylen (afb. 3)
1. Gebruik een ronde borstel of kam om van tevoren eventuele klitten uit het haar te halen.
2. Pak wat haar en houd de verwarmde borstel (③) onder de haarlok met de borstelharen naar boven, op ongeveer 3 cm van de haarwortels.
3. Houd de haarlok strak. Haal de borstel zachtjes en in één beweging in de richting van de haarpunten en draai de borstel iets naar binnen als u bij de punten bent gekomen om ze een lichte krul te geven.
4. Laat het haar 2-3 seconden afkoelen. Houd dezelfde haarlok strak en haal de borstel met de borstelharen naar beneden langzaam en in één beweging naar de haarpunten.
5. Herhaal indien nodig stap 2-4 tot u het gewenste resultaat hebt bereikt.
6. Zet de schakelaar (①) op O om het apparaat uit te schakelen.
7. Laat de haarlokken afkoelen voordat u het met uw vingers definitief in model brengt. Gebruik hairspray voor een langduriger resultaat.

Tips en trucs
- Druk de haarlok plat tussen uw vingers voordat u het haar op de borstel plaatst, zodat het haar goed over de borstel is verdeeld.
- Houd de lok zo dicht mogelijk bij de verwarmde plaat van de borstel, zodat er goed contact is met het haar voor een beter resultaat.

Na gebruik:
1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak tot het is afgekoeld.
3. Reinig het apparaat en de borstelharen met een vochtige doek en gebruik uw vingers om haar of stof op de borstel te verwijderen.
4. Berg het apparaat op een veilige, droge en stofvrije plaats op. U kunt het apparaat ook aan het ophangoog (④) hangen.

3 Garantie en service

Als u informatie nodig hebt (bijv. over het vervangen van een hulpstuk) of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.com/support) of neem contact met het Philips Customer Care Centre in uw land op. Het telefoonnummer vindt u in het 'worldwide guarantee'-vouwblad. Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

4 Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat doet het helemaal niet.	Misschien is het stopcontact waarop het apparaat aangesloten defect.	Controleer of het apparaat juist is aangesloten. Controleer de zekering voor dit stopcontact in uw huis.
De haarlok is niet recht genoeg na het stylen.	Temperatuurstand is te laag voor het gewenste model.	Borstel uw haar als het indicatielampje stopt met knipperen. Zet de temperatuur op stand ≀≀. Houd de geselecteerde haarlok dicht bij de verwarmde plaat van de borstel.

Norsk

Gratulerer med kjopet, og velkommen til Philips! Hvis du vil dra full nytte av stotten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome.

1 Viktig

Les denne brukerveiledningen noye for du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.
- ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet nær vann.
- Når du bruker apparatet på badet, må du koble det fra etter bruk. Nærheten til vann utgjor en risiko, selv når apparatet er slått av.
- ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusjer, håndvasker eller andre elementer som inneholder vann.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Hvis nettledningen er odelagt, må den byttes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller kvalifisert personell for å unngå farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utfore rengjoring eller vedlikehold uten tilsyn.
- For du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer med den lokale nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne veiledningen.
- Ikke bruk apparatet på kunstig hår.
- Når apparatet er koblet til strommen, må du aldri la det stå uten tilsyn.
- Ikke bruk tilbehor eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker slikt tilbehor eller slike deler, blir garantien ugyldig.
- Ikke surr nettledningen rundt apparatet.
- Apparatet skal bare brukes på tort hår.
- Vent til apparatet er avkjolt for du legger det vekk.
- Vær forsiktig når du bruker apparatet siden det kan være svært varmt. Bare hold i håndtaket ettersom borstehårene er varme og ikke må tas på.
- Sett alltid apparatet på en varmebestandig, stabil og jevn overflate. Den varme borsten må aldri komme borti flaten eller annet brennbart materiale.
- Unngå kontakt mellom nettledningen og de varme delene av apparatet.
- Hold apparatet unna brennbare gjenstander og brennbart materiale når det er slått på.
- Ikke dekk apparatet til med noe (for eksempel et håndkle eller klesplagg) når det er varmt.
- Ikke bruk apparatet med våte hender.
- Hold alltid borsten ren og fri for stov og stylingprodukter som hårmousse, hårspray og hårgelé. Bruk aldri apparatet i kombinasjon med friseringsprodukter.
- Borstehårene i metall har et belegg. Dette belegget kan kanskje slites sakte vekk over tid. Dette påvirker ikke ytelsen til apparatet.
- Hvis apparatet brukes på farget hår, kan borsten bli flekkete.
- Ta alltid med apparatet til et servicesenter som er autorisert av Philips, for undersokelse eller reparasjon. Reparasjoner som er utfort av ukvalifiserte personer, kan skape svært farlige situasjoner for brukeren.
- Ikke stikk metallgjenstander inn i åpningene. Det kan fore til elektrisk stot.
- Ikke trekk i nettledningen etter bruk. Hold alltid i stopselet når du trekker ut ledningen til apparatet.
- Ikke vask noen deler av borsten i vann, da dette er svært farlig.
- Hvis du vil ha ekstra beskyttelse, råder vi deg til å installere en reststromsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrom som ikke er hoyere enn 30 mA. Be installatoren om råd.
- Fare for brannskader. Hold apparatet utilgjengelig fra små barn, spesielt under bruk og avkjoling.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Resirkulering

– Dette symbolet betyr at produktet ikke må avhendes som vanlig restavfall (2012/19/EU).
– Folg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljo.

2 Slik bruker du apparatet

For bruk:

Merk
- Borsten skal bare brukes på tort hår.
- Borstehårene er varme. Ikke beror borstehårene eller hold dem for nær hårrottene eller hodebunnen for å unngå brannskader.
- Enkelte deler av borsten kan være varme. Hold produktet i håndtaket.
- Ta bort fingrene dine når borsten er i nærheten av hårtuppene, slik at du ikke kommer borti borstehårene.
- Ikke vask borsten i vann.

1. Koble stopselet til en stikkontakt.
2. Dra kammen gjennom håret, og del det inn i mindre partier.
3. Skyv temperaturbryteren (①) for å velge onsket innstilling i henhold til tabellen nedenfor.

Hårtype	Temperaturinnstilling
Tynt / normalt hår	≀ – 170 ℃
Tykt hår	≀≀ – 200 ℃

↳ Indikatoren (②) blinker til apparatet er klart for bruk.

Slik retter du ut håret (fig. 3)
1. Bruk den runde borsten eller kammen til å fjerne floker i håret for bruk.
2. Velg et hårparti, og legg den oppvarmede borsten (③) under hårpartiet med borstehårene vendt oppover, rundt 3 cm unna hårrottene.
3. Hold hårpartiet stramt. For borsten sakte mot hårtuppene i én bevegelse, og vend borsten litt innover nederst for å vippe inn endene.
4. La hårpartiet avkjoles i 2–3 sekunder. Hold det samme hårpartiet stramt, og med borsten vendt nedover forer du den sakte mot hårtuppene i én enkelt bevegelse.
5. Gjenta trinn 2–4 om nodvendig til du får det onskede resultatet.
6. Slå av apparatet ved å skyve bryteren (①) til O.
7. La hårpartiene avkjoles for du fingerkjemmer håret, for å få frisyren på plass. Spray med hårspray, slik at frisyren holder seg.

Tips og triks
- Rett ut hårpartiet du jobber med, mellom fingrene dine for du legger håret på borsten. Da blir håret jevnt fordelt over borsten.
- Legg hårpartiet du jobber med, så nær den oppvarmede delen til borsten, slik at den kommer i god kontakt med håret. Da går det lettere å fikse frisyren din.

Etter bruk:
1. Slå apparatet av, og trekk ut stopselet fra stikkontakten.
2. Plasser det på et varmebestandig underlag til det er avkjolt.
3. Rengjor apparatet og borstehårene med en fuktig klut, og fjern hår og stov fra borsten med fingrene dine.
4. Oppbevar det på et trygt og tort sted, uten stov. Du kan også henge det i hengelokken (④).

3 Garanti og service

Hvis du trenger informasjon, f.eks. når du vil erstatte et tilbehor, eller hvis du har problemer, kan du gå til webområdet til Philips på www.philips.com/support eller kontakte Philips' forbrukerstotte der du bor. Du finner telefonnummeret i garantiheftet. Hvis det ikke er noen forbrukerstotte der du bor, kan du gå til den lokale Philips-forhandleren.

4 Feilsoking

Problem	Årsak	Losning
Apparatet virker ikke i det hele tatt.	Kanskje stikkontakten som apparatet er tilkoblet, ikke fungerer.	Kontroller at apparatet er riktig koblet til. Kontroller sikringen for den aktuelle kontakten.
Håret blir ikke ordentlig rett etter stylingen.	Temperaturinnstillingen er for lav.	Borst håret når indikatoren slutter å blinke. Endre temperaturinnstillingen til ≀≀. Legg hårpartiet du jobber med, nær den oppvarmede delen til borsten.

Português

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: www.philips.com/welcome.

1 Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.
- AVISO: Não utilize este aparelho perto de água.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa-de-banho, desligue-o da corrente após a utilização, uma vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.
- AVISO: Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por uma pessoa com qualificação semelhante para evitar perigos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Não utilize o aparelho em cabelo artificial.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Utilize apenas o aparelho sobre cabelos secos.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.
- Tenha muito cuidado ao utilizar o aparelho, pois este pode estar extremamente quente. Segure apenas pela pega, visto que as cerdas estão quentes, e evite o contacto com a pele.
- Coloque sempre o aparelho numa superfície plana, estável e resistente ao calor. A escova quente nunca deve tocar na superfície nem noutros materiais inflamáveis.
- Evite que o cabo de alimentação entre em contacto com as partes quentes do aparelho.
- Mantenha o aparelho afastado de objectos e materiais inflamáveis quando estiver ligado.
- Nunca cubra o aparelho (p. ex., com toalhas ou roupa) quando estiver quente.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- Mantenha a escova limpa e sem pó ou produtos de modelação do cabelo como espuma, laca e gel. Nunca utilize o aparelho em combinação com produtos de modelação do cabelo.
- As cerdas de metal dispõem de um revestimento. Este revestimento poderá desgastar-se com o passar do tempo. No entanto, isto não afecta o desempenho do aparelho.
- Se o aparelho for utilizado em cabelos pintados, a escova pode ficar manchada.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação. Reparações efectuadas por pessoas não qualificadas poderiam provocar uma situação extremamente perigosa para o utilizador.
- Não introduza objectos metálicos nas aberturas para evitar choques eléctricos.
- Não puxe o cabo de alimentação após a utilização. Desligue o aparelho segurando sempre na ficha.
- Não limpe nenhuma das partes da escova em água corrente, uma vez que tal procedimento é extremamente perigoso.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito elétrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu eletricista.
- Risco de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças pequenas, particularmente durante a utilização e o arrefecimento.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Reciclagem

- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).
- Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

2 Como utilizar

Antes de utilizar:

Nota
- Utilize a escova apenas sobre cabelos secos.
- As cerdas estão quentes. Não toque nas cerdas nem as aproxime demasiado da raiz do cabelo ou do couro cabeludo para evitar queimaduras indesejadas.
- Algumas das partes da escova podem estar quentes. Segure o produto pela pega.
- Retire os dedos quando a escova estiver próxima das pontas do cabelo para evitar tocar nas cerdas.
- Não lave a escova em água corrente.

1. Ligue a ficha a uma tomada de corrente elétrica.
2. Penteie completamente o cabelo e divida-o em pequenas secções.
3. Desloque o botão de temperatura (①) para selecionar a regulação pretendida de acordo com a tabela abaixo.

Tipo de cabelo	Regulação da temperatura
Cabelo fino/intermédio	≀ - 170 ℃
Cabelo espesso	≀≀ - 200 ℃

↳ O indicador (②) continuará intermitente até o aparelho estar pronto a utilizar.

Para alisar o cabelo (Fig.3)
1. Utilize uma escova ou pente redondo para desembaraçar o cabelo antes de utilizar este produto.
2. Selecione uma secção de cabelo e coloque a escova aquecida (③) sob a madeixa pretendida com as cerdas voltadas para cima a uma distância de, aproximadamente, 3 cm da raiz do cabelo.
3. Segure a madeixa selecionada e mantenha-a esticada. Deslize a escova lentamente para baixo até às pontas do cabelo num único movimento e rode ligeiramente a escova à medida que alcança as pontas para lhes dar um aspeto ondulado.
4. Deixe a madeixa arrefecer durante 2-3 segundos. Com a escova voltada para baixo, segure e mantenha a mesma madeixa esticada e deslize lentamente para baixo até às pontas do cabelo num único movimento e sem parar.
5. Repita os passos 2-4 conforme necessário até obter o resultado pretendido.
6. Para desligar o aparelho, desloque o botão (①) para a posição O.
7. Deixe que as secções de cabelo arrefeçam antes de passar os dedos pelo cabelo para dar o toque final. Para obter resultados de longa duração, aplique um pouco de laca.

Dicas e sugestões
- Prenda a secção de cabelo selecionada entre os dedos antes de passar a escova pelo cabelo para que este esteja distribuído uniformemente pela escova.
- Aproxime a madeixa selecionada o máximo possível da base aquecida da escova para se certificar de que existe um bom contacto com o cabelo e, deste modo, obter melhores resultados de modelação.

Após a utilização:
1. Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.
2. Coloque-o numa superfície resistente ao calor até que arrefeça.
3. Limpe o aparelho e as cerdas com um pano húmido e utilize os dedos para remover cabelos ou pó acumulados na escova.
4. Guarde-o num local seguro e seco, sem pó. Também pode pendurá-lo pela argola de suspensão (④).

3 Garantia e assistência

Caso necessite de informações, p. ex. sobre a substituição de um acessório, ou tenha algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com/support ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. O número de telefone encontra-se no folheto da garantia mundial. Se não existir um Centro de Assistência ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

4 Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	A tomada de alimentação a que o aparelho foi ligado pode estar avariada.	Verifique se o aparelho está ligado corretamente à tomada. Verifique o fusível desta tomada elétrica em sua casa.
A madeixa não fica suficientemente lisa depois de a modelar.	A regulação da temperatura é demasiado baixa para obter o estilo pretendido.	Penteie o cabelo quando o indicador deixar de estar intermitente. Altere a regulação da temperatura para ≀≀. Aproxime a madeixa selecionada da base aquecida da escova.

Svenska

Vi tycker att det är roligt att du har köpt en Philips-produkt! Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

1 Viktigt!

Läs användarhandboken noggrant innan du använder produkten och spara den för framtida bruk.
- VARNING: Använd inte produkten i närheten av vatten.
- Om du använder produkten i ett badrum måste du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när produkten är avstängd.
- VARNING: Använd inte produkten i närheten av badkar, duschar, behållare eller kärl som innehåller vatten.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om produkten såvida det sker under tillsyn eller om de har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och de eventuella medförda riskerna. Barn ska inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller underhålla produkten utan överinseende av en vuxen.
- Innan du ansluter produkten kontrollerar du att spänningen som anges på produkten motsvarar den lokala nätspänningen.
- Använd inte produkten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken.
- Använd inte produkten på konstgjort hår.
- Lämna aldrig produkten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
- Linda inte nätsladden runt produkten.
- Produkten får endast användas på torrt hår.
- Vänta tills produkten har svalnat innan du lägger undan den.
- Var försiktig när du använder produkten, eftersom den kan vara mycket varm. Håll endast i handtaget eftersom borststråna är varma, och undvik kontakt med huden.
- Ställ alltid apparaten på en värmetålig, stabil och plan yta. Den heta borsten ska aldrig beröra ytan eller annat brännbart material.
- Undvik att nätsladden kommer i kontakt med produktens varma delar.
- Håll produkten borta från brandfarliga föremål och material när den är påslagen.
- Täck aldrig över produkten med något (t.ex. en handduk) när den är varm.
- Använd inte produkten med våta händer.
- Håll borsten ren och fri från damm och stylingprodukter som hårskum, hårspray och hårgelé. Använd aldrig produkten tillsammans med stylingprodukter.
- Metallstråna har en beläggning. Beläggningen kan nötas bort efter längre tids användning. Det påverkar dock inte produktens prestanda.
- Om du använder apparaten på färgat hår kan det bli fläckar på borsten.
- Lämna alltid in produkten till ett serviceombud auktoriserat av Philips för undersökning och reparation. Reparation som görs av en okvalificerad person kan innebära en ytterst riskfylld situation för användaren.
- För inte in metallföremål i öppningarna eftersom det medför risk för elektriska stötar.
- Dra inte i nätsladden efter användning. Koppla alltid från produkten genom att hålla i kontakten.
- Rengör inte någon del av borsten under kranvatten då det är extremt farligt.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi att du installerar jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- Risk för brännskador. Förvara apparaten utom räckhåll från små barn, särskilt vid användning och avkylning.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Återvinning

- Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU).
– Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

2 Användning

Före användning:

Obs!
- Borsten får endast användas på torrt hår.
- Borststråna är varma. Rör inte borststråna och håll dem inte för nära hårrötterna eller skalpen för att undvika oavsiktliga brännskador.
- Visa delar av borsten kan vara varma. Håll produkten i handtaget.
- Ta bort fingrarna när borsten är för nära hårtopparna för att undvika att du vidrör borststråna.
- Tvätta inte borsten under rinnande vatten.

1. Sätt i kontakten i ett eluttag.
2. Kamma håret noga och dela upp det i små slingor.
3. För temperaturreglaget (①) för att välja önskad inställning enligt tabellen nedan.

Hårtyp	Temperaturinställning
Tunt/medeltjockt hår	≀ – 170 ℃
Tjockt hår	≀≀ - 200℃

↳ Indikatorn (②) fortsätter att blinka tills apparaten är redo att användas.

Platta håret (bild 3)
1. Använd en rund borste eller kam för att reda ut håret före användning.
2. Välj en hårslinga och placera den uppvärmda borsten (③) under hårslingan med borsthåren uppåt, 3 cm från hårrötterna.
3. Håll den valda hårslingan sträckt. Dra borsten långsamt nedåt mot hårtopparna i en enda rörelse och vrid borsten något inåt när du når topparna för att ge dem mjuka vågor.
4. Låt hårslingan svalna i 2–3 sekunder. Håll därefter borsten med borsthåren nedåt mot samma hårslinga, håll håret sträckt och dra långsamt borsten nedåt mot hårtopparna i en enda rörelse utan att stoppa.
5. Upprepa steg 2–4 vid behov tills du får önskat resultat.
6. Stäng av apparaten genom att föra reglaget (①) till O.
7. Låt hårslingorna svalna innan du avslutar stylingen genom att dra fingrarna genom håret. Avsluta med hårspray för ett resultat som varar länge.

Tips
- Dra fingrarna genom hårslingan innan du placerar håret på borsten så att det sprids jämnt över borsten.
- Placera hårslingan så nära den uppvärmda basen på borsten som möjligt för bättre kontakt med håret och därmed bättre stylingresultat.

Efter användning:
1. Stäng av produkten och dra ur nätsladden.
2. Placera den på en värmetålig yta tills den svalnar.
3. Rengör apparaten och borsthåren med en fuktig trasa och ta bort hår och damm från borsten med fingrarna.
4. Förvara den på en säker, torr och dammfri plats. Du kan också hänga upp den i upphängningsöglan (④).

3 Garanti och service

Mer information om t.ex. byte av ett tillbehör, eller om du har problem med något, kan du gå till Philips webbplats på www.philips.com/support eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land. Telefonnumret finns i garantibroschyren. Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du vända dig till din lokala Philips-återförsäljare.

4 Felsökning

Problem	Orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte alls.	Uttaget som apparaten har anslutits till kanske inte är strömförande.	Kontrollera att apparaten är korrekt ansluten. Kontrollera säkringen för eluttaget.
Hårslingan är inte tillräckligt rak efter styling.	Temperaturinställningen är för låg för att nå önskad stil.	Borsta håret när indikatorn slutar blinka. Ändra temperaturinställning till ≀≀. Placera hårslingan nära borstens uppvärmda bas.

Türkçe

Bu ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü www.philips.com/welcome adresinde kaydettirin.

1 Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve daha sonra yeniden başvurmak için saklayın.
- UYARI: Bu cihazı su yakınında kullanmayın.
- Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturacağından, cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin.
- UYARI: Bu cihazı banyo küveti, duş, lavabo veya suyla dolu başka eşyaların yakınında çalıştırmayın.
- Her kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka çekin.
- Elektrik kablosu hasarlıysa bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips, Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyumsal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin denetiminden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, denetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı bağlamadan önce, cihaz üzerinde belirtilen gerilim değerinin yerel şebeke gerilimiyle aynı olduğundan emin olun.
- Cihazı bu kılavuzda açıklanan dışında bir amaç için kullanmayın.
- Cihazı peruk üzerinde kullanmayın.
- Güce bağlıyken cihazı hiçbir zaman gözetimsiz bırakmayın.
- Başka üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuarlar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu tür aksesuarlar veya parçalar kullanırsanız garantiniz geçerliliğini yitirir.
- Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı sadece kuru saçta kullanın.
- Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.
- Cihaz aşırı derecede sıcak olduğundan, kullanırken çok dikkatli olun. Fırça kılları sıcak olduğundan sadece fırçanın sapından tutun ve ciltle temasından kaçının.
- Cihazı mutlaka ısıya dayanıklı, düz bir yüzey üzerine yerleştirin. Sıcak fırça kesinlikle yüzeyle veya diğer alev alabilir malzemelerle temas etmemelidir.
- Elektrik kablosunun cihazın ısınan bölümlerine temas etmesini önleyin.
- Cihazı çalışırken yanıcı maddelerden uzak tutun.
- Cihaz sıcakken üzerini havlu veya bez gibi kumaşlarla örtmeyin.
- Cihazı ıslak elle çalıştırmayın.
- Fırçayı temiz tutun ve fırçanın içine tozun ve köpük, sprey, jöle gibi saç şekillendirme ürünlerinin girmesini önleyin. Cihazı kesinlikle şekillendirme ürünleriyle birlikte kullanmayın.
- Metal fırça kılları kaplamalıdır. Bu kaplama zaman içinde yavaşça yıpranabilir. Ancak bu durum cihazın performansını etkilemez.
- Cihaz, boyalı saçlarda kullanıldığında fırça lekelenebilir.
- Cihazı kontrol veya onarım için mutlaka yetkili bir Philips servis merkezine gönderin. Onarımın yetkili olmayan kişilerce yapılması kullanıcı için çok tehlikeli durumlara yol açabilir.
- Elektrik çarpması riski bulunduğundan açıklıklara metal cisimler sokmayın.
- Kullandıktan sonra güç kablosunu çekmeyin. Cihazı prizden çekerken mutlaka fişten tutarak çekin.
- Cihazın hiçbir parçasını lavaboda temizlemeyin; bu çok tehlikelidir.
- Ek koruma için banyonun elektrik devresine bir rezidüel akım koruma cihazı (RCD) takmanızı tavsiye ederiz. Bu rezidüel akım koruma cihazının rezidüel çalışma akımı değeri 30mA'dan yüksek olmamalıdır. Kurulumu yapan kişiye danışın.
- Yanma tehlikesi. Özellikle kullanım ve soğuma esnasında olmak üzere cihazı çocuklardan uzak tutun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Geri dönüşüm

- Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU).
- Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkenizin kurallarına uyun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

2 Kullanım:

Kullanmadan önce:

Not
- Fırçayı sadece kuru saçta kullanın.
- Fırçanın kılları sıcaktır. İstenmeyen yanıklardan kaçınmak için fırça kıllarına dokunmayın ya da fırça kıllarını saç köklerinize veya saç derinize çok yaklaştırmayın.
- Fırçanın bazı kısımları sıcak olabilir. Ürünü sapından tutun.
- Fırça kıllarına dokunmaktan kaçınmak için fırça, saç uçlarınıza yakınken parmaklarınızı saçınızdan çekin.
- Fırçayı akan suyun altında yıkamayın.

1. Fişi elektrik prizine takın.
2. Saçınızı tamamen tarayın ve ince tutamlara ayırın.
3. Sıcaklık düğmesini (①) kaydırarak aşağıdaki tabloya göre dilediğiniz ayarı belirleyin.

Saç Tipi	Sıcaklık Ayarı
İnce / Orta Kalınlıkta Saç	≀ - 170℃
Kalın telli saçlar	≀≀ - 200℃

↳ Gösterge (②), cihaz kullanıma hazır olana kadar sürekli olarak yanıp söner.

Saçınızı düzleştirmek için (Şek.3)
1. Cihazı kullanmadan önce saçınızı açmak için bir yuvarlak fırça veya tarak kullanın.
2. Bir tutam saç alın ve ısınmış fırçayı (③) uçları yukarı bakacak ve saç köklerinden 3 cm uzakta olacak şekilde saç tutamının altına yerleştirin.
3. Aldığınız saç tutamını gergin tutun. Uçlarda yumuşak kıvrımlar sağlamak için fırçayı saçlarınızdan aşağıya doğru tek bir hareketle yavaşça kaydırın ve uçlara geldiğinizde fırçayı hafifçe çevirin.
4. 2-3 saniye boyunca saç tutamının soğumasını bekleyin. Aynı saç tutamı üzerinde saçı gergin tutarak fırçayı, uçları aşağı bakacak şekilde saç diplerinden uçlarına doğru yavaşça ve durmadan kaydırın.
5. İstediğiniz sonucu elde edene kadar 2 - 4. adımları tekrarlayın.
6. Cihazı kapatmak için düğmeyi (①) O konumuna getirin.
7. Parmaklarınızla açarak saçınıza son şeklini vermeden önce işlem uyguladığınız saç tutamının soğumasını bekleyin. Uzun süreli sonuçlar için saç spreyi kullanın.

İpuçları ve Püf Noktaları
- Seçtiğiniz saç tutamını fırçanın üzerine yerleştirmeden önce fırçanın üzerine eşit ölçüde dağılması için saç tutamını parmaklarınızın arasında düzleştirin.
- Daha iyi şekillendirme sonuçları elde etmek için seçtiğiniz saç tutamını fırçanın ısıtmalı tabanına olabildiğince yakın yerleştirin ve fırçanın saçla iyi temas ettiğinden emin olun.

Kullanımdan sonra:
1. Cihazı kapatıp fişi prizden çekin.
2. Soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
3. Cihazı ve fırça kıllarını nemli bir bezle temizleyin ve fırçanın üzerindeki saçları veya tozu temizlemek için parmaklarınızı kullanın.
4. Güvenli, kuru ve tozsuz bir yerde saklayın. Ayrıca asma kancasından (④) asarak da saklayabilirsiniz.

3 Garanti ve servis

Parça değişimi gibi konularda daha fazla bilgiye ihtiyacınız varsa veya bir sorununuz olursa lütfen www.philips.com/support adresinden Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun. Telefon numarasını dünya çapında garanti belgesinde bulabilirsiniz. Ülkenizde Müşteri Destek Merkezi yoksa yerel Philips satıcınıza gidin.

4 Sorun giderme

Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Cihazın takıldığı priz çalışmıyor olabilir.	Cihazın prize düzgün takıldığından emin olun. Evinizde bu prizin bağlı olduğu sigortayı kontrol edin.
Şekillendirme işleminden sonra saç tutamı yeteri kadar düz değil.	Sıcaklık ayarı, istenen saç stilini elde etmek için çok düşük.	Gösterge yanıp sönmeyi durdurduktan sonra saçınızı fırçalayın. Sıcaklık ayarını ≀≀ olarak değiştirin. Seçilen saç tutamını fırçanın ısıtma tabanına yakın yerleştirin.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или други съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- С оглед предотвратяване на опасност при повреда в захранващите кабели те трябва да бъде сменени от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически възприятия, умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба с уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са конкретно препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващите кабели около уреда.
- Използвайте уреда само на суха коса.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Уредът се нагорещява много, затова бъдете изключително внимателни при използването му. Хващайте само дръжката, тъй като зъбците са горещи, и избягвайте контакт с кожата.
- Винаги поставяйте уреда върху топлоустойчива, стабилна и равна повърхност. Нагорещената четка никога не бива да докосва повърхността или друг запалим материал.
- Пазете захранващия кабел от допир с горещите части на уреда.
- Когато уредът е включен, го дръжте далече от лесно запалими предмети и материали.
- Не покривайте уреда с каквото и да било (напр. кърпа или дреха), докато е горещ.
- Не използвайте уреда с мокри ръце.
- Пазете четката чиста, без прах и стилизиращи продукти, като пяна, лак и гел. Никога не използвайте уреда в съчетание със стилизиращи продукти.
- Металните зъбци имат покритие. С течение на времето покритието може постепенно да се износи. Това обаче не влияе на работата на уреда.
- Ако уредът се използва върху боядисана коса, четката може да се оцвети.
- За проверка или ремонт носете уреда само в упълномощен от Philips сервиз. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да създаде изключително опасни ситуации за потребителя.
- За да избегнете токов удар, не пъхайте метални предмети в отворите.
- Не дърпайте захранващия кабел след използване. Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите щепсела.
- Не почиствайте никоя част на четката под вода, течаща от чешмата, защото това е крайно опасно.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята диференциалнотокова защита (RCD). Тази RCD трябва да е с обявен работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към вашия монтажник.
- Опасност от изгаряне. Дръжте уреда далече от достъпа на малки деца особено по време на употреба и охлаждане.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

– Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновени битови отпадъци (2012/19/ЕС).
– Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните продукти. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

2 Как да се използва

Преди употреба:

Забележка
- Използвайте четката само за суха коса.
- Зъбците за горещи. Не докосвайте зъбците и не приближавайте зъбците прекалено близо до корените на косата си или скалпа си, за да избегнете непреднамерени изгаряния.
- Някои части на четката може да са горещи. Дръжте продукта за дръжката му.
- Махнете пръстите си, когато четката се приближи до върховете на косата, за да избегнете докосването на зъбците.
- Не мийте четката под течаща вода.

1. Включете щепсела в контакта.
2. Срешете косата си старателно и я разделете на малки кичури.
3. Плъзнете плъзгача за температура (①), за да изберете желаната ви настройка според таблицата по-долу.

Тип коса	Температурна настройка
Тънка/средна коса	≀ – 170℃
Гъста коса	≀≀ – 200℃

↳ Индикаторът (②) ще продължи да мига, докато уредът не стане готов за използване.

За да изправите косата си (фиг. 3)
1. Използвайте кръгла четка или гребен за подстригване, за да разплетете косата си преди употреба.
2. Изберете един кичур коса и поставете нагорещената четка (③) под кичура, със зъбците насочени нагоре, на разстояние от около 3 см от корените на косата ви.
3. Задръжте избрания кичур стегнат. Плъзнете четката бавно надолу до върховете на косата си с едно движение и обърнете леко четката, когато стигнете до върховете, за да придадете леки чупки на върховете.
4. Оставете кичура да се охлади за 2 – 3 секунди. Задръжте косата от същия кичур стегната с четката насочена надолу и бавно плъзнете надолу към върховете на косата си с едно движение, без да спирате.
5. Повторете стъпки 2 – 4 колкото пъти е необходимо, докато не получите желаните резултати.
6. За да изключите уреда, плъзнете превключвателя (①) на O.
7. Оставете кичурите да се охладят, преди да срешете с пръсти косата за окончателно оформяне на прическата. Напръскайте с лак за коса за дълготрайни резултати.

Съвети и препоръки
- Изправете избрания кичур коса между пръстите си преди да сте поставили коса върху четката, така че косата да е равномерно разположена по дължината на четката.
- Поставете избрания кичур възможно най-близо до нагорещената база на четката, за да подсигурите, че ще има добър контакт с косата за по-добри резултати при оформянето.

След употреба:
1. Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
2. Оставете уреда върху топлоустойчива повърхност, докато се охлади.
3. Почистете уреда и зъбците с навлажнено парче плат и използвайте пръстите си за премахване на коса или прах от четката.
4. Приберете уреда на безопасно и сухо място без прах. Можете също да го окачите на халката за окачване (⑦).

3 Гаранция и обслужване

Ако се нуждаете от информация, например за замяна на приставка или имате проблем, посетете уебсайта на Philips на адрес www.philips.com/support или се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава. Телефонния номер ще намерите в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

4 Отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Решение
Уредът изобщо не работи.	Контактът, в който е включен уредът, може да е повреден.	Проверете дали уредът е включен добре в контакта. Проверете бушона за този контакт.
Кичурът не е достатъчно изправен след оформянето.	Настройката на температурата е прекалено ниска за постигане на желаната прическа.	Срешете косата си, когато индикаторът престане да мига. Променете настройката на температурата на ≀≀. Поставете избрания кичур близо до нагряващата се база на четката.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí podpora společnosti Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

1 Důležité

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.
- VAROVÁNÍ: Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než uvedené v této příručce.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Přístroj používejte pouze na suché vlasy.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Při použití přístroje vždy dávejte dobrý pozor, protože může být velmi horký. Držte jej pouze za rukojeť a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho štětiny jsou horké.
- Přístroj vždy ukládejte na žáruvzdorný stabilní rovný povrch. Horký kartáč se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného hořlavého materiálu.
- Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotkly napájecího kabelu.
- Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah hořlavých předmětů a materiálu.
- Je-li přístroj horký, nikdy jej ničím nezakrývejte (např. ručníkem nebo oblečením).
- Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.
- Kartáč udržujte čistý, bez prachu nebo kadeřnických přípravků, jako jsou pěnové tužidlo, sprej či gel. Přístroj nepoužívejte v kombinaci s kadeřnickými přípravky.
- Kovové štětiny jsou vybaveny povrchovou úpravou. Ta se může postupně pomalu odírat. Tento jev však nemá žádný vliv na výkon přístroje.
- Pokud přístroj použijete na barvené vlasy, může se kartáč ušpinit.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy provedené nekvalifikovanými osobami mohou být pro uživatele mimořádně nebezpečné.
- Nevkládejte kovové předměty do otvorů. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Po použití netahejte za napájecí kabel. Přístroj odpojte vždy vytažením zástrčky.
- Nečistěte žádnou část kartáče pod tekoucí vodou, je to velice nebezpečné.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.
- Nebezpečí popálení. Udržujte přístroj mimo dosah dětí, zejména během používání a chladnutí.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

– Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).
– Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Použití přístroje

Před použitím:

Note
- Kartáč používejte pouze na suché vlasy.
- Štětiny jsou horké. Nedotýkejte se štětin ani je nepřibližujte těsně ke kořínkům vlasů nebo k pokožce hlavy, abyste předešli popálení.
- Některé části kartáče mohou být horké. Výrobek držte za rukojeť.
- Když je kartáč v blízkosti konečků vlasů, oddalte prsty, abyste předešli kontaktu se štětinami.
- Kartáč nemyjte pod tekoucí vodou.

1. Zapojte zástrčku do zásuvky.
2. Učešte si vlasy a rozdělte je na menší prameny.
3. Posunutím přepínače teploty (①) zvolte požadované nastavení podle tabulky níže.

Typ vlasů	Nastavení teploty
Řídké / střední vlasy	≀ – 170 ℃
Husté vlasy	≀≀ – 200 ℃

↳ Kontrolka (②) bude blikat do chvíle, než bude přístroj připraven k použití.

Chcete-li narovnat vlasy (obr. 3)
1. Před použitím vlasy rozčešte kulatým kartáčem nebo hřebenem.
2. Vyberte jeden pramen vlasů a umístěte pod něj zahřátý kartáč (③) štětinami nahoru, asi 3 cm od kořínků vlasů.
3. Držte vybraný pramen vlasů napnutý. Pomalu a plynule posouvejte kartáč dolů směrem ke konečkům a ke konci jej mírně otáčejte, abyste dosáhli jemných loken.
4. Pramen vlasů nechte 2 až 3 sekundy vychladnout. Stejný pramen vlasů držte napnutý a kartáčem směřujícím dolů pomalu a plynule přejeďte bez zastavení až ke konečkům.
5. Podle potřeby opakujte kroky 2 až 4, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.
6. Přístroj vypnete posunutím spínače (①) do polohy O.
7. Než začnete vlasy rukou pročesávat do podoby konečného účesu, nechte prameny vlasů vychladnout. Pro dlouhotrvající výsledky použijte lak na vlasy.

Tipy a triky
- Před použitím kartáče promněte vybraný pramen vlasů mezi prsty, aby byly vlasy rovnoměrně rozmístěné po kartáči.
- Umístěte vybraný pramen vlasů co nejblíže k zahřáté základně kartáče, abyste dosáhli dobrého kontaktu s vlasy a tím také lepších výsledků stylingu.

Po použití:
1. Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
2. Položte jej na žáruvzdorný povrch, dokud nevychladne.
3. Přístroj a štětinky očistěte vlhkým hadříkem a prsty z něj odstraňte vlasy nebo prach.
4. Skladujte jej na bezpečném, suchém a bezprašném místě. Přístroj lze také zavěsit za smyčku (④).

3 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém (např. s výměnou nástavce) nebo pokud potřebujete jakékoli informace, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com/support nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Telefonní číslo najdete v záručním listu s celosvětovou platností. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

4 Řešení problémů

Problém	Příčina	Řešení
Přístroj vůbec nefunguje.	Zásuvka, ke které je přístroj připojen, není pravděpodobně pod proudem.	Zkontrolujte, zda je přístroj zapojen správně. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pojistky ve vašem domě.
Pramen vlasů není po stylingu dostatečně rovný.	Nastavení teploty je příliš nízké, aby bylo možné dosáhnout požadovaného stylu.	Vlasy češte poté, co indikátor přestane blikat. Změňte nastavení teploty na ≀≀. Položte vybraný pramen vlasů do blízkosti zahřáté základny kartáče.

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoe eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome.

1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.
- HOIATUS! Ärge kasutage seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS! Ärge kasutage seda seadet vannide, dušše, basseinide või teiste vett sisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsi hoolduskeskuses, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge rakendage seadet kunstjuustel.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Rakendage seadet ainult kuivadel juustel.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Olge seadme kasutamisel väga tähelepanelik, kuna see võib olla äärmiselt kuum. Hoidke kinni üksnes käepidemest, kuna harjased on kuumad. Vältige kokkupuudet nahaga.
- Asetage seade alati kuumakindlale stabiilsele tasasele pinnale. Kuum hari ei tohi kunagi pinna ega muude tuleohtlike materjalidega kokku puutuda.
- Ärge laske toitejuhtmel vastu seadme kuumi osi minna.
- Hoidke sisselülitatud seadet kergesti süttivatest objektidest ja materjalidest kaugemal.
- Kunagi ärge katke kuuma seadet millegagi kinni (nt käteräti või riidetükiga).
- Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Hoidke harja puhtana ning ärge laske sellele koguneda tolmu ja juuksehooldusvahendite nagu juuksevahu, piserdusvahendite ja geeli jääke. Ärge kunagi kasutage seda seadet koos juuksehooldusvahenditega.
- Metallharjased on kaetud kattekihiga. See kate võib pika aja jooksul ära kuluda. Samas ei mõjuta kulumine seadme jõudlust.
- Kui seadet kasutada värvitud juuste koolutamiseks, võib hari määrduda.
- Viige seade tõrke otsimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud teeninduskeskusesse. Kui seadet parandab kvalifitseerimata isik, võib see seada kasutaja väga ohtlikku olukorda.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage avade vahelt seadmesse metalleseméid.
- Ärge sikutage toitejuhet pärast kasutamist. Alati eemaldage seade vooluvõrgust pistikust kinni hoides.
- Ärge puhastage harja kraaniveega, kuna see on äärmiselt ohtlik.
- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme (RCD) rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikult nõu.
- Põletusoht! Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas, seda eriti seadme kasutamise ja jahutamise ajal.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Ringlussevõtt

- See sümbol tähendab, et toodet ei tohi visata tavaliste kodumajapidamisjäätmete hulka (2012/19/EL).
- Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumise kohalikke eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

2 Kasutamine

Enne kasutamist:

Märkus
- Kasutage harja ainult kuivade juustega.
- Harjased on kuumad. Põletuste tekkimise ennetamiseks ärge puudutage harjaseid ega asetage neid juuksejuurte ega peanaha lähedale.
- Mõned harja osad võivad olla kuumad. Hoidke toote käepidemest kinni.
- Harjaste puudutamise ennetamiseks hoidke sõrmed harjast eemal, kui hari on juukseotste lähedal.
- Ärge peske harja jooksva veega.

1. Sisestage pistik elektrivõrgu seinakontakti.
2. Kammige juuksed läbi ja jaotage need väikesteks salkudeks.
3. Libistage temperatuurilülitit (①), et valida soovitud seadistus kooskõlas alltoodud tabeliga.

Juuksetüüp	Temperatuuriseadistus
Õhukesed / keskmise paksusega juuksed	≀ - 170℃
Paksud juuksed	≀≀ - 200℃

↳ Märgutuli (②) vilgub, kuni seade on kasutusvalmis.

Juuste sirgendamine (joon. 3)
1. Kasutage juuksepusade lahtikammimiseks ümarat harja või kammi.
2. Valige üks juuksesalk ja asetage kuumenenud hari (③) juukssalgu all nii, et harjased on ülespoole suunatud, juuksejuurtest umbes 3 cm kaugusele.
3. Hoidke valitud juuksesalku pingul. Libistage hari ühe liigutusega aeglaselt läbi juuste, juukseotste poole, ja keerake juukseotste juurde jõudes harja kergelt sissepoolt, et juukseotsad kergelt lokkida.
4. Laske juuksesalgul 2–3 sekundit jahtuda. Hoidke sama juuksesalku pingul ja suunake harjased allapoole ning libistage ühe liigutusega aeglaselt läbi juuste kuni otsteni.
5. Vajaduse korral korrake samme 2–4 kuni soovitud tulemuse saavutamiseni.
6. Seadme väljalülitamiseks libistage lüliti (①) asendisse O.
7. Enne juuksesalkude sõrmedega lõplikku soengusse seadmist laske juuksesalgul jahtuda. Püsiva tulemuse saavutamiseks kasutage juukselakki.

Nõuanded ja nipid
- Enne juuksesalgu harjale asetamist tõmmake valitud juuksesalk sõrmedega sirgeks; siis saab juuksesalgu ühtlaselt harjale asetada.
- Asetage valitud juuksesalk harja kuumale korpusele võimalikult lähedale; nii on juuste kokkupuude harjaga parem ja saavutate parema tulemuse.

Pärast kasutamist:
1. Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
2. Asetage see kuumusekindlale pinnale jahtuma.
3. Puhastage seadet ja harjaseid niiske lapiga ning eemaldage harjalt juuksekarvad ja tolm sõrmedega.
4. Hoiustage see ohutus ja kuivas tolmuvabas kohas. Võite selle ka riputusaasa (④) abil üles riputada.

3 Garantii ja hooldus

Kui vajate teavet, nt mõne tarviku vahetamise kohta, aga ka probleemide korral, külastage palun Philipsi veebisaiti www.philips.com/welcome või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega. Telefoninumbri leiate ülemaailmselt garantiilehelt. Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

4 Veaotsing

Probleem	Põhjus	Lahendus
Seade ei hakka tööle.	Võimalik, et pistikupesa, kuhu seade on ühendatud, on katki.	Kontrollige, kas seade on õigesti elektrivõrku ühendatud. Kontrollige pistikupesa kaitset.
Juuksesalk ei ole pärast töötlemist piisavalt sirge.	Temperatuuriseadistus on soovitud soengu tegemiseks liiga madal.	Harjake juukseid pärast seda, kui märgutuli lõpetab vilkumise. Muutke temperatuuri seadistuseks ≀≀. Asetage valitud juuksesalk harja kuumenenud korpuse lähedale.

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

BHH880

HR	Korisnički priručnik	SK	Príručka užívateľa
HU	Felhasználói kézikönyv	SL	Uporabniški priročnik
KK	Қолданушының нұсқасы	SR	Korisnički priručnik
LT	Vartotojo vadovas	UK	Посібник користувача
LV	Lietotāja rokasgrāmata	MK	Упатство за корисникот
PL	Instrukcja obsługi	SQ	Manual përdorimi
RO	Manual de utilizare	AR	دليل المستخدم
RU	Руководство пользователя	FA	راهنمای کاربر

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
© 2021 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3000 025 72233

Hrvatski

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte vaš proizvod nawww.philips.com/welcome.

1 Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte upotrebljavati u blizini vode.
- Kada aparat upotrebljavate u kupaonici, iskopčajte ga nakon uporabe jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Aparat nemojte upotrebljavati blizu kada, tuševa, umivaonika ili posuda s vodom.
- Nakon uporabe aparat iskopčajte.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.
- Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
- Aparat upotrebljavajte isključivo za radnje opisane u ovim uputama.
- Nemojte upotrebljavati aparat na umjetnoj kosi.
- Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Kabel za napajanje nemojte omotavati oko aparata.
- Aparat upotrebljavajte isključivo na suhoj kosi.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Budite vrlo pažljivi prilikom uporabe aparata jer on može biti izuzetno vruć. Aparat držite samo za dršku jer su vlakna vruća te izbjegavajte kontakt s kožom.
- Aparat uvijek postavljajte na stabilnu i ravnu površinu otpornu na toplinu. Vruća četka ne smije biti u doticaju s površinom ili drugim zapaljivim materijalom.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Kad je uključen, aparat držite podalje od zapaljivih stvari i materijala.
- Dok je vruć, aparat nikada nemojte prekrivati (ručnikom ili tkaninom).
- S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre.
- Četka treba biti čista i na njoj ne smije biti prljavštine, prašine i sredstava za oblikovanje frizure kao što su pjena, lak ili gel. Aparat nikada nemojte upotrebljavati u kombinaciji s proizvodima za oblikovanje.
- Metalna vlakna imaju oblogu. Ta obloga s vremenom se može polako trošiti. Međutim, to ne utječe na rad aparata.
- Ako aparat upotrebljavate na obojanoj kosi, na četki mogu ostati mrlje.
- Aparat uvijek dostavite u ovlašteni Philips servisni centar na ispitivanje ili popravak. Popravak od strane nestručnih osoba može rezultirati izuzetno opasnom situacijom za korisnika.
- Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, nemojte umetati metalne predmete u otvore.
- Nakon uporabe nemojte potezati kabel za napajanje. Aparat obavezno iskopčajte držeći utikač.
- Nijedan dio četke nemojte prati pod mlazom vode jer je to vrlo opasno.
- Kao dodatnu zaštitu savjetujemo montiranje zaštitne strujne sklopke (RCD) u strujni krug koji opskrbljuje kupaonicu. Ta sklopka mora imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Opasnost od opekotina. Držite aparat izvan dohvata male djece, naročito tijekom uporabe i hlađenja.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

- Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).
- Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Uporaba

Prije uporabe:

Napomena

- Aparat upotrebljavajte isključivo na suhoj kosi.
- Vlakna su vruća. Kako ne bi došlo do opekotina, vlakna nemojte dodirivati niti ih stavljati previše blizu korijenu kose ili vlasištu.
- Neki dijelovi četke mogu biti vrući. Proizvod držite za dršku.
- Pomaknite prste kada četka dođe blizu vrhova kose kako ne biste dodirnuli vlakna.
- Četku nemojte prati pod mlazom vode iz slavine.

1 Umetnite utikač u utičnicu.
2 Kosu temeljito počešljajte i podijelite na manje pramenove.
3 Pomaknite prekidač za temperaturu (①) kako biste odabrali željenu postavku sukladno tablici u nastavku.

Tip kose	Postavka temperature
Tanka kosa / kosa srednje gustoće	≀ – 170 ℃
Gusta kosa	≀≀ – 200 ℃

↪ Indikator (②) bljeskat će dok aparat ne bude spreman za uporabu.

Ravnanje kose (sl. 3)

1 Prije uporabe raščešljajte kosu okruglom četkom ili češljem.
2 Odvojite jedan pramen kose i postavite zagrijanu četku (③) ispod pramena kose tako da vlakna budu okrenuta prema gore, oko 3 cm od korijena kose.
3 Odvojeni pramen kose držite zategnutim. Četku polako u jednom potezu povucite prema dolje do krajeva kose i blago je okrenite prema unutra kako doseže vrhove tako da ih blago uvijete.
4 Ostavite pramen kose da se hladi 2 – 3 sekunde. Držite zategnutim isti pramen kose uz četku okrenutu prema dolje i polako pomičite četku prema vrhovima kose u jednom potezu bez zaustavljanja.
5 Ponavljajte korake 2 – 4 koliko bude potrebno kako biste dobili željene rezultate.
6 Kako biste isključili aparat, pomaknite prekidač (①) na O.
7 Ostavite pramenove kose da se ohlade prije raščešljavanja kose prstima u konačni oblik. Kako biste osigurali dugotrajne rezultate, nanesite sprej za kosu.

Savjeti i trikovi

- Odvojeni pramen kose rasporedite među prstima prije postavljanja kose na četku kako bi kosa bila ravnomjerno raspoređena na četki.
- Odvojeni pramen kose postavite što je moguće bliže zagrijanoj bazi četke kako bi kontakt s kosom bio dobar radi postizanja boljih rezultata oblikovanja.

Nakon uporabe:

1 Isključite aparat i iskopčajte ga.
2 Stavite ga na površinu otpornu na toplinu dok se ne ohladi.
3 Aparat i vlakna očistite vlažnom krpom te prstima uklonite kosu ili prašinu s četke.
4 Čuvajte aparat na sigurnom i suhom mjestu gdje nema prašine. Možete ga i objesiti s pomoću trakice za vješanje (④).

3 Jamstvo i servis

Ako trebate informacije o zamjeni nastavaka ili ako imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips www.philips.com/support ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi. Telefonski broj nalazi se u međunarodnom jamstvenom listu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

4 Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Aparat uopće ne radi.	Utičnica na koju je aparat priključen možda ne radi.	Provjerite je li aparat ispravno ukopčan. Provjerite osigurač utičnice.
Pramen kose nije dovoljno ravan nakon oblikovanja.	Postavka temperature nije dovoljno visoka za postizanje željene frizure.	Počešljajte kosu kada indikator prestane bljeskati. Promijenite postavku temperature na ≀≀. Odvojeni pramen kose postavite blizu zagrijane baze četke.

Magyar

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

1 Fontos tudnivalók

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

- FIGYELMEZTETÉS: Óvja a készüléket a víztől.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Ha a hálózati kábel megsérült, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartási rajta.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által nem kifejezetten javasolt tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré.
- A készüléket csak száraz haj formázásához használja.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Nagyon figyeljen a készülék használatakor, hiszen az rendkívül forró lehet. Csak a fogantyújánál fogja meg a készüléket, mivel a sörték forróak, illetve óvakodjon az érintésüktől.
- A készüléket mindig hőálló, egyenletes, stabil felületen helyezze el. A forró hajformázó kefe ne érjen a felülethez vagy más gyúlékony anyaghoz.
- Kerülje el, hogy a hálózati kábel a készülék forró részeihez érjen.
- A bekapcsolt készüléket tartsa gyúlékony tárgyaktól és anyagoktól távol.
- Ne takarja le a forró készüléket semmivel (pl. törölközővel vagy ruhával).
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- Tartsa a kefét tisztán; portól és hajformázó termékektől, például habtól, spraytől és zselétől mentesen. Ne használja a készüléket hajformázó készítményekkel együtt.
- A fém sörték bevonattal rendelkeznek. A bevonat az idő folyamán kophat. Ez azonban nem befolyásolja a készülék teljesítményét.
- Ha festett hajon használja a készüléket, a hajformázó kefe elszíneződhet.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a nyílásokba.
- A használatot követően ne húzza meg a hálózati kábelt. Mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki a készüléket fali aljzatból.
- A formázókefe egyik részét se mossa le a csap alatt, mert az rendkívül veszélyes.
- A még nagyobb védelem érdekében ajánlott egy hibaáram-védőkapcsoló (RCD) beépítése a fürdőszobát ellátó áramkörbe. A hibaáram-védőkapcsoló a 30 mA névleges hibaáramot nem lépheti túl. További tanácsot szakembertől kaphat.
- Égési sérülés veszélye. Tartsa a készüléket gyermekektől távol, különösen használat közben, illetve lehűléskor.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses mezőkre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).
- Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

2 Használat

Használat előtt:

Megjegyzés

- A kefét csak száraz haj formázásához használja.
- A sörték forróak. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érjen hozzá a sörtékhez, és ne tegye azokat közel a hajtövékhez vagy a fejbőrhöz.
- A kefe bizonyos részei forróak lehetnek. A fogantyújánál fogja meg a terméket.
- Amikor a kefe túl közel van a hajvégekhez, vegye el az ujjait, hogy nehogy a sörtékhez érjenek.
- A kefét ne mossa folyó víz alatt.

1 Csatlakoztassa a dugaszt a tápcsatlakozó aljzatba.
2 Alaposan fésülje át, és válassza több kis tincsre haját.
3 Csúsztassa a hőmérséklet-kapcsolót (①) a kívánt beállításra az alábbi táblázat szerint.

Hajtípus	Hőfokbeállítás
Vékonyszálú / közepesen vastag szálú haj	≀ – 170 ℃
Vastagszálú haj	≀≀ – 200 ℃

↪ A jelzőfény (②) folyamatosan villog, amíg a készülék használatra késszé nem válik.

Hajegyenesítés (3. ábra)

1 Használat előtt simítsa ki összegubancolódott haját körkefével vagy fésűvel.
2 Fogjon egy hajtincset, és körülbelül 3 cm-re a hajtövektől tegye alá a felmelegedett kefét (③) úgy, hogy a sörték felfelé nézzenek.
3 Szorosan tartsa a kiválasztott hajtincset. Lassan, egyetlen mozdulattal húzza végig a kefét a haj teljes hosszán, majd a végénél kissé fordítsa be a kefét az enyhén göndörödő hajvégekért.
4 Hagyja hűlni a hajtincset 2-3 másodpercig. Ugyanazon a hajtincsen tartsa a kefét lefelé fordítva, szorosan, és lassan húzza végig a kefét egészen a hajvégekig, egyetlen mozdulattal, megállás nélkül.
5 Ha szükséges, ismételje meg a 2–4. lépést, amíg el nem éri a kívánt eredményt.
6 A készülék kikapcsolásához csúsztassa a kapcsolót (①) O állásba.
7 Hagyja, hogy a hajtincsek lehűljenek, mielőtt fésűvel, kefével vagy az ujjaival beállítja őket a végső formára. A hosszantartó eredményekért használjon hajlakkot.

Tippek és trükkök

- Ujjai között alakítsa lapossá a kiválasztott hajtincset, mielőtt ráteszi a kefére, hogy a haj egyenletesen eloszoljon a kefén.
- A kiválasztott hajtincset tegye a lehető legközelebb a kefe felmelegített központi részéhez, hogy megfelelően érintkezzen a hajjal a jobb formázási eredmény érdekében.

A használatot követően:

1 Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
2 Helyezze a készüléket egy hőálló felületre, amíg az ki nem hűl.
3 Nedves ruhával tisztítsa meg a készüléket és a sörtéket, ujjaival pedig távolítsa el a hajszálakat és port a keféből.
4 A készüléket száraz és portól mentes helyen tárolja. A készülék az akasztóhurokra (④) függesztve is tárolható.

3 Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, pl. egy tartozék cseréjével kapcsolatban, vagy valamilyen probléma merül fel a használat során, látogasson el a Philips honlapjára: www.philips.com/support, vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához. A telefonszámot a világszerte érvényes garancialevélen találja. Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

4 Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék egyáltalán nem működik.	Elképzelhető, hogy a fali aljzat, amelyhez a készüléket csatlakoztatta, nem működik megfelelően.	Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van-e csatlakoztatva. Ellenőrizze az ehhez az aljzathoz tartozó biztosítékot.
A hajtincs nem eléggé egyenes a formázás után.	A hőfokbeállítás túl alacsony a kívánt forma eléréséhez.	Akkor formázza haját, amikor a jelzőfény már abbahagyta a villogást. Módosítsa a hőfokbeállítást a következőre: ≀≀. Tegye a kiválasztott hajtincset közel a kefe felmelegített központi részéhez.

Қазақша

Сатып алғаныңыз құтты болсын және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome веб-сайтында тіркеңіз.

1 Маңызды

Құралды қолданар алдында осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама құралы ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- ЕСКЕРТУ: Бұл құралды судың жанында қолданбаңыз.
- Жуынатын бөлмеде пайдаланып болғаннан кейін, құралды розеткадан ажыратыңыз. Себебі, құралдың өшірілген күйінде де суға жақын орналасуы қауіпті болып есептеледі.
- ЕСКЕРТУ: Құралды ванна, душ, бассейн немесе сумен толтырылған басқа заттардың жанында қолданбаңыз.
- Пайдаланып болғаннан кейін, құралды ток көзінен ажыратыңыз.
- Қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандардың күшімен ауыстыру керек.
- Бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балалар мен физикалық, сезу немесе ойлау қабілеттері шектеулі не болмаса тәжірибесі және білімі аз адамдар қадағалаумен немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқаулар алған және байланысты қауіптерді түсінген жағдайда пайдалана алады. Балалар құралмен ойнамауы керек. Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Құралды қосар алдында, онда көрсетілген кернеу жергілікті кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Құрылғыны осы нұсқаулықта көрсетілмеген басқа мақсаттарға пайдаланбаңыз.
- Құралды жасанды шашқа пайдаланбаңыз.
- Розеткаға қосылып тұрғанда, құралды еш уақытта қадағалаусыз қалдырмаңыз.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдаланбаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, кепілдік өз күшін жояды.
- Қуат сымын құралға орамаңыз.
- Құралды тек құрғақ шашқа пайдаланыңыз.
- Құрылғыны жинап қоярдың алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Құралды пайдаланғанда толық мұқият болыңыз, себебі ол қатты ыстық болады. Қылшақ ыстық болатындықтан тек тұтқасынан ұстаңыз және теріге тигізбеңіз.
- Әрқашан құрылғыны ыстыққа төзімді, тұрақты, тегіс бетке қойыңыз. Ыстық тарақ ешқашан бетке немесе басқа тез тұтанғыш материалға тимеуі керек.
- Қуат сымын құрылғының қызып кететін жерлеріне тигізбеңіз.
- Құрылғы қосылып тұрған кезде, оны тез жанып кететін заттар мен материалдардан алыс ұстаңыз.
- Құрал қызып тұрғанда, оны ешқашан ештеңемен жаппаңыз (мысалы сүлгімен немесе матамен).
- Ылғал қолмен құралды пайдаланбаңыз.
- Тарақты таза ұстаңыз, оларды шаңнан және мусс, спрей және гель сияқты сәндегіш заттардан таза ұстаңыз. Құрылғыны ешқашан шаш үлгілерін жасайтын заттармен бірге пайдаланбаңыз.
- Металл қылшақтардың жабыны бар. Бұл жабын уақыт өте жайлап ескіреді. Дегенмен, бұл құрылғының жұмысына әсер етпейді.
- Егер құрылғыны боялған шашқа қолдансаңыз, шеткада дақтар пайда болуы мүмкін.
- Тексеру немесе жөндету үшін құралды тек қана Philips рұқсат еткен қызмет орталығына апарыңыз. Біліктілігі жоқ адамдардың жөндеуі пайдаланушыға өте қауіпті жағдай тудыруы мүмкін.
- Ток соқпауы үшін тесіктерге темір заттарды салмаңыз.
- Қолданғаннан кейін қуат сымынан ұстап тартпаңыз. Құрылғыны ток көзінен әрдайым штепсельдік ашасынан ұстап ажыратыңыз.
- Тарақтың кез келген бөлігін құбыр суымен жуу өте қауіпті болғандықтан, олай жасамаңыз.
- Қосымша қауіпсіздік үшін ваннаның электр желісіне қауіпсіздік мақсатында өшірілу құралын орнату ұсынылады. Бұл құралдың мөлшерленген жұмыс тоғы 30 мА мәнінен аспауы керек. Орнатушымен кеңесіңіз.
- Күйік шалу қаупі бар. Балаларды құрылғыға жақындатпаңыз, әсіресе, қолдану және суыту кезінде.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU).
- Электр және электрондық өнімдердің қалдықтарын бөлек жинау жөніндегі еліңіздің ережелерін сақтаңыз. Қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

2 Қолдану әдісі

Қолданар алдында:

Ескертпе

- Тарақты тек құрғақ шашқа пайдаланыңыз.
- Қылшақтар ыстық. Қылшақтарды ұстамаңыз және оларды шаштың түбіріне немесе бас терісіне тым жақын ұстамаңыз, себебі күйік шалуы мүмкін.
- Тарақтың кейбір бөліктері ыстық болуы мүмкін. Құрылғыны саптан ұстаңыз.
- Тарақ шашты ұштарына жақын тұрған кезде, оның қылшақтарымен жанаспау үшін саусағыңызды алшақ ұстаңыз.
- Тарақты ағынды сумен жумаңыз.

1 Штепсельдік ұшты розеткаға қосыңыз.
2 Шашыңызды жақсылап тарап, кішірек бөліктерге бөліңіз.
3 Төмендегі кестеге сәйкес қажетті теңшелімді таңдау үшін (①) температура ауыстырып қосқышын жылжытыңыз.

Шаш түрі	Температура параметрі
Жұқа / орташа шаш	≀ - 170℃
Қалың шаш	≀≀ - 200℃

↪ (②) индикаторы, құрылғы жұмысқа дайын болмайынша жыпылықтай береді.

Шашты түзету үшін (3-сурет)

1 Қылшақты қолданудың алдында, шашыңызды дөңгелек тарақпен немесе тарақпен тарқатыңыз.
2 Бір тұтам шашты таңдап алыңыз да, қылшақтар шаштың түбірінен 3 см-ге жуық қашықтықта жоғары қарап тұруы үшін, қызып тұрған тарақты (③) тұтам шаштың астына салыңыз.
3 Таңдап алынған тұтам шашты керілген күйде ұстаңыз. Тарақты бір қозғалыспен шаштың түбіріне қарай төмен жүргізіңіз де, тарақты ақырын оскылап алу үшін, оны шаштың ұшында сәл қайырыңыз.
4 Тұтам шашты суыту үшін 2-3 минутқа қалдырыңыз. Дәл сол тұтам шашта, тарақты төмен қаратып, шашыңызды керіңіз және бір қозғалыспен шаштың ұшына қарай үздіксіз жүргізіңіз.
5 Қалаулы нәтижелерге жетпейінше, 2-4 қадамды қажетінше қайталай беріңіз.
6 Құрылғыны сөндіру үшін (①) ауыстырып қосқышын О күйіне қойыңыз.
7 Шашыңызға соңғы үлгі берер алдында, тұтам шашты суытып алыңыз. Ұзақ мерзімді нәтижелерге қол жеткізу үшін, шаш спрейін қолданыңыз.

Пайдалы кеңестер

- Шаш қылшақ бойынша біркелкі таралуы үшін, шашты тараққа қояр алдында, таңдалған тұтам шашты түтіңіз.
- Ең жақсы нәтижелерге қол жеткізу үшін шашыңыздың жақсы жанасуын қамтамасыз ету мақсатында, таңдалған шашты қызып тұрған тараққа жақынырақ ұстаңыз.

Пайдаланғаннан кейін:

1 Құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.
2 Оны әбден суығанша ыстыққа төзімді бетке қойыңыз.
3 Құрылғы мен қылшақтарды ылғалды матаның көмегімен тазалаңыз және тарақтағы шаштарды немесе шаңды қолмен кетіріңіз.
4 Құралды шаңы жоқ, құрғақ және қауіпсіз жерде сақтаңыз. Сондай-ақ, оны ілмегінен (④) іліп қоюға болады.

3 Кепілдік және қызмет көрсету

Егер қосымша бөлшекті ауыстыру туралы ақпарат алу керек болса немесе қандай да бір қиындық туындаса, Philips компаниясының www.philips.com/support веб-торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығымен хабарласыңыз. Оның телефон нөмірін дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан алуға болады. Егер еліңізде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.

4 Ақаулықтарды жою

Ақаулық	Себеп	Шешім
Құрал жұмыс істемейді.	Құрылғы қосылған қуат розеткасы бұзылған болуы мүмкін.	Құрылғының дұрыс қосылғанын тексеріңіз. Үйіңіздегі осы қуат розеткасының түйіспесін тексеріңіз.
Тұтам шаш таралғаннан кейін онша тура емес.	Қажетті нәтижеге жетуге арналған температура тым төмен.	Индикатор жыпылықтап болғаннан кейін, шашыңызды тараңыз. Орнатылған температураны ≀≀ мәніне ауыстырыңыз. Таңдалған тұтам шашты қызып тұрған тараққа жақын ұстаңыз.

Шаш түзеткіш
Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған
Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.
Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111
Қытайда жасалған

BHH880
Номиналды параметрлер: 110-240V~ 50-60Hz 52 W

Сақтау шарттары, пайдалану			
Температура		Салыстырмалы ылғалдылық	Атмосфералық қысым
Пайдалану шарттары	Сақтау шарттары		
+10°C ÷ +30°C	-25°C ÷ +60°C	35% ÷ 99%	85 ÷ 109 kPa

Lietuviškai

Sveikiname įsigijus „Philips" gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti „Philips" siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome.

1 Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

- ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šio prietaiso netoli vandens.
- Naudodami prietaisą vonioje, iš karto po naudojimo ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Arti esantis vanduo kelią grėsmę net ir tada, kai prietaisas yra išjungtas.
- ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio prietaiso šalia vonios, dušo, kriauklės ar kitų indų, pripildytų vandens.
- Baigę naudoti, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips" darbuotojai, „Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. Valyti ir taisyti prietaiso vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali.
- Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinę tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, išskyrus nurodytus šiame vadove.
- Nenaudokite prietaiso dirbtiniams plaukams.
- Prijungę prietaisą prie maitinimo tinklo, nepalikite jo be priežiūros.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips". Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Nevyniokite maitinimo laido aplink prietaisą.
- Prietaisą naudokite tik plaukams išdžiūvus.
- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
- Naudodami prietaisą būkite atidūs, nes jis gali būti labai įkaitęs. Laikykite tik rankeną, nes šereliai yra įkaitę, ir nelieskite prie odos.
- Prietaisą visada statykite ant karščiui atsparaus, stabilaus plokščio paviršiaus. Įkaitęs šepetys niekada neturėtų liestis su paviršiumi ar kita degia medžiaga.
- Saugokite, kad maitinimo laidas nesiliestų prie karštų prietaiso dalių.
- Įjungtą prietaisą laikykite atokiai nuo degių daiktų ir medžiagų.
- Jokiu būdu neuždenkite įkaitusio prietaiso (pvz., rankšluosčiu ar audiniu).
- Nenaudokite prietaiso, jei jūsų rankos šlapios.
- Šepetys turi būti švarus, ant jo neturi būti dulkių ir šukuosenai formuoti skirtų priemonių, pvz., putų, lako ir želės. Niekada nenaudokite prietaiso kartu su šukuosenai formuoti skirtomis priemonėmis.
- Metaliniai šereliai yra su danga. Ši danga gali pamažu dėvėtis. Tačiau tai nekenkia prietaiso veikimo efektyvumui.
- Jei prietaisu formuojate dažytus plaukus, šepetys gali išsitepti.
- Prietaisą apžiūrėti ar taisyti pristatykite tik į „Philips" įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Prietaisą taisantys nekvalifikuoti darbuotojai gali naudotojui sukelti itin didelį pavojų.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, į angas nekiškite metalinių daiktų.
- Baigus naudoti, neištraukite maitinimo laido. Prietaisą visada atjunkite prilaikydami kištuką.
- Neplaukite jokių šepečio dalių po čiaupu, nes tai labai pavojinga.
- Dėl papildomo saugumo patariame elektros grandinėje, kuria tiekiamas maitinimas voniai, įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD). Šio RCD nominalioji liekamoji darbinė srovė turi būti ne didesnė kaip 30 mA. Patarimo kreipkitės į montuotoją.
- Pavojus nudegti. Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje, ypač naudodami ir vėsindami.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

„Philips" prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

2 Naudojimas

Prieš naudojant:

Pastaba

- Šepetį naudokite tik su sausais plaukais.
- Šereliai yra karšti. Nelieskite šerelių ir nelaikykite jų per arti plaukų šaknų arba galvos odos, kad netyčia nenusidegintumėte.
- Kai kurios šepečio dalys gali būti karštos. Laikykite gaminį už rankenos.
- Patraukite pirštus, kai šepetys yra arti plaukų galiukų, kad nepriliestumėte šerelių.
- Neplaukite šepečio po tekančiu vandeniu.

1 Įkiškite kištuką į maitinimo lizdą.
2 Kruopščiai sušukuokite plaukus ir suskirstykite juos mažomis sruogelėmis.
3 Slinkite temperatūros jungiklį (①), norėdami pasirinkti pageidaujamą nustatymą pagal toliau pateiktą lentelę.

Plaukų tipas	Temperatūros nustatymas
Ploni / vidutinio storio plaukai	≀ – 170℃
Stori plaukai	≀≀ – 200℃

↪ Indikatorius (②) mirksės tol, kol prietaisas bus paruoštas naudoti.

Plaukų tiesinimas (3 pav.)

1 Prieš naudodami iššukuokite plaukus apvaliu šepečiu arba šukomis.
2 Pasirinkite vieną plaukų sruogą ir padėkite įkaitintą šepetį (③) po plaukų sruoga taip, kad šereliai būtų nukreipti į viršų maždaug 3 cm atstumu nuo plaukų šaknų.
3 Laikykite pasirinktą plaukų sruogą įtemptą. Lėtai, vienu judesiu slinkite šepečiu žemyn iki plaukų galiukų ir, pasiekę galiukus, švelniai pasukite šepetį į vidų, kad galiukai švelniai palinktų.
4 Leiskite 2–3 sek. plaukų sruogai atvėsti. Imkite tuos pačius plaukus ir, laikydami šepetį nukreiptą į apačią, įtempkite plaukus bei lėtai, vienu judesiu ir nesustodami slinkite link plaukų galiukų.
5 Kartokite 2–4 veiksmus tiek, kiek reikia, kol pasieksite norimą rezultatą.
6 Norėdami išjungti prietaisą slinkite jungiklį (①) ties O.
7 Leiskite plaukų sruogoms atvėsti, tada braukdami pirštais baikite jas modeliuoti. Kad rezultatas būtų ilgalaikis, užpurkškite plaukų lako.

Patarimai

- Prieš dėdami plaukus ant šepečio suplokite pasirinktą plaukų sruogą tarp pirštų, kad plaukai vienodai pasklistų aplink šepetį.
- Dėkite pasirinktus plaukus kiek įmanoma arčiau prie įkaitinto šepečio pagrindo, kad užtikrintumėte gerą kontaktą ir kad formavimo rezultatai būtų geresni.

Po naudojimo:

1 Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
2 Padėkite jį ant karščiui atsparaus paviršiaus, kol jis atvės.
3 Valykite prietaisą ir šerelius drėgna šluoste ir pirštais pašalinkite nuo šepečio plaukus ar dulkes.
4 Laikykite jį saugioje ir sausoje vietoje, kurioje nėra dulkių. Taip pat galite jį laikyti pakabinę už kilpos (④).

3 Garantija ir techninė priežiūra

Prireikus informacijos, pvz., dėl priedo pakeitimo, arba jei turite problemų, apsilankykite „Philips" svetainėje adresu www.philips.com/support arba kreipkitės į „Philips" klientų aptarnavimo centrą savo šalyje. Telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke. Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips" platintoją.

4 Trikčių diagnostika

Problema	Priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Galbūt pažeistas elektros tinklo lizdas, prie kurio prijungtas prietaisas.	Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai prijungtas prie tinklo. Patikrinkite namie esantį šio elektros lizdo saugiklį.
Suformuota plaukų sruoga nepakankamai tiesi.	Temperatūros nustatymas per žemas, kad suformuotumėte norimą šukuoseną.	Šukuokite plaukus, kai indikatorius nustos mirksėti. Pakeiskite temperatūros nustatymą į ≀≀. Dėkite pasirinktą plaukų sruogą arti kaistančio šepečio pagrindo.

Latviešu

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

1 Svarīga informācija

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- BRĪDINĀJUMS. Neizmantojiet šo ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
- BRĪDINĀJUMS. Nelietojiet šo ierīci vannu, dušu, izlietņu vai citu ar ūdeni pildītu tvertņu tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tā nomaiņu jāveic Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos/parūkās.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Izmantojiet ierīci tikai, lai ieveidotu sausus matus.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Uzmanieties ierīces lietošanas laikā, jo tā var būt ļoti karsta. Satveriet ierīci tikai aiz roktura, jo sari ir karsti, un izvairieties no saskares ar ādu.
- Vienmēr novietojiet ierīci ar statīvu uz karstumizturīgas, stabilas un līdzenas virsmas. Karstā suka nedrīkst saskarties ar virsmu vai citu uzliesmojošu materiālu.
- Nepieļaujiet, ka elektrības vads saskaras ar ierīces karstajām daļām.
- Neļaujiet ierīcei, kad tā ir ieslēgta, nonākt saskarē ar viegli uzliesmojošiem priekšmetiem un materiāliem.
- Nekad neapsedziet ierīci ar kaut kādiem priekšmetiem (piem., dvieli vai drāniņu), kad tā ir karsta.
- Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
- Raugieties, lai suka būtu tīra un brīva no putekļiem un matu veidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, lakas un želejas. Nekad neizmantojiet ierīci kopā ar matu veidošanas produktiem.
- Metāla sariem ir pārklājums. Šis pārklājums laika gaitā varētu nodilt. Tomēr tas neietekmē ierīces darbību.
- Ja ar ierīci ieveido krāsotus matus, suka var nosmērēties.
- Vienmēr nododiet ierīci Philips pilnvarotam servisa centram, ja nepieciešama apskate vai remonts. Nekvalificētu personu veikts remonts var radīt ļoti bīstamas situācijas lietotājam.
- Neievietojiet atverēs metāla priekšmetus, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.
- Pēc lietošanas neraujiet aiz strāvas vada. Vienmēr atvienojiet ierīci, turot aiz kontaktdakšas.
- Netīriet nevienu sukas daļu ar krāna ūdeni, jo tas ir ļoti bīstami.
- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, paliekošās strāvas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30 mA. Lai iegūtu palīdzību, sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Apdegumu risks. Turiet ierīci maziem bērniem nepieejamā vietā, it īpaši lietošanas laikā un kad ierīce atdziest.

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).
- Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

2 Lietošana

Pirms izmantošanas

Piezīme

- Izmantojiet suku tikai sausiem matiem.
- Sari ir karsti. Neskarieties pie sariem un nelieciet sarus pārāk tuvu matu saknēm vai galvas ādai, lai izvairītos no netīšiem apdegumiem.
- Dažas sukas daļas var būt karstas. Turiet produktu aiz tā roktura.
- Noņemiet pirkstus, kad suka ir tuvu matu galiem, lai nepieskartos sariem.
- Nemazgājiet suku tekošā ūdenī.

1 Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
2 Rūpīgi izķemmējiet matus un sadaliet tos nelielās šķipsnās.
3 Pabīdiet temperatūras slēdzi (①), lai atlasītu vēlamo iestatījumu saskaņā ar tālāk norādīto tabulu.

Matu tips	Temperatūras režīms
Smalki / vidēji biezi mati	≀ - 170 ℃
Biezi mati	≀≀ - 200 ℃

↪ Indikators (②) turpinās mirgot līdz brīdim, kad ierīce būs gatava lietošanai.

Matu taisnošana (3. att.)

1 Izmantojiet apaļu suku vai ķemmi, lai pirms ierīces lietošanas atšķetinātu matus.
2 Izvēlieties vienu matu šķipsnu un novietojiet sakarsēto suku (③) zem matu šķipsnas ar augšup vērstiem sariem aptuveni 3 cm attālumā no matu saknēm.
3 Turiet izvēlēto matu šķipsnu taisni nostieptu. Lēnām, ar vienu kustību bīdiet suku uz matu galiem un, sasniedzot tos, nedaudz pagrieziet suku, lai maigi apstrādātu galus.
4 Ļaujiet matu šķipsnai 2-3 sekundes atdzist. Apstrādājiet to pašu matu daļu ar lejup vērstu suku, turot matus taisni izstieptus un lēnām, neapstājoties bīdiet suku uz matu galiem ar vienu kustību.
5 Atkārtojiet 2.-4. darbību, līdz iegūstat vēlamo rezultātu.
6 Lai izslēgtu ierīci, pabīdiet slēdzi (①) pozīcijā O.
7 Pirms matu ķemmēšanas ar pirkstiem, izveidojot galīgo frizūru, ļaujiet matu šķipsnām atdzist. Lai iegūtu noturīgu rezultātu, uzsmidziniet matu laku.

Padomi un ieteikumi

- Pirms novietojat matus uz sukas, nolīdziniet izvēlēto matu šķipsnu, satverot to ar pirkstiem, lai mati vienmērīgi pārklātu sukas virsmu.
- Novietojiet izvēlēto matu šķipsnu pēc iespējas tuvāk sildīšanas pamatnei, lai nodrošinātu ciešu saskari ar matiem un iegūtu labāku rezultātu.

Pēc lietošanas:

1 Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
2 Novietojiet to uz karstumizturīgas virsmas, līdz tā atdziest.
3 Noslaukiet ierīci un sarus ar mitru drānu un ar pirkstiem attīriet suku no matiem vai putekļiem.
4 Uzglabājiet to drošā un sausā vietā, kas pasargāta no putekļiem. Varat to arī pakārt aiz cilpiņas (④).

3 Garantija un serviss

Ja nepieciešama informācija, piem., par piederuma nomaiņu, vai radusies kāda problēma, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com/support vai sazinieties ar Philips Klientu apkalpošanas centru savā valstī. Tālruņa numurs ir norādīts pasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

4 Traucējummeklēšana

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Iespējams, ka ir bojāta kontaktligzda, kurai ierīce ir pievienota.	Pārbaudiet, vai ierīce ir pareizi pievienota. Pārbaudiet šīs kontaktligzdas drošinātāju savās mājās.
Matu šķipsna pēc veidošanas nav pietiekami taisna.	Temperatūras iestatījums ir pārāk zems, lai izveidotu vēlamo frizūru.	Izķemmējiet matus, kad indikators beidz mirgot. Nomainiet temperatūras iestatījumu uz ≀≀. Novietojiet izvēlēto matu šķipsnu tuvu sukas sildīšanas pamatnei.

Polski

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.

- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
- Jeśli korzystasz z urządzenia w łazience, po zakończeniu stosowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- OSTRZEŻENIE: Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani innych naczyń napełnionych wodą.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- Urządzenia używaj zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w tej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia na sztucznych włosach.
- Nigdy nie pozostawiaj bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie nawijaj przewodu sieciowego wokół urządzenia.
- Używaj urządzenia na suchych włosach.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Podczas korzystania z urządzenia zachowaj szczególną ostrożność — może być bardzo gorące. Chwytaj wyłącznie za uchwyt, ponieważ włosie jest gorące. Unikaj kontaktu ze skórą.
- Zawsze umieszczaj urządzenie na żaroodpornej, stabilnej, płaskiej powierzchni. Rozgrzana szczotka nigdy nie powinna dotykać blatu stolika ani innych łatwopalnych materiałów.
- Nie dopuszczaj do zetknięcia się przewodu sieciowego z rozgrzanymi częściami urządzenia.
- Włączone urządzenie trzymaj z dala od łatwopalnych substancji i przedmiotów.
- Gdy urządzenie jest gorące, nigdy go nie przykrywaj (np. ręcznikiem lub odzieżą).
- Nie używaj urządzenia, gdy masz mokre dłonie.
- Regularnie czyść szczotkę z kurzu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu). Nigdy nie używaj lokówki w połączeniu z takimi środkami.
- Metalowe włosie jest pokryte powłoką. Powłoka ta może zużywać się z upływem czasu. Nie wpływa to na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, szczotka może się zabarwić.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie umieszczaj metalowych przedmiotów w otworach urządzenia.
- Po zakończeniu korzystania nie ciągnij za przewód zasilający. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego, trzymając za wtyczkę.
- Żadnej z części szczotki nie należy myć pod bieżącą wodą. Jest to bardzo niebezpieczne.
- Jako dodatkowe zabezpieczenie zalecamy zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazdka elektryczne w łazience bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD). Wartość znamionowego prądu pomiarowego tego bezpiecznika nie może przekraczać 30 mA. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z monterem.
- Niebezpieczeństwo poparzenia. Trzymaj urządzenie z dala od małych dzieci, szczególnie podczas pracy i stygnięcia.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Recykling

Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE i informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej.
Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

2 Sposób użytkowania

Przed użyciem:

Uwaga

- Używaj szczotki na suchych włosach.
- Włosie jest gorące. Nie dotykaj włosia palcami ani nie zbliżaj go zbytnio do nasady włosów i skóry głowy, aby uniknąć oparzenia.
- Niektóre części szczotki mogą być gorące. Chwytaj produkt za uchwyt.
- Podczas szczotkowania, kiedy szczotka zbliża się do końcówek włosów, zabierz palce, aby nie dotknąć nimi włosia.
- Nie myj szczotki pod bieżącą wodą.

1 Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
2 Dokładnie przeczesz włosy i podziel je na małe pasma.
3 Przesuń suwak regulacji temperatury (①), aby wybrać odpowiednie ustawienie, zgodnie z informacjami z tabeli poniżej.

Rodzaj włosów	Ustawienie temperatury
Włosy cienkie / średniej grubości	≀ - 170℃
Włosy grube	≀≀ - 200℃

↪ Wskaźnik (②) będzie mrugać do momentu, aż urządzenie będzie gotowe do użycia.

Prostowanie włosów (rys.3)

1 Za pomocą okrągłej szczotki lub grzebienia rozczesz włosy przed użyciem urządzenia.
2 Wybierz jedno pasmo włosów i umieść pod nim rozgrzaną szczotkę (③) skierowaną włosiem do góry, w odległości 3 cm od nasady włosów.
3 Napnij wybrane pasmo włosów i przytrzymaj. Powoli, jednym ruchem, przesuwaj szczotkę w kierunku końcówek włosów. Zbliżając się do końca pasma, lekko obróć szczotkę, aby delikatnie wywinąć końcówki włosów.
4 Poczekaj 2–3 sekundy, aż włosy się ochłodzą. Napnij to samo pasmo włosów, przytrzymaj i przesuwaj po nim szczotką skierowaną włosiem w dół. Powoli, jednym ruchem, przesuwaj szczotkę w kierunku końcówek.
5 Powtarzaj kroki 2–4 aż do uzyskania oczekiwanych rezultatów.
6 Aby wyłączyć urządzenie, przesuń przełącznik (①) na pozycję O.
7 Odczekaj, aż włosy ostygną, a następnie rozczesz je palcami, aby nadać im ostateczny kształt. Aby utrwalić fryzurę, spryskaj ją lakierem.

Wskazówki i porady

- Przed umieszczeniem pasma włosów na szczotce wygładź je palcami, aby włosy rozłożyły się na szczotce równomiernie.
- Umieść wybrane pasmo włosów możliwie najbliżej podgrzewanego korpusu szczotki, aby uzyskać lepsze rezultaty.

Po użyciu:

1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2 Umieść je na odpornej na wysokie temperatury powierzchni i pozostaw do ostygnięcia.
3 Wyczyść urządzenie i włosie za pomocą wilgotnej szmatki. Włosy i kurz usuń ze szczotki palcami.
4 Przechowuj urządzenie w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od kurzu. Możesz też powiesić urządzenie za uchwyt do zawieszania (④).

3 Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów, np. w przypadku konieczności wymiany nasadki, odwiedź naszą stronę internetową www.philips.com/support lub skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej. Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

4 Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Być może gniazdko, do którego podłączono urządzenie, jest zepsute.	Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do gniazdka. Sprawdź bezpiecznik odpowiadający za dane gniazdko elektryczne.
Pasmo włosów nie jest wystarczająco wyprostowane po zabiegu.	Ustawiono zbyt niską temperaturę, aby uzyskać żądane rezultaty.	Przeczesz włosy, kiedy wskaźnik przestanie mrugać. Zmień ustawienie temperatury na ≀≀. Umieść wybrane pasmo włosów blisko podgrzewanego korpusu szczotki.

Română

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la www.philips.com/welcome.

1 Important

Citește cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrează-l pentru consultare ulterioară.

- AVERTISMENT: Nu utiliza acest aparat în apropierea apei.
- Când aparatul este utilizat în baie, scoate-l din priză după utilizare deoarece apa reprezintă un risc chiar și când aparatul este oprit.
- AVERTISMENT: Nu utiliza acest aparat în apropierea căzilor, a dușurilor, a bazinelor sau a altor recipiente cu apă.
- Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, un centru de service autorizat de Philips sau personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care sunt lipsite de experiență și cunoștințe și copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Înainte de a conecta aparatul, asigură-te că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii rețelei locale.
- Nu utiliza aparatul în alt scop decât cel descris în acest manual.
- Nu utiliza aparatul pe păr artificial.
- Nu lăsa niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare.
- Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizezi astfel de accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Nu înfășura cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Utilizează aparatul numai pe păr uscat.
- Înainte de a depozita aparatul, așteaptă să se răcească.
- Ai foarte mare grijă atunci când utilizezi aparatul, întrucât poate fi extrem de fierbinte. Apucă doar mânerul, deoarece perii sunt fierbinți, și evită contactul cu pielea.
- Așază întotdeauna aparatul pe o suprafață plată, stabilă, termorezistentă. Peria încălzită nu trebuie să atingă niciodată suprafața sau alte materiale inflamabile.
- Nu lăsa cablul de alimentare să intre în contact cu piesele fierbinți ale aparatului.
- Păstrează aparatul la distanță de obiecte și materiale inflamabile când este pornit.
- Nu acoperi niciodată aparatul cu ceva (de exemplu, un prosop sau un articol vestimentar) când este fierbinte.
- Nu utiliza aparatul cu mâinile ude.
- Păstrează peria curată și fără praf și produse pentru coafat, precum spumă, fixativ sau gel. Nu folosi niciodată aparatul împreună cu produse de coafat.
- Perii metalici dispun de un înveliș. Acest înveliș se poate uza lent în timp. Totuși, acest lucru nu afectează performanța aparatului.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, peria se poate păta.
- Pentru control sau depanare, du aparatul numai la un centru service autorizat de Philips. Repararea făcută de persoane necalificate poate genera situații periculoase pentru utilizator.
- Nu introdu obiecte metalice în orificii pentru a evita electrocutarea.
- Nu trage de cablul de alimentare după utilizare. Scoate întotdeauna aparatul din priză ținând de ștecher.
- Nu curăța vreo parte a periei sub jet de apă, deoarece este extrem de periculos.
- Pentru protecție suplimentară, te sfătuim să instalezi un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să aibă un curent rezidual nominal de operare de maxim 30 mA. Cere sfatul instalatorului.
- Pericol de arsuri. Nu lăsa aparatul la îndemâna copiilor mici, în special în timpul utilizării și al răcirii.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer obișnuit (2012/19/EU).
- Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

2 Modul de utilizare

Înainte de utilizare:

Notă

- Folosește peria numai pe păr uscat.
- Perii sunt fierbinți. Nu atinge perii și nu-i apropia prea mult de rădăcina părului sau de scalp pentru a evita arsurile neintenționate.
- Unele părți ale periei pot fi fierbinți. Ține produsul de mâner.
- Ferește-ți degetele când peria este aproape de vârfurile părului pentru a evita atingerea perilor.
- Nu spăla peria sub jet de apă.

1 Conectează ștecherul la o priză de alimentare.
2 Piaptănă-ți bine părul și împarte-l în șuvițe mici.
3 Glisează comutatorul pentru temperatură (①) pentru a selecta setarea dorită în funcție de tabelul de mai jos.

Tip de păr	Setare de temperatură
Păr subțire/mediu	≀ - 170 ℃
Păr gros	≀≀ - 200 ℃

↪ Indicatorul (②) va continua să clipească până când aparatul este gata de utilizare.

Pentru a-ți îndrepta părul (Fig. 3)

1 Folosește o perie rotundă sau un pieptăn pentru a-ți descurca părul înainte de utilizare.
2 Ia o șuviță de păr și pune peria încălzită (③) sub șuvița de păr cu perii orientați în sus, la circa 3 cm de rădăcina părului.
3 Ține șuvița de păr întinsă. Glisează lent peria în jos până la vârfurile părului dintr-o singură mișcare și întoarce peria puțin înăuntru când te apropii de vârfuri pentru a-ți întoarce ușor vârfurile.
4 Lasă șuvița de păr să se răcească timp de 2-3 secunde. Pe aceeași secțiune de păr, cu peria orientată în jos, ține părul întins și glisează ușor peria în jos până la vârfuri dintr-o singur mișcare, fără a te opri.
5 Repetă pașii 2-4 după cum este necesar până când obții rezultatele dorite.
6 Pentru a opri aparatul, glisează comutatorul (①) la O.
7 Lasă șuvițele de păr să se răcească înainte de a le aranja cu degetele în stilul final. Pentru rezultate de durată, aplică fixativ.

Sfaturi și recomandări

- Strânge șuvița de păr între degete înainte de a o așeza pe perie, așa încât părul să fie răspândit uniform pe perie.
- Pune șuvița de păr aleasă cât mai aproape posibil de baza încălzită a periei pentru a asigura un bun contact cu părul și rezultate de coafare mai bune.

După utilizare:

1 Oprește aparatul și scoate ștecherul din priză.
2 Așază-l pe o suprafață termorezistentă până la răcire.
3 Curăță aparatul și perii cu o cârpă umedă și îndepărtează părul sau praful de pe perie cu degetele.
4 Depozitează-l într-un loc sigur și uscat, fără praf. De asemenea, îl poți suspenda de la agățătoare (④).

3 Garanție și service

Dacă ai nevoie de informații, de exemplu, despre înlocuirea unui accesoriu, sau dacă întâmpini probleme, accesează site-ul web Philips la adresa www.philips.com/support sau contactează Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara ta. Poți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională. Dacă în țara ta nu există un centru de asistență pentru clienți, contactează distribuitorul Philips local.

4 Depanarea

Problemă	Cauză	Soluție
Aparatul nu funcționează deloc.	Probabil că priza electrică la care a fost conectat aparatul este defectă.	Verifică dacă aparatul este conectat corect. Verifică siguranța pentru această priză electrică din locuință.
Șuvița de păr nu este suficient de dreaptă după coafare.	Setarea de temperatură este prea mică pentru a obține stilul dorit.	Periază-ți părul când indicatorul încetează să clipească. Modifică setarea de temperatură la ≀≀. Pune șuvița de păr aleasă aproape de baza de încălzire a periei.

Русский

Поздравляем с покупкой, и добро пожаловать в клуб Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

1 Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- ВНИМАНИЕ. Запрещается использовать прибор возле воды.
- Выньте вилку шнура питания прибора из розетки электросети после использования прибора в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
- ВНИМАНИЕ. Не используйте прибор в ванной, душе, бассейне и других помещениях с повышенной влажностью.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить шнуром Philips. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не используйте прибор для целей, отличных от описанных в данной инструкции по эксплуатации.
- Не используйте прибор для обработки искусственных волос.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, а также аксессуарами и деталями, не имеющими специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Пользуйтесь прибором для укладки только сухих волос.
- Прежде чем убрать прибор на хранение, дайте ему остыть.
- Соблюдайте осторожность при использовании прибора, так как он может сильно нагреваться. Держите прибор только за рукоятку, так как щетинки сильно нагреваются. Избегайте контакта с кожей.
- Помещайте прибор только на плоскую и термостойкую устойчивую поверхность. Горячая щетка не должна соприкасаться с какой-либо поверхностью или другими воспламеняющимися материалами.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими частями прибора.
- Держите включенный прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов и материалов.
- Запрещается покрывать неостывший прибор (например, полотенцем или одеждой).
- Запрещается брать прибор мокрыми руками.
- Щетку следует содержать в чистоте. Очищайте ее от пыли и средств для укладки: муссов, спреев и гелей. Запрещается использовать прибор вместе со средствами для укладки.
- Металлические щетинки имеют специальное покрытие. Со временем это покрытие может стираться. Это не влияет на работу прибора.
- При использовании прибора на окрашенных волосах на щетке могут появиться пятна.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Ремонт, произведенный неквалифицированным лицом, может привести к особо опасным для пользователя ситуациям.
- Во избежание поражения электрическим током не вставляйте металлические предметы в отверстия.
- Не тяните на себя шнур питания после использования. Держитесь только за вилку при отключении прибора от сети.
- Запрещается промывать любые детали щетки под струей воды, это представляет серьезную опасность.
- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО), предназначенное для электропитания ванной комнаты. Чувствительность по дифференциальному отключающему току не должна превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Опасность ожога. Не допускайте до прибора детей, особенно во время использования и охлаждения.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Утилизация

– Этот символ означает, что продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС).
– Выполняйте раздельную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

2 Инструкция по эксплуатации

Перед использованием:

Примечание.

- Используйте щетку только для укладки сухих волос.
- Щетинки сильно нагреваются. Во избежание ожогов не прикасайтесь к щетинкам и не подносите их близко к корням волос и коже головы.
- Некоторые части щетки могут сильно нагреваться. Держите прибор за рукоятку.
- Убирайте пальцы при приближении щетки к кончикам волос, чтобы избежать прикосновения к щетинкам.
- Запрещается промывать щетку проточной водой.

1 Вставьте вилку в розетку электросети.
2 Тщательно расчешите волосы и разделите их на небольшие пряди.
3 Переместите регулятор интенсивности нагрева (①) для выбора нужной настройки в соответствии с таблицей ниже.

Тип волос	Температура нагрева
Тонкие/нормальные волосы	≀ – 170℃
Густые волосы	≀≀ – 200℃

↪ Индикатор (②) прекратит мигать, только когда прибор будет готов к работе.

Выпрямление волос (рис. 3)

1 Перед выпрямлением воспользуйтесь круглой щеткой или расческой, чтобы распутать волосы.
2 Возьмите одну прядь волос, захватив ее щеткой снизу так, чтобы щетинки смотрели вверх, и проведите по волосам горячей щеткой (③), начиная на расстоянии 3 см от корней.
3 Натяните прядь волос. Одним плавным движением проведите расческой по пряди от корней, слегка подкручивая кончики волос, чтобы сформировать завиток.
4 Дайте волосам остыть в течение 2–3 секунд. Затем возьмите ту же прядь, захватив ее щеткой сверху так, чтобы щетинки смотрели вниз, и одним плавным движением вытяните волосы горячей щеткой от корней.
5 В зависимости от желаемого результата повторите шаги 2–4.
6 Чтобы отключить прибор, переместите регулятор (①) в положение "O".
7 Прежде чем придать укладке окончательную форму пальцами, дайте волосам остыть. Для фиксации волос воспользуйтесь специальным средством для укладки или спреем.

Советы и рекомендации

- Перед выпрямлением с помощью щетки возьмите одну из прядей волос и равномерно распределите ее по щетке пальцами.
- Расположите волосы максимально близко к нагревательному элементу щетки, чтобы обеспечить оптимальный контакт для великолепной укладки.

После завершения работы
1 Выключите прибор и отключите его от электросети.
2 Положите прибор на термостойкую поверхность для остывания.
3 Удалите собравшиеся волосы и другие загрязнения с щетки пальцами, а затем очистите прибор и щетинки влажной тканью.
4 Храните прибор в безопасном и сухом месте, защищенном от пыли. Можно также подвесить прибор за специальную петельку (④).

3 Гарантия и обслуживание
Для получения информации о замене насадки или консультации специалиста посетите сайт www.philips.com/support или свяжитесь с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране. Номер телефона указан в гарантийном талоне. Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

4 Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Решение
Прибор не включается.	Возможно, неисправна электророзетка, к которой подключен прибор.	Проверьте правильность подключения прибора к розетке электросети. Проверьте исправность предохранителя для этой розетки электросети в доме.
После выпрямления волосы все еще вьются.	Для создания нужной укладки установлена недостаточно высокая температурная настройка.	Начните расчесывать волосы, когда индикатор перестанет мигать. Измените температурную настройку на ≀≀. Расположите прядь волос максимально близко к нагревательному элементу щетки.

Расческа - выпрямитель
Для бытовых нужд
Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.
Импортер на территории России и Таможенного Союза: ООО «ФИЛИПС», Россия, Москва, ул. Сергея Макеева, 13, тел. +7 495 961 1111
Сделано в Китае

BHH880
Номинальные параметры: 110-240V~ 50-60Hz 52 W

Условия хранения, эксплуатации			
Температура		Относительная влажность	Атмосферное давление
Условия эксплуатации	Условия хранения		
+10°C ÷ +30°C	-25°C ÷ +60°C	35% ÷ 99%	85 ÷ 109 kPa

Slovensky
Blahoželáme vám ku kúpe a vitáme vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

1 Dôležité informácie
Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na používanie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.
- VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy, umývadla ani inej nádoby obsahujúcej vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- V záujme predchádzania nebezpečným situáciám smie poškodený sieťový kábel vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie udávané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Keď je zariadenie pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel neovíjajte okolo zariadenia.
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Pri používaní zariadenia buďte mimoriadne opatrní, pretože môže byť veľmi horúce. Zariadenie držte len za rúčku, pretože štetiny sú horúce. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
- Zariadenie vždy položte na teplovzdorný, stabilný a rovný povrch. Horúca kefa sa nesmie dotýkať povrchu ani iného horľavého materiálu.
- Dávajte pozor, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúcich častí zariadenia.
- Zapnuté zariadenie sa nesmie dostať do blízkosti horľavých predmetov a materiálu.
- Zapnuté zariadenie nikdy ničím neprikrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
- Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Kefu udržiavajte čistú, chráňte ju pred prachom a znečistením prípravkami na tvarovanie účesu, ako napríklad penovým tužidlom, lakom alebo gélom. Zariadenie nikdy nepoužívajte v kombinácii s prostriedkami na úpravu účesov.
- Kovové štetiny majú povrchovú vrstvu. Povrchová vrstva sa môže časom postupne opotrebovať. Toto však nemá vplyv na činnosť ani výkon zariadenia.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, kefa sa môže znečistiť.
- Kontrolu alebo opravu zariadenia zverte vždy servisnému stredisku, ktoré bolo autorizované spoločnosťou Philips. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre používateľa predstavovať veľké nebezpečenstvo.
- Do otvorov nezasúvajte kovové predmety, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.
- Po použití neťahajte za napájací kábel. Zariadenie vždy odpojte od siete uchopením a potiahnutím za zástrčku.
- Nečistite žiadnu časť kefy pod tečúcou vodou, pretože je to mimoriadne nebezpečné.
- Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý privádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požiadajte o radu inštalatéra.
- Nebezpečenstvo popálenia. Držte zariadenie mimo dosahu detí, hlavne počas jeho používania a vychladzovania.

Elektromagnetické polia (EMF)
Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia
– Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ).
– Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

2 Použitie
Pred použitím:

Poznámky
- Kefu používajte len na úpravu suchých vlasov.
- Štetiny sú horúce. Nedotýkajte sa štetín, ani ich neumiestňujte príliš blízko k vlasovým korienkom ani k pokožke hlavy, aby ste sa vyhli popáleninám.
- Niektoré časti kefy môžu byť horúce. Výrobok držte za rúčku.
- Nepribližujte sa prstami ku kefe, keď je blízko končekov vlasov, aby ste sa nedotkli štetín.
- Kefu nečistite pod tečúcou vodou.

1 Pripojte zástrčku do sieťovej zásuvky.
2 Rozčešte si vlasy a rozdeľte ich do menších prameňov.
3 Posunutím posuvného prepínača teploty (①) vyberte požadované nastavenie podľa tabuľky nižšie.

Typ vlasov	Nastavenie teploty
Riedke / stredne husté vlasy	≀ – 170 °C
Husté vlasy	≀≀ – 200 °C

↪ Indikátor (②) bude blikať, kým zariadenie nebude pripravené na použitie.

Vyrovnávanie vlasov (obr. 3)
1 Pred použitím použite okrúhlu kefu alebo hrebeň na rozčesanie vlasov.
2 Vyberte jeden prameň vlasov a vložte pod neho zohriatu kefu (③) so štetinami smerujúcimi nahor, asi 3 cm od korienkov vlasov.
3 Držte vybratý prameň vlasov napnutý. Posúvajte kefu pomaly ku končekom vlasov jediným pohybom a pri dosiahnutí konca ju mierne otočte tak, aby ste na koncoch vytvorili jemné vlny.
4 Nechajte prameň vlasov vychladnúť 2 – 3 sekundy. Rovnaký prameň vlasov držte napnutý a s kefou smerujúcou nadol, pomaly a plynulo prejdite bez zastavenia až ku končekom.
5 Opakujte kroky 2 až 4 podľa potreby, kým nedosiahnete požadovaný výsledok.
6 Ak chcete vypnúť zariadenie, posuňte spínač (①) do polohy O.
7 Predtým, ako vlasy prehrabete prstami, aby získali finálny tvar, nechajte pramene vlasov vychladnúť. Ak chcete dosiahnuť dlhotrvajúce výsledky, naneste lak na vlasy.

Tipy a triky
- Pred použitím kefy, vybrané pramene vlasov vyrovnajte medzi prstami tak, aby sa vlasy rovnomerne rozložili po ploche celej kefy.
- Umiestnite vybraný vlasy čo najbližšie k vyhrievanej základni kefy, aby ste zabezpečili dobrý kontakt s vlasmi a získali lepšie výsledky stylingu.

Po použití:
1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
2 Umiestnite ho na teplovzdorný podklad a počkajte, kým vychladne.
3 Vyčistite zariadenie a štetiny vlhkou handričkou a pomocou prstov odstráňte z kefy vlasy alebo prach.
4 Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zavesiť za očko na zavesenie (④).

3 Záruka a servis
Ak potrebujete informácie, napríklad o výmene nadstavca, alebo máte akýkoľvek problém, pozrite si webovú lokalitu spoločnosti Philips na adrese www.philips.com/support alebo sa obráťte na stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine. Telefónne číslo nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

4 Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie vôbec nefunguje.	Elektrická zásuvka, do ktorej ste spotrebič pripojili, môže byť nefunkčná.	Skontrolujte, či je spotrebič správne pripojený. Skontrolujte v domácnosti poistku tejto elektrickej zásuvky.
Prameň vlasov nie je po úprave dostatočne rovný.	Nastavenie teploty je príliš nízke na dosiahnutie požadovaného štýlu.	Kefu použite až potom, keď indikátor prestane blikať. Zmeňte nastavenie teploty na ≀≀. Umiestnite vybraný prameň vlasov blízko ku vyhrievacej základni kefy.

Slovenščina
Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

1 Pomembno
Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Poškodovani omrežni kabel sme zaradi varnosti zamenjati samo predstavnik družbe Philips, pooblaščeni servisni center družbe Philips ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Aparat uporabljajte samo na suhih laseh.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Pri uporabi aparata bodite zelo pozorni, ker je lahko izjemno vroč. Primite samo ročaj, ker so ščetine vroče, in se izogibajte stiku s kožo.
- Aparat vedno postavite na stabilno ravno površino, odporno proti vročini. Ogrevana krtača se ne sme nikoli dotakniti površine ali drugega vnetljivega materiala.
- Preprečite stik omrežnega kabla z vročimi deli aparata.
- Vklopljenega aparata ne približujte vnetljivim predmetom in materialom.
- Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).
- Aparata ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- Krtača mora biti čista in brez prahu, umazanije in sredstev za oblikovanje, kot so pena, razpršilo in gel. Aparata ne uporabljajte v kombinaciji s sredstvi za oblikovanje.
- Kovinske ščetine imajo prevleko. Prevleka se sčasoma lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.
- Če aparat uporabljate na barvanih laseh, se krtača lahko umaže.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščeni servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.
- V reže ne vstavljajte kovinskih predmetov, da ne povzročite električnega šoka.
- Po uporabi ne vlecite za napajalni kabel. Aparat iz električnega omrežja vedno izključite tako, da primete vtič.
- Nobenega dela krtače ne čistite pod tekočo vodo, ker je to izredno nevarno.
- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Nevarnost opeklin. Aparat hranite izven dosega otrok, zlasti med uporabo in ohlajanjem.

Elektromagnetna polja (EMF)
Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje
- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

2 Uporaba
Pred uporabo:

Note
- Krtačo uporabljajte samo na suhih laseh.
- Ščetine so vroče. Ne dotikajte se ščetin niti jih ne približujte preveč lasnim koreninam ali lasišču, da preprečite nenamerne opekline.
- Nekateri deli krtače so lahko vroči. Izdelek držite za držalo.
- Ko je krtača v bližini lasnih konic, pazite na prste in se z njimi ne dotikajte ščetin.
- Krtače ne spirajte pod tekočo vodo.

1 Vtič priključite na omrežno vtičnico.
2 S krtačo temeljito počešite lase in jih razdelite na manjše pramene.
3 Stikalo za temperaturo (①) premaknite tako, da izberete želeno nastavitev glede na spodnjo razpredelnico.

Vrsta las	Nastavitev temperature
Tanki / srednje gosti lasje	≀ - 170 °C
Gosti lasje	≀≀ - 200 °C

↪ Ko je aparat pripravljen za uporabo, indikator (②) nehneno utripa.

Ravnanje las (slika 3)
1 Pred uporabo z okroglo krtačo ali glavnikom razčešite lase.
2 Izberite en pramen las in ogreto krtačo (③) držite pod pramenom tako, da so ščetine obrnjene navzgor, približno 3 cm nad lasnimi koreninami.
3 Pramen las naj bo zategnjen. Povlecite krtačo počasi navzdol do lasnih konic z enim gibom in rahlo obrnite krtačo, ko dosežete konice, da rahlo zavalovijo.
4 Pramen las naj se ohlaja 2–3 sekunde. Isti pramen s krtačo, obrnjeno navzdol, napnite in počasi povlecite navzdol do lasnih konic z enim gibom brez ustavljanja.
5 Po potrebi ponovite korake 2–4, dokler ne boste zadovoljni z rezultatom.
6 Aparat izklopite tako, da premaknete stikalo (①) na O.
7 Počakajte, da se prameni las ohladijo, preden si s prsti dokončno oblikujete pričesko. Za dolgotrajne rezultate uporabite utrjevalec las.

Namigi in triki
- Izbrani pramen las pred uporabo krtače poravnajte med prsti, da se lasje enakomerno razporedijo po krtači.
- Izbrani pramen las naj bo kar se da blizu ogreti glavi krtače, da zagotovite ustrezen stik z lasmi za boljše oblikovanje.

Po uporabi:
1 Aparat izklopite in izključite.
2 Položite ga na površino, ki je odporna na vročino, da se ohladi.
3 Aparat in ščetine očistite z vlažno krpo in s prsti odstranite lase ali prah s krtače.
4 Aparat hranite na varnem in suhem mestu, kjer ni prahu. Shranite ga lahko tudi tako, da ga obesite za obešalno zanko (④).

3 Garancija in servis
Za informacije o zamenjavi nastavka ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com/support ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Telefonska številka je navedena na mednarodnem garancijskem listu. Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

4 Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Aparat sploh ne deluje.	Napajalna vtičnica, v katero ste priključili aparat, je mogoče okvarjena.	Preverite, ali je aparat pravilno priključen. Doma preverite varovalko za to napajalno vtičnico.
Pramen las po oblikovanju ni dovolj zravnan.	Nastavitev temperature je prenizka za želeno pričesko.	Ko indikator preneha utripati, počešite lase. Nastavitev temperature spremenite na ≀≀. Izbrani pramen las približajte ogrevani glavi krtače.

Srpski
Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste najbolje iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

1 Važno
Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte da koristite u blizini vode.
- Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika ili drugih posuda sa vodom.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Pre nego što povežete aparat uverite se da oznaka voltaže na aparatu odgovara voltaži u lokalnoj mreži.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovim uputstvima.
- Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi.
- Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Upotrebljavajte aparat samo kada je kosa suva.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Budite veoma pažljivi prilikom upotrebe aparata jer može biti veoma vruć. Aparat držite samo za dršku pošto su vlakna vruća, pa izbegavajte kontakt sa kožom.
- Aparat uvek postavite na vatrostalnu, stabilnu i ravnu površinu. Vruća četka nikada ne bi trebalo da dodiruje površinu niti druge zapaljive materijale.
- Izbegavajte dodir kabla za napajanje sa vrelim delovima aparata.
- Držite aparat dalje od zapaljivih predmeta i materijala kada je uključen.
- Nikada nemojte pokrivati aparat (npr. peškirom ili odećom) kada je vruć.
- Nemojte da rukujete aparatom dok su vam ruke mokre.
- Pazite da četka uvek bude čista i bez tragova prašine i proizvoda za oblikovanje kose, poput pene, spreja ili gela. Nikada nemojte da koristite aparat u kombinaciji sa proizvodima za oblikovanje kose.
- Metalna vlakna imaju premaz. Taj premaz se tokom vremena može polako istrošiti. Međutim, to ne utiče na performanse aparata.
- Ako aparat koristite na ofarbanoj kosi, četka može da se oboji.
- U slučaju provere ili popravke aparat uvek vratite u ovlašćeni Philips servisni centar. Popravka od strane nekvalifikovanih osoba može da izazove izuzetno opasne situacije po korisnika.
- Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u otvore.
- Nakon korišćenja nemojte vući kabl za napajanje. Prilikom isključivanja aparata iz električne mreže uvek vucite utikač.
- Nijedan deo četke nemojte da čistite pod mlazom vode pošto je to izuzetno opasno.
- U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme da ima radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Opasnost od opekotina. Držite aparat van domašaja male dece, a naročito tokom upotrebe i hlađenja.

Elektromagnetna polja (EMF)
Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Recikliranje
- Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).
- Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

2 Način korišćenja
Pre upotrebe:

Napomena
- Četku koristite isključivo na suvoj kosi.
- Vlakna su vruća. Nemojte da dodirujete vlakna niti da ih prinosite preblizu korenovima ili temenu da biste izbegli nenamerne opekotine.
- Neki delovi četke mogu da budu vrući. Proizvod držite za dršku.
- Sklonite prste kada je četka blizu krajeva kose da biste izbegli dodirivanje vlakana.
- Nemojte da perete četku pod mlazom vode.

1 Utikač aparata priključite u utičnicu.
2 Temeljno očešljajte kosu i podelite je u male pramenove.
3 Pomerite prekidač za temperaturu (①) da biste izabrali željenu postavku u skladu sa donjom tabelom.

Tip kose	Postavka temperature
Tanka / srednje-gusta kosa	≀ – 170 °C
Gusta kosa	≀≀ – 200 °C

↪ Indikator (②) će nastaviti da treperi dok aparat ne bude spreman za korišćenje.

Da biste ispravili kosu (sl. 3)
1 Pomoću okrugle četke očešljajte kosu da biste je raspetljali pre korišćenja.
2 Izaberite pramen kose i stavite zagrejanu četku (③) ispod pramena sa vlaknima okrenutim nagore, na približno 3 cm od korenova.
3 Čvrsto držite izabrani pramen kose. Polako pomerajte četku do krajeva u jednom pokretu i malo je okrenite neposredno pre krajeva kako biste malo uvili krajeve.
4 Ostavite pramen kose da se hladi 2–3 sekunde. Na istom pramenu kose sa četkom okrenutom nadole, čvrsto držite kosu i polako pomerajte do krajeva jednim pokretom bez zaustavljanja.
5 Po potrebi, ponavljajte korake 2–4 dok ne dobijete željene rezultate.
6 Da biste isključili aparat, pomerite prekidač (①) u položaj O.
7 Pustite pramenove kose da se ohlade pre nego što prolaskom prstima kosi date završni oblik. Ako želite dugotrajne rezultate, nanesite lak za kosu.

Saveti i trikovi
- Poravnajte izabrani pramen kose između prstiju pre nego što stavite kosu na četku kako bi kosa bila ravnomerno raspoređena na četki.
- Izabrani pramen kose postavite što bliže zagrejanoj osnovi četke da biste obezbedili dobar kontakt sa kosom za bolje rezultate oblikovanja.

Nakon upotrebe:
1 Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.
2 Postavite ga na površinu koja je otporna na toplotu dok se ne ohladi.
3 Aparat i vlakna očistite vlažnom krpom, a prstima uklonite kosu ili prašinu sa četke.
4 Odložite aparat na suvo i bezbedno mesto, bez prašine. Za odlaganje možete da upotrebite i petlju za kačenje (④).

3 Garancija i servis
Ako su vam potrebne informacije o zameni nastavka ili ako imate problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips www.philips.com/support ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom distributeru Philips proizvoda.

4 Rešavanje problema

Problem	Uzrok	Rešenje
Aparat uopšte ne radi.	Možda utičnica u koju je priključen aparat ne radi.	Proverite da li je aparat pravilno priključen. Proverite osigurač za tu utičnicu u svom domu.
Pramen kose nije dovoljno prav nakon oblikovanja.	Postavka temperature je preniska za postizanje željenog rezultata oblikovanja.	Kosu češljajte kada indikator prestane da treperi. Postavku temperature promenite na ≀≀. Izabrani pramen kose postavite blizu osnove četke koja se zagreva.

Українська
Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб якнайкраще скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

1 Важлива інформація
Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій біля води.
- У разі використання пристрою у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки після використання, оскільки перебування пристрою біля води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій біля ванн, душів, басейнів або інших посудин із водою.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи зі послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на ньому, із напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій для інших цілей, не описаних у цьому посібнику.
- Не використовуйте пристрій на штучному волоссі.
- Ніколи не залишайте під'єднаний пристрій без нагляду.
- Не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання таких аксесуарів чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Використовуйте пристрій лише на сухому волоссі.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Будьте дуже уважними під час використання пристрою, оскільки він може сильно нагрітися. Тримайте пристрій лише за ручку та уникайте контакту зі шкірою, оскільки щетинки гарячі.
- Завжди кладіть пристрій на жаростійку, рівну та стійку поверхню. Не торкайтеся гарячою щітною поверхні чи інших займистих матеріалів.
- Запобігайте контакту шнура живлення із гарячими частинами пристрою.
- Тримайте увімкнений пристрій подалі від вогненебезпечних об'єктів та матеріалів.
- Ніколи не накривайте гарячий пристрій (наприклад, рушником чи одягом).
- Не користуйтеся пристроєм, якщо у Вас мокрі руки.
- Слідкуйте, щоб щітка була чистою від пилу та засобів моделювання зачіски: пінки, лаку та гелю для волосся. Ніколи не користуйтеся пристроєм у поєднанні з засобами моделювання.
- Металеві щетинки мають покриття. Із часом це покриття може зноситися. Однак, це не впливає на роботу пристрою.
- Якщо пристрій використовується для вкладання фарбованого волосся, на щітці можуть з'явитися плями.
- Перевірку та ремонт пристрою слід проводити виключно у сервісному центрі, уповноваженому Philips. Ремонт, виконаний особами без спеціальної кваліфікації, може спричинити дуже небезпечну ситуацію для користувача.
- Не вставляйте металеві предмети в отвори, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.
- Не тягніть за кабель живлення після використання. Завжди від'єднуйте пристрій від мережі, тримаючи за штекер.
- Не мийте жодної частини щітки під краном, оскільки це дуже небезпечно.
- Для додаткового захисту рекомендується використовувати пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього виробу можна одержати в спеціаліста.
- Ризик опіку. Тримайте пристрій подалі від малих дітей, особливо під час використання та охолодження.

Електромагнітні поля (ЕМП)
Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Утилізація
– Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).
– Дотримуйтесь правил роздільного збору електричних та електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

2 Правила користування
Перед використанням:

Примітка
- Використовуйте щітку лише на сухому волоссі.
- Щетинки гарячі. Не торкайтеся щетинок і не розміщуйте їх надто близько до коренів волосся або шкіри для запобігання небажаним опікам.
- Деякі частини щітки можуть бути гарячими. Тримайте виріб за ручку.
- Забирайте пальці, коли щітка наближається до кінчиків волосся, щоб не торкнутися щетинок.
- Не мийте щітку під краном.

1 Вставте вилку у розетку.
2 Добре розчешіть волосся і розділіть його на невеликі пасма.
3 Посуньте перемикач температури (①), щоб вибрати потрібне налаштування відповідно до таблиці внизу.

Тип волосся	Температура
Тонке/середнє волосся	≀ – 170 °C
Грубе волосся	≀≀ – 200 °C

↪ Індикатор (②) блиматиме, поки пристрій не буде готовий до використання.

Випрямлення волосся (мал. 3)
1 За допомогою круглої щітки або гребінця розпряміть волосся перед використанням.
2 Виберіть одне пасмо волосся і покладіть нагріту щітку (③) під нього щетинками вгору на відстані прибл. 3 см від коренів волосся.
3 Туго натягніть вибране пасмо волосся. Одним рухом повільно пересувайте щітку до кінчиків волосся і легенько поверніть її, щоб створити пишні кінчики.
4 Дайте пасму волосся охолонути 2–3 секунди. Спрямовувавши щітку вниз, туго натягніть волосся і повільно пересувається до кінчиків одним рухом, не зупиняючись.
5 Повторюйте кроки 2–4, поки не досягнете потрібних результатів.
6 Щоб вимкнути пристрій, пересуньте перемикач (①) у положення O.
7 Перед тим як розчісувати волосся пальцями і надати йому кінцевого вигляду, давайте пасмам охолонути. Для довготривалого результату нанесіть на волосся лак.

Поради та підказки
- Спочатку розрівняйте вибране пасмо волосся пальцями, а потім покладіть його на щітку для рівномірного розподілу.
- Покладіть вибране волосся якомога ближче до нагрітої основи щітки, щоб забезпечити хороший контакт із волоссям для кращої укладки.

Після використання:
1 Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі.
2 Поставте пристрій на жаростійку поверхню і дайте йому охолонути.
3 Чистіть пристрій та щетинки вологою ганчіркою або пальцями видаляйте волосся чи пил на щітці.
4 Зберігайте пристрій у безпечному, сухому та незапиленому місці. Пристрій можна також зберігати, підвісивши його на гачок за петлю (④).

3 Гарантія та обслуговування
Якщо Вам необхідна інформація (наприклад, стосовно заміни насадки) або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com/support чи зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні. Номер телефону можна знайти у гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

4 Усунення несправностей

Проблема	Причина	Вирішення
Пристрій взагалі не працює.	Можливо, не працює розетка, в яку вставлено пристрій.	Перевірте, чи пристрій підключено належним чином. Перевірте запобіжник для цієї розетки в домі.
Пасмо волосся не достатньо пряме після укладки.	Вибрано надто низьку температуру для створення потрібної зачіски.	Розчешіть волосся, коли індикатор перестане блимати. Змініть налаштування температури на ≀≀. Покладіть вибране пасмо волосся близько до нагрівальної основи щітки.

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років
Служба підтримки споживачів
тел.: 0-800-500-697
(дзвінки зі стаціонарних і мобільних телефонів у межах України безкоштовні)
для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua

Македонски
Ви честитаме за купувањето и добро дојдовте во Philips! За да целосно ја искористите поддршката што ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

1 Важно
Внимателно прочитајте го ова упатство за користење пред употребата на апаратот и зачувајте го за идни потреби.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: не користете го овој апарат во близина на вода.
- Кога апаратот го користите во бања, исклучете го од штекер по употребата бидејќи близината на водата претставува ризик, дури и кога апаратот е исклучен.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: немојте да го користите овој апарат во близина на кади, тушеви, мијалници или други садови со вода.
- Секогаш исклучувајте го апаратот од штекер по користењето.
- Во случај на оштетување, кабелот за напојување мора да го замени компанијата Philips, односно сервисен центар овластен од Philips или лица со слични квалификации за да се избегне опасност.
- Овој апарат може да го користат деца постари од 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење, под услов да се под надзор или да добиле упатства за безбедно користење на апаратот и да ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да си играат со апаратот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат апаратот без надзор.
- Пред да го приклучите апаратот, проверете дали напонот наведен на апаратот одговара на напонот на локалната електрична мрежа.
- Апаратот употребувајте го исклучиво за намените опишани во ова упатство.
- Немојте да го користите апаратот на вештачка коса.
- Никогаш не оставајте го апаратот без надзор кога е приклучен на напојување.
- Никогаш не користете додатоци или делови од други производители што не се препорачани од Philips. Доколку користите такви додатоци или делови, вашата гаранција ќе престане да важи.
- Немојте да го намотувате кабелот за напојување околу апаратот.
- Апаратот користете го само на сува коса.
- Почекајте да се олади апаратот пред да го складирате.
- Бидете особено внимателни кога го користите апаратот бидејќи може да биде премногу жежок. Држете го само за рачката бидејќи влакната се жешки и внимавајте да не дојде во допир со кожата.
- Апаратот секогаш поставувајте го на рамна и стабилна површина што е отпорна на топлина. Жешката четка никогаш не треба да ја допира површината или други запаливи материјали.
- Внимавајте кабелот за напојување да не ги допира жешките делови на апаратот.
- Држете го апаратот подалеку од запаливи предмети и материјали кога е вклучен.
- Никогаш немојте да го покривате апаратот (на пр. со пешкир или облека) кога е жежок.
- Немојте да ракувате со апаратот кога рацете ви се мокри.
- Четката секогаш треба да биде исчистена од нечистотии, прав и производи за обликување коса, како што се пена, спреј и гел. Никогаш немојте да го користите апаратот во комбинација со производи за обликување коса.
- Металните влакна се обложени. Оваа облога со текот на времето може да се истроши. Меѓутоа, тоа не влијае врз перформансите на апаратот.
- Ако апаратот го користите на бојадисана коса, четката може да се обои.
- Ако е потребна проверка или поправка на апаратот, секогаш носете го во овластен сервисен центар на Philips. Поправката од нестручни лица може да предизвика исклучително опасна ситуација за корисникот.
- Немојте да вметнувате метални предмети во отворите за да избегнете струен удар.
- Немојте да го влечете кабелот за напојување по употребата. Апаратот секогаш исклучувајте го со повлекување на приклучокот.
- Немојте да миете ниту еден дел од четката под млаз вода бидејќи тоа е многу опасно.
- За дополнителна заштита, ви препорачуваме да вградите заштитен уред за диференцијална струја (RCD) во струјното коло што ја снабдува бањата. Овој RCD не смее да има диференцијална работна струја поголема од 30 mA. Побарајте совет од стручно лице.
- Опасност од изгорувања. Држете го апаратот подалеку од дофат на мали деца, особено при употребата и ладењето.

Електромагнетни полиња (EMF)
Овој уред од Philips е усогласен со сите важечки стандарди и прописи што се однесуваат на изложеноста на електромагнетни полиња.

Рециклирање
- Овој симбол означува дека производот не смее да се фрла со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU).
- Придржувајте се до законите во вашата земја за одделно собирање на електрични и електронски производи. Правилното фрлање помага во спречувањето на негативните последици по животната средина и човековото здравје.

2 Како да го користите апаратот
Пред употреба:

Забелешка
- Четката користете ја само на сува коса.
- Влакната се жешки. Немојте да ги допирате влакната нити да ги ставате премногу блиску до коренот на косата или скалпот за да не се изгорите.
- Некои делови на четката може да бидат жешки. Држете го производот за рачката.
- Тргнете ги прстите кога четката ќе дојде блиску до врвовите на косата за да не ги допрете влакната.
- Немојте да ја миете четката под млаз вода.

1 Вметнете го приклучокот во штекер.
2 Темелно исчешлајте ја косата и поделете ја на мали прамени.
3 Поместете го прекинувачот за температура (①) за да ја изберете саканата поставка според табелата подолу.

Вид на коса	Поставка за температура
Ретка коса / коса со средна густина	≀ - 170 °C
Густа коса	≀≀ - 200 °C

↪ Индикаторот (②) ќе трепка сѐ додека апаратот не биде подготвен за употреба.

Исправување коса (сл. 3)
1 Пред употреба отплеткајте ја косата со тркалезна четка или чешел.
2 Одвојте еден прамен коса и ставете ја загреаната четка (③) под праменот со влакната свртени нагоре, приближно 3 cm од коренот на косата.
3 Држете го одвоениот прамен коса затегнат. Во еден потег, повлечете ја четката полека надолу до врвовите на косата и малку завртете ја непосредно пред да ги стигнете до врвовите за благо да ги извиткате.
4 Оставете го праменот коса да се олади 2-3 секунди. Држете го затегнат истиот прамен коса со четката свртена надолу и полека движете ја четката кон врвовите на косата во еден потег без запирање.
5 Повторувајте ги чекорите 2-4 колку што е потребно за да ги добиете саканите резултати.
6 За да го исклучите апаратот, поместете го прекинувачот (①) на O.
7 Оставете ги праменте коса да се оладат пред да ја исчешлате косата со прсти во крајниот облик. Нанесете спреј за коса за да постигнете долготрајни резултати.

Совети и трикови
- За да рамномерно ја распоредите косата на четката, израмнете го одвоениот прамен коса помеѓу прстите пред да ја поставите косата на четката.
- Поставете го одвоениот прамен коса што е можно поблиску до загреаната база на четката за да обезбедите добар контакт со косата и подобри резултати на обликување.

По употребата:
1 Исклучете го апаратот и извлечете го приклучокот од штекер.
2 Ставете го на површина што е отпорна на топлина додека не се олади.
3 Исчистете го апаратот и влакната со влажна крпа и со прсти отстранете ја косата или правот од четката.
4 Чувајте го на сигурно и суво место на кое нема прав. Можете и да го закачите со помош на јамката за закачување (④).

3 Гаранција и сервисирање
Ако ви се потребни информации, на пример за замена на додаток, или имате проблем, посетете ја веб-страницата на Philips на www.philips.com/support или контактирајте со центарот за корисничка поддршка на Philips во вашата земја. Телефонскиот број се наоѓа во меѓународниот гарантен лист. Ако во вашата земја нема центар за корисничка поддршка, обратете се на локалниот продавач на производи од Philips.

4 Решавање проблеми

Проблем	Причина	Решение
Апаратот воопшто не работи.	Штекерот на кој е приклучен апаратот можеби не работи.	Проверете дали апаратот е правилно приклучен. Проверете го осигурувачот на овој штекер во вашиот дом.
Праменот коса не е доволно рамен по обликувањето.	Поставката за температура е прениска за да се постигне саканата фризура.	Исчешлајте ја косата кога индикаторот ќе престане да трепка. Променете ја поставката за температура на ≀≀. Ставете го одвоениот прамен коса блиску до загреаната база на четката.

Shqip
Urime për blerjen dhe mirë se vini te Philips! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron Philips, regjistroni produktin në faqen www.philips.com/welcome.

1 E rëndësishme
Lexoni me kujdes këtë manual përdorimi përpara se ta vini në punë pajisjen dhe ruajeni për referencë në të ardhmen.
- PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë pajisje afër ujit.
- Kur pajisja përdoret në banjë, hiqeni atë nga priza pas përdorimit, sepse afërsia me ujin përben rrezik edhe kur pajisja është e fikur.
- PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë pajisje pranë vaskave, dusheve, govatave ose enëve të tjera që mbajnë ujë.
- Hiqeni gjithnjë pajisjen nga priza pas përdorimit.
- Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, ai duhet ndërruar nga "Philips", nga një pikë servisi e autorizuar nga "Philips" ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangni rreziqet.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore, apo që kanë mungesë përvoje dhe njohurish vetëm nëse atu mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe nëse kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhen kryer nga fëmijët pa qenë të mbikëqyrur.
- Përpara se ta lidhni pajisjen, sigurohuni nëse tensioni i treguar në pajisje përkon me tensionin e rrjetit elektrik lokal.
- Mos e përdorni pajisjen për asnjë qëllim tjetër që nuk përshkruhet në këtë manual.
- Mos e përdorni pajisjen në flokë artificiale.
- Mos e lini asnjë pa mbikëqyrje pajisjen kur ajo është e lidhur me energjinë elektrike.
- Mos përdorni kurrë aksesorë apo pjesë nga prodhues të tjetër apo që nuk rekomandohen konkretisht nga "Philips". Nëse përdorni aksesorë apo pjesë të tilla, garancia juaj bëhet e pavlefshme.
- Mos e mblidhni kordonin elektrik përreth pajisjes.
- Përdoreni pajisjen vetëm në flokë të thatë.
- Pritni derisa pajisja të jetë ftohur përpara se ta vendosni në ruajtje.
- Kushtojini vëmendje të plotë pajisjes gjatë përdorimit pasi mund të jetë tejet e nxehtë. Mbajeni vetëm nga doreza, pasi fijet janë të nxehta, dhe evitoni kontaktin me lëkurën.
- Vendoseni gjithmonë pajisjen në sipërfaqe të qëndrueshme, të rrafshët, nxehtësirezistuese. Furça e nxehtë nuk duhet të prekë kurrë sipërfaqen apo materiale të tjera të djegshme.
- Evitoni kontaktin e kordonit elektrik me pjesët e nxehta të pajisjes.
- Mbajeni pajisjen larg sendeve dhe materialeve të djegshme kur është e ndezur.
- Mos e mbuloni kurrë pajisjen (p.sh. me peshqir apo rroba) kur është e nxehtë.
- Mos e përdorni pajisjen me duar të lagura.
- Mbajeni furçën të pastër dhe pa pluhur e produkte stilimi si p.sh. shkumë, spraj dhe xhel. Mos e përdorni kurrë pajisjen së bashku me produkte stilimi.
- Fijet metalike kanë veshje. Kjo veshje mund të konsumohet me ngadalë me kalimin e kohës. Por kjo nuk ndikon në rendimentin e pajisjes.
- Nëse pajisja përdoret mbi flokët të trajtuar me bojë, furça mund të njolloset.
- Gjithmonë dërgojeni pajisjen te një qendër shërbimi e autorizuar nga "Philips" për kontroll ose riparim. Riparimi nga persona të pakualifikuar mund të rezultojë në rrethana jashtëzakonisht të rrezikshme për përdoruesin.
- Mos futni sende metalike në vrima për të shmangur elektroshokun.
- Mos e tërhiqni nga kordoni elektrik pas përdorimit. Gjithmonë hiqeni pajisjen nga priza duke e kapur nga spina e saj.
- Mos pastroni asnjë pjesë të furçës nën ujë rubineti pasi është jashtëzakonisht e rrezikshme.
- Për mbrojtje shtesë, ne komandojmë që të instaloni një pajisje për rrymën e mbetur (RCD) në qarkun elektrik që furnizon banjën. Kjo RCD duhet të ketë një klasifikim për rrymën e mbetur të funksionimit jo më të lartë se 30mA. Pyetni instaluesin e pajisjes për këshilla.
- Rrezik djegieje. Mbajeni pajisjen larg fëmijëve të vegjël, sidomos gjatë përdorimit dhe ftohjes.

Fushat elektromagnetike (EMF)
Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Riciklimi
- Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat e zakonshme të shtëpisë (2012/19/BE).
- Ndiqni rregullat e shtetit tuaj për hedhjen e veçuar të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative ndaj mjedisit dhe shëndetit të njeriut.

2 Si ta përdorni
Para përdorimit:

Shënim
- Përdoreni furçën vetëm në flokë të thatë.
- Fijet janë të nxehta. Mos i prekni fijet dhe mos i vendosni shumë afër rrënjëve të flokëve ose kokës, për të shmangur djegiet aksidentale.
- Disa pjesë të furçës mund të jenë të nxehta. Mbajeni produktin nga doreza.
- Hiqini gishtat kur furça është pranë majave të flokëve për të shmangur prekjen e fijeve.
- Mos e lani furçën nën ujë të rrjedhshëm.

1 Futni spinën në një prizë elektrike.
2 Krihini flokët plotësisht dhe ndajini në tufa të vogla.
3 Rrëshqisni çelësin e temperaturës (①) për të zgjedhur cilësimin tuaj të dëshiruar sipas tabelës si më poshtë.

Tipi i flokut	Cilësimi i temperaturës
Flokë të hollë/mesëm	≀ - 170 °C
Flokë të trashë	≀≀ - 200 °C

↪ Treguesi (②) do të vazhdojë të pulsojë derisa pajisja të jetë gati për përdorim.

Për të drejtuar flokët (Fig.3)
1 Përdorni një furçë ose krehër të rumbullakët për t'i shkrifëruar flokët para përdorimit.
2 Zgjidhni një tufë të flokëve dhe vendosni furçën e nxehtë (③) nën tufë me fijet të kthyera për lart, rreth 3cm larg rrënjëve të flokëve.
3 Mbajeni të ndërë tufën e zgjedhur të flokëve. Rrëshqiteni furçën ngadalë për poshtë në majat e flokëve në një lëvizje të vetme dhe kthejeni pak furçën ndërsa arrini majat për t'u dhënë kthime të buta majave.
4 Lëreni tufën e flokëve të ftohet për 2-3 sekonda. Në të njëjtat flokë me furçën të kthyer për poshtë, mbajini flokët të ndërë dhe rrëshqisni ngadalë për poshtë deri në majat e flokëve në një lëvizje të vetme pa u ndalur.
5 Përsëritni hapat 2-4 sipas nevojës derisa të merrni rezultatet e dëshiruara.
6 Për të fikur pajisjen, rrëshqisni çelësin (①) në O.
7 Lërini tufat e flokëve të ftohen para se t'i krihni flokët me gishta në stilin e tyre përfundimtar. Për rezultate afatgjata, njomini imët me llak.

Këshilla e teknika
- Rrafshoni pjesën e zgjedhur të flokëve mes gishtave para se t'i vendosni flokët në furçë, në mënyrë që flokët të përhapen në mënyrë të barabartë nëpër furçë.
- Vendosni flokët e zgjedhur sa më pranë bazës së nxehtë të furçës për t'u siguruar që të keni kontakt të mirë me flokët për rezultate më të mira stilimi.

Pas përdorimit:
1 Fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza.
2 Vendosni mbi një sipërfaqe rezistente ndaj nxehtësisë derisa ajo të ftohet.
3 Pastroni pajisjen dhe fijet me leckë të njomë dhe përdorni gishtat për të hequr flokët ose pluhurin nga furça.
4 Ruajeni në një vend të sigurt dhe të thatë, pa pluhur. Mund edhe ta vendosni varur nga laku i varjes (④).

3 Garancia dhe servisi
Nëse ju nevojiten informacione, për shembull për zëvendësimin e një pjese apo nëse keni ndonjë problem, vizitoni faqen e internetit të "Philips" në adresën www.philips.com/support ose kontaktoni me qendrën e kujdesit për klientin të "Philips" në vendin tuaj. Numrin e telefonit mund ta gjeni në fletëpalosjen e garancisë në mbarë botën. Nëse nuk ka qendër të kujdesit për klientin në shtetin tuaj, shkoni te shitësi lokal i "Philips".

4 Diagnostikimi

Problemi	Shkaku	Zgjidhja
Pajisja nuk punon fare.	Mund të jetë e dëmtuar priza ku është lidhur pajisja.	Kontrolloni nëse pajisja është lidhur siç duhet në prizë. Kontrolloni siguresën e shtëpisë që kontrollon këtë prizë.
Tufa e flokëve nuk është mjaftueshëm e drejtë pas stilimit.	Cilësimi i temperaturës është shumë i ulët për të arritur stilin e dëshiruar.	Krihini flokët me furçë kur treguesi të ndalojë së pulsuari. Ndryshoni cilësimin e temperaturës në ≀≀. Vendosni tufën e zgjedhur të flokëve pranë bazës ngrohëse të furçës.

العربية
نهنئك لشرائك هذا المنتج ومرحبًا بك في عالم فيليبس! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل المنتج في www.philips.com/welcome.

1 هام
اقرأ دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من المياه.
- عند استخدام هذا الجهاز في الحمام، قم بفصل الطاقة عنه مباشرةً بعد استخدامه ذلك أن قربه من الماء يشكل خطرًا حتى عندما يكون متوقفًا عن التشغيل.
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو مرشات الاستحمام أو المغسلة أو أي أوعية أخرى تحتوي على المياه.
- قم دائمًا بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام.
- إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فيجب استبداله من قبل Philips أو مركز خدمة معتمد من قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغ عمرهم 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من انخفاض في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو تم تزويدهم بإرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفي حال كانوا يدركون المخاطر التي قد يتعرضون لها. لا يجب أن يلعب الأطفال بالجهاز. لا يجب أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته من دون الإشراف عليهم.
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تأكد من أن الفولتية المشار إليها على الجهاز متوافقة مع الفولتية المحلية.
- لا تستخدم الجهاز لأي غرض آخر غير المبين في هذا الدليل.
- لا تستخدم الجهاز على الشعر الصناعي.
- لا تترك الجهاز من دون مراقبة أثناء توصيله بالكهرباء.
- لا تستخدم أبدًا أي أكسسوارات أو قطع لا توصي بها Philips أو تابعة لشركات مصنعة أخرى. فإذا استخدمت أي أكسسوارات أو قطع من هذا النوع، يصبح الضمان غير صالح.
- لا تقم بلف سلك الطاقة الرئيسي حول الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز إلا على الشعر الجاف.
- انتظر حتى يبرد الجهاز قبل تخزينه.
- توخ الحذر الشديد أثناء استخدام الجهاز إذ قد يكون ساخنًا جدًا. امسكه من المقبض فقط، إذ إن الشعيرات ساخنة، وتفادى ملامسة البشرة.
- ضع الجهاز دائمًا على سطح مستو وثابت ومقاوم للحرارة. يجب ألا تلامس الفرشاة الساخنة السطح أو أي مواد أخرى قابلة للاشتعال.
- يجب تفادي ملامسة سلك الطاقة الرئيسي أجزاء الجهاز الساخنة.
- أبق الجهاز بعيدًا عن الأغراض والمواد القابلة للاشتعال عندما يكون قيد التشغيل.
- لا تغطِ الجهاز أبدًا (على سبيل المثال بمنشفة أو قطعة ثياب) عندما يكون ساخنًا.
- لا تشغل الجهاز عندما تكون يداك مبللتين.
- حافظ على الفرشاة نظيفة وخالية من الغبار ومنتجات التصفيف مثل الرغوة والرذاذ والجل. احرص على عدم استخدام الجهاز أبدًا مع أي منتجات تسريح.
- تتميز الشعيرات المعدنية بغلاف طبقي. قد تتعرض هذه الطبقة للتلف مع مرور الوقت. إلا أن ذلك لا يؤثر على أداء المنتج.
- في حال استخدام الجهاز على شعر مصبوغ، قد تتلطخ الفرشاة.
- يجب إرجاع الجهاز دائمًا إلى مركز خدمة معتمد من Philips لفحصه أو إصلاحه. قد يشكل إصلاحه من قبل أشخاص غير مؤهلين خطرًا شديدًا على المستخدم.
- لا تدخل أجسامًا معدنية داخل الفتحات لتفادي حدوث صدمة كهربائية.
- لا تسحب السلك أبدًا بعد الاستخدام. امسك بالقابس دائمًا لفصل الطاقة عن الجهاز.
- لا تنظف أي قطعة من الفرشاة تحت مياه الحنفية لأنه أمر خطير جدًا.
- لحماية إضافية، ننصحك بتركيب جهاز التيار المتخلف RCD في الدارة الكهربائية التي تزود الحمام بالطاقة. على جهاز RCD أن يكون مزودًا بتيار تشغيل متخلف مصنف لا يزيد عن 30 ملي أمبير. اطلب نصيحة المثبت.
- خطر الاحتراق. أبقِ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال، خصوصًا أثناء استخدامه وخلال تركه ليبرد.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)
يتوافق جهاز Philips هذا مع كافة المعايير والأنظمة المطبقة المتعلقة بالتعرض للحقول الكهرومغناطيسية.

إعادة التدوير
- يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية (2012/19/EU).
- اتبع القوانين السارية في بلدك للتجميع المنفصل للمنتجات الإلكترونية والكهربائية. يساعد التخلص من النفايات بطريقة صحيحة في منع العواقب السلبية على البيئة وصحة الأشخاص.

2 كيفية الاستخدام
قبل الاستخدام:

ملاحظة
- لا تستخدمي الفرشاة إلا على الشعر الجاف.
- إن الشعيرات ساخنة. لا تلمسي الشعيرات أو تقربيها كثيرًا من جذور شعرك أو فروة رأسك لتجنب الحروق غير المقصودة.
- قد تكون بعض أجزاء الفرشاة ساخنة. احملي المنتج بمقبضه.
- أبعدي أصابعك عندما تكون الفرشاة قريبة من أطراف الشعر لتفادي ملامسة الشعيرات.
- لا تغسلي الفرشاة تحت المياه الجارية.

1 قومي بتوصيل القابس بمقبس التزويد بالطاقة.
2 مشّطي شعرك بعناية وقسّميه إلى خصل صغيرة.
3 اسحبي مفتاح درجة الحرارة (①) لتحديد الإعداد المطلوب وفقًا للجدول الوارد أدناه.

نوع الشعر	إعداد درجة الحرارة
شعر خفيف / متوسط الكثافة	≀ - 170 درجة مئوية
شعر كثيف	≀≀ - 200 درجة مئوية

↪ سيبقى المؤشر (②) يومض حتى يصبح الجهاز جاهزًا للاستخدام.

لتمليس شعرك (الصورة رقم 3)
1 استخدمي فرشاة مستديرة أو مشطًا لفصل شعرك قبل استخدام الجهاز.
2 حددي جزءًا واحدًا من شعرك وضعي الفرشاة المسخنة (③) أسفل خصلة الشعر مع توجيه الشعيرات نحو الأعلى، على بعد 3 سم تقريبًا من جذور الشعر.
3 شدّي خصلة الشعر المطلوبة. مرري الفرشاة ببطء حتى تصلي إلى أطراف شعرك بحركة واحدة وأديري الفرشاة قليلاً للحصول على تموجات خفيفة عند الوصول إلى الأطراف.
4 دعي خصلة الشعر تبرد لمدة تتراوح ما بين دقيقتين إلى 3 دقائق. أمسكي الخصلة نفسها بطريقة مشدودة مع توجيه الفرشاة نحو الأسفل ومرريها ببطء حتى تصلي إلى أطراف شعرك بحركة واحدة من دون توقف.
5 كرري الخطوات من 2 إلى 4 بحسب الحاجة للحصول على النتائج المطلوبة.
6 لإيقاف تشغيل الجهاز، اسحبي المفتاح (①) إلى O.
7 دعي خصل شعرك تبرد قبل تمشيطها بأصابعك لتحديد التسريحة النهائية. أضيفي مثبت الشعر للحصول على نتائج تدوم طويلاً.

تلميحات ونصائح
- ملّسي خصلة الشعر المطلوبة بأصابعك قبل وضع الشعر على الفرشاة كي ينتشر الشعر بالتساوي على الفرشاة.
- ضعي خصلة الشعر المطلوبة بالقرب من القاعدة المسخنة للفرشاة لضمان تلامس جيد مع الشعر بهدف الحصول على تسريحة أفضل.

بعد الاستخدام:
1 أوقفي تشغيل الجهاز وافصليه عن مصدر الطاقة.
2 ضعيه على سطح مقاوم للسخونة حتى يبرد.
3 نظّفي الجهاز والشعيرات باستخدام قطعة قماش رطبة واستخدمي أصابعك لإزالة الشعر أو الغبار الموجود عليه.
4 يُحفظ في مكان آمن وجاف، وخالٍ من الغبار. يمكنك أيضًا تعليقه بواسطة حلقة التعليق (④).

3 الضمان والخدمة
إذا أردت الحصول على مزيد من المعلومات، على سبيل المثال حول كيفية استبدال ملحق أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com/support أو الاتصال بمركز خدمة المستهلك التابع لشركة Philips في بلدك. يتوفر رقم الهاتف في كتيب الضمان العالمي. في حال عدم وجود مركز خدمة للمستهلك في بلدك، فيمكنك التوجه إلى وكيل Philips في منطقتك.

4 استكشاف المشاكل وحلّها

المشكلة	السبب	الحل
لا يعمل الجهاز على الإطلاق.	قد يكون قابس الطاقة الذي تم توصيل الجهاز به معطلاً.	تأكدي من أن الجهاز موصول بمصدر الطاقة بشكل صحيح. تحققي من المصهر لمأخذ الطاقة هذا في منزلك.
لا تكون خصلة الشعر ملساء بما يكفي بعد الانتهاء من التسريح.	إن إعداد درجة الحرارة منخفض جدًا للحصول على التسريحة المطلوبة.	مشطي شعرك عندما يتوقف المؤشر عن الوميض. غيّري إعداد درجة الحرارة إلى ≀≀. ضعي خصلة الشعر المطلوبة من قاعدة التسخين الخاصة بالفرشاة.

فارسی
به دنیای محصولات Philips خوش آمدید. به شما برای خرید این محصول تبریک می گوییم! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

1 اطلاعات مهم
قبل از استفاده از دستگاه، این دفترچه راهنما را به دقت بخوانید و آن را برای مراجعات بعدی نزد خود نگه دارید.
- هشدار: از دستگاه در نزدیکی آب استفاده نکنید.
- اگر از دستگاه در دستشویی استفاده می کنید، پس از مصرف آن را از پریز بکشید. استفاده از دستگاه در نزدیکی آب خطرآفرین است، حتی اگر خاموش باشد.
- هشدار: از این دستگاه در نزدیکی وان حمام، دوش آب، حوض یا ظروف حاوی آب استفاده نکنید.
- همیشه آن را پس از استفاده از پریز بکشید.
- درصورتی که سیم برق آسیب دیده است برای جلوگیری از بروز خطر، آن را نزد نمایندگی های Philips، مرکز خدمات مجاز Philips یا اشخاص متخصص تعویض کنید.
- کودکان بالای 8 سال و افرادی که از توانائی جسمی، حسی و ذهنی کم برخوردار هستند یا تجربه و آگاهی ندارند می توانند با نظارت بزرگترها و آموختن استفاده ایمن از دستگاه و آگاهی از خطرات ممکن، از دستگاه استفاده کنند. کودکان نباید با دستگاه بازی کنند. تمیز کردن و مراقبت از دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
- قبل از اتصال دستگاه به پریز برق، بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با ولتاژ برق محل شما مطابقت داشته باشد.
- از دستگاه به منظوری غیر از موارد شرح داده شده در این دفترچه راهنما استفاده نکنید.
- از دستگاه برای موهای مصنوعی استفاده نکنید.
- وقتی دستگاه به برق متصل است، آن را رها نکنید.
- هرگز از لوازم جانبی یا قطعات سازندگان دیگر یا لوازمی که Philips آن ها را توصیه نمی کند استفاده نکنید. اگر از چنین لوازم جانبی یا قطعاتی استفاده کنید، ضمانت نامه شما از درجه اعتبار ساقط می شود.
- سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.
- از دستگاه فقط برای موهای خشک استفاده کنید.
- قبل از جمع آوری دستگاه، صبر کنید تا خنک شود.
- هنگام کار با دستگاه بسیار دقت کنید چون ممکن است بیش از حد داغ باشد. فقط دسته را بگیرید چون برس داغ است و نباید با پوست شما تماس پیدا کند.
- همیشه دستگاه را روی یک سطح صاف، پایدار و مقاوم در برابر حرارت قرار دهید. برس داغ هرگز نباید در تماس با سطح یا سایر مواد قابل اشتعال قرار گیرد.
- از تماس سیم برق با قسمت های داغ دستگاه جلوگیری کنید.
- وقتی دستگاه روشن است، آن را دور از اشیاء و مواد قابل اشتعال نگهدارید.
- هرگز وقتی دستگاه داغ است، آن را با چیزی (مانند حوله یا پارچه) نپوشانید.
- از دستگاه با دست خیس استفاده نکنید.
- برس را تمیز و عاری از گرد و غبار و محصولات حالت دهنده مو مانند موس، اسپری و ژل نگهدارید. هرگز از دستگاه همراه با محصولات حالت دهنده مو استفاده نکنید.
- پین‌های فلزی برس روکش دارند. این روکش ممکن است در طول زمان ساییده شود. هرچند، این مسئله تاثیری در کارایی دستگاه ندارد.
- اگر از دستگاه برای موی رنگ زده استفاده شود، برس ممکن است لکه شود.
- همیشه دستگاه را برای آزمایش یا تعمیر به مرکز خدمات مجاز Philips بسپارید. تعمیر توسط افراد غیرمجاز ممکن است برای کاربر بسیار خطرآفرین باشد.
- اشیاء فلزی در روزنه های هوا وارد نکنید، چون احتمال برق گرفتگی وجود دارد.
- بعد از استفاده دوشاخه برق را با کشیدن سیم از پریز خارج نکنید. همیشه دوشاخه را بگیرید و از پریز بیرون بیاورید.
- هیچ یک از اجزای برس را زیر شیر آب تمیز نکنید چون خیلی خطرناک است.
- برای مراقبت بیشتر از این دستگاه، توصیه می شود که یک وسیله جریان مانده (RCD) را در مدار الکتریکی دستشویی نصب کنید. جریان کارکرد مانده در این RCD نباید از 30 میلی آمپر بیشتر باشد. برای اطلاعات بیشتر با فرد نصب کننده وسیله مشورت کنید.
- خطر سوختگی. دستگاه را خصوصاً در حین استفاده و خنک شدن، دور از دسترس کودکان نگهداری کنید.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)
این دستگاه Philips با کلیه قوانین و استانداردهای کاربردپذیر میدان های الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

بازیافت
- پس از پایان عمر محصول، آن را همراه با زباله های معمولی خانگی دور نیاندازید (2012/19/EU).
- در این خصوص بر طبق قوانین کشور خود نسبت به جمع‌آوری محصولات الکتریکی و الکترونیکی اقدام نمایید. دور انداختن صحیح، از تاثیرات منفی بر روی محیط زیست و سلامت انسان جلوگیری می کند.

2 نحوه استفاده
قبل از استفاده:

توجه
- از برس فقط برای موهای خشک استفاده کنید.
- پین‌های برس داغ هستند. برای جلوگیری از سوختگی، به پین‌های برس دست نزنید یا خیلی نزدیک به ریشه مو یا پوست سر قرار ندهید.
- ممکن است برخی قسمت‌های برس داغ باشند. محصول را با دسته‌اش نگه دارید.
- وقتی برس نزدیک به نوک موها شد، انگشتان را بردارید تا با پین‌های برس تماس نداشته باشد.
- برس را زیر شیر آب نشویید.

1 دوشاخه را به پریز برق بزنید.
2 موهای خود را کاملاً شانه زده و موها را به قسمت‌های کوچک تقسیم کنید.
3 کلید دما را حرکت دهید (①) و تنظیم مورد نظر را طبق جدول زیر انتخاب کنید.

نوع مو	تنظیم دما
موی نازک/متوسط	≀ - 170 درجه سانتیگراد
موی ضخیم	≀≀ - 200 درجه سانتیگراد

↪ نشانگر (②) چشمک می‌زند تا زمانی که دستگاه برای استفاده آماده باشد.

صاف کردن موها (شکل 3)
1 برای باز کردن گره موها قبل از استفاده، از یک شانه یا برس گرد استفاده کنید.
2 یک تکه از مو را بگیرید و برس داغ شده (③) را با فاصله 3 سانتیمتر از ریشه مو، زیر موها بگیرید، در حالی که پین‌های برس رو به بالا باشد.
3 تکه موی انتخابی را محکم نگهدارید. برس را در یک حرکت آرام تا انتهای موها به پایین بکشید و وقتی به انتهای موها نزدیک شدید برس را به طرف داخل بپیچانید تا انتهای مو حالت دار شود.
4 اجازه دهید مو 2 تا 3 ثانیه خنک شود. برس را روی همین تکه مو قرار دهید به صورتی که پین‌های برس رو به پایین باشد، مو را محکم نگهدارید و برس را در یک حرکت آرام بدون توقف تا انتهای مو بکشید.
5 مراحل 2 تا 4 را تکرار کنید تا به نتیجه مورد نظر برسید.
6 برای خاموش کردن دستگاه، کلید را (①) به طرف O ببرید.
7 قبل از شانه کردن با انگشتان، اجازه دهید موها خنک شوند تا حالت نهایی به موها داده شود. برای نتایج ماندگار، موها را اسپری بزنید.

نکات و ترفندها
- قبل از قرار دادن مو روی برس، آن تکه مو را بین انگشتان قرار داده و صاف کنید تا مو به طور یکنواخت روی برس پخش شود.
- قسمت انتخابی مو را تا حد امکان روی پایه داغ شده برس قرار دهید تا موهای بیشتری با برس داغ تماس داشته باشد تا حالت بهتری بگیرند.

پس از استفاده:
1 دستگاه را خاموش کرده و آن را از پریز خارج کنید.
2 دستگاه را روی یک سطح مقاوم در برابر حرارت قرار دهید تا خنک شود.
3 دستگاه و پین‌های برس را با پارچه مرطوب تمیز کرده و با انگشتانتان مو یا گرد و خاک روی برس را تمیز کنید.
4 و سپس آن را در محلی خشک و امن، بدون گرد و غبار قرار دهید. می‌توانید دستگاه را با حلقه آویز (④) آویزان کنید.

3 ضمانت نامه و خدمات پس از فروش
برای کسب اطلاعات مثلاً برای تعویض یک قطعه ضمیمه یا برای رفع اشکال دستگاه خود، لطفاً از وب سایت Philips به آدرس www.philips.com/support بازدید فرمایید یا با مرکز خدمات پس از فروش Philips در کشور خود تماس بگیرید. برای دسترسی به شماره تلفن این مراکز در سراسر جهان به برگ ضمانت نامه مراجعه کنید. اگر در کشور شما مرکز خدمات پس از فروش Philips وجود ندارد به فروشنده دستگاه خود مراجعه نمایید.

4 عیب‌یابی

اشکال	علت	راه حل
دستگاه اصلا کار نمی کند.	ممکن است پریزی که دوشاخه دستگاه در آن است، خراب باشد.	بررسی کنید دوشاخه دستگاه درست به برق زده شده باشد. فیوز پریز برق خانگی خود را بررسی کنید.
مو بعد از حالت دهی به اندازه کافی صاف نمی‌شود.	تنظیمات دما برای حالت مورد نظر خیلی کم است.	وقتی چشمک زدن نشانگر متوقف شد، موها را با برس حالت دهید. تنظیم دما را روی ≀≀ قرار دهید. قسمت انتخابی مو را تا جایی که ممکن است نزدیک به پایه داغ برس قرار دهید.